



Click Here To View  
Item at

[www.GapPower.com](http://www.GapPower.com)

*Sales • Rentals  
Parts & Service*

# STIHL®

## STIHL HT 100, 101, 130, 131

Instruction Manual  
Manual de instrucciones

**Warning!**

Read and follow all safety precautions in Instruction Manual – improper use can cause serious or fatal injury.

**Advertencia!**

Lea y siga todas las precauciones de seguridad dadas en el manual de instrucciones – el uso incorrecto puede causar lesiones graves o mortales.



**Instruction Manual**  
**1 - 49**

**Manual de**  
**instrucciones**  
**51 - 104**

## Contents

Guide to Using this Manual	2	Inspections and Maintenance by Dealer	40
Safety Precautions and Working Techniques	3	Maintenance and Care	41
Using the Unit	14	Main Parts	43
Mounting the Bar and Chain	16	Specifications	45
Tensioning the Chain	17	Special Accessories	46
Checking Chain Tension	17	Maintenance and Repairs	46
Adjusting the Throttle Cable	18	STIHL Incorporated Federal Emission Control Warranty Statement	47
4-MIX Engine	18	Trademarks	49
Fuel	19		
Fueling	21		
Chain Lubricant	21		
Filling Chain Oil Tank	22		
Checking Chain Lubrication	23		
Adjusting the Telescoping Shaft	23		
Fitting the Harness	24		
Backpack Carrying System	25		
Starting / Stopping the Engine	27		
Operating Instructions	28		
Taking Care of the Guide Bar	29		
Cleaning the Air Filter	29		
Engine Management	29		
Adjusting the Carburetor	31		
Spark Arresting Screen in Muffler	31		
Spark Plug	33		
Replacing the Starter Rope and Rewind Spring	35		
Storing the Machine	35		
Checking and Replacing the Chain Sprocket	35		
Maintaining and Sharpening the Saw Chain	36		

Allow only persons who fully understand this manual to operate your pole pruner.

To receive maximum performance and satisfaction from your STIHL pole pruner, it is important that you read, understand and follow the safety precautions and the operating and maintenance instructions in chapter "Safety Precautions and Working Techniques" before using your pole pruner. For further information you can go to [www.stihlusa.com](http://www.stihlusa.com).

Contact your STIHL dealer or the STIHL distributor for your area if you do not understand any of the instructions in this manual.



### Warning!

Because a pole pruner is a high-speed, fast-cutting power tool with a very long reach, special safety precautions must be observed to reduce the risk of personal injury. Careless or improper use may cause serious or even fatal injury.

## Guide to Using this Manual

### Pictograms

The meanings of the pictograms attached to or embossed on the machine are explained in this manual. Depending on the model concerned, the following pictograms may be on your machine.



Fuel tank for gasoline and engine oil mixture



Tank for bar and chain oil



Direction of chain rotation



Press to operate manual fuel pump

Manual fuel pump

### Symbols in Text

Many operating and safety instructions are supported by illustrations.

The individual steps or procedures described in the manual may be marked in different ways:

- A bullet marks a step or procedure.

A description of a step or procedure that refers directly to an illustration may contain item numbers that appear in the illustration. Example:

- Loosen the screw (1).
- Lever (2) ...

In addition to the operating instructions, this manual may contain paragraphs that require your special attention. Such paragraphs are marked with the symbols and signal words described below.



**Danger!**

Indicates an imminent risk of severe or fatal injury.



**Warning!**

Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in severe or fatal injury.



**Caution!**

Indicates a risk of property damage, including damage to the machine or its individual components.

### Engineering Improvements

STIHL's philosophy is to continually improve all of its products. As a result, engineering changes and improvements are made from time to time. Therefore, some changes, modifications and improvements may not be covered in this manual. If the operating characteristics or the appearance of

your machine differs from those described in this manual, please contact your STIHL dealer for assistance.

## Safety Precautions and Working Techniques

Because a pole pruner is a high-speed, fast-cutting power tool with a very long reach, special safety precautions must be observed to reduce the risk of personal injury.



It is important that you read, fully understand and observe the following safety precautions and warnings. Read the instruction manual and the safety precautions periodically. Careless or improper use may cause serious or fatal injury.



Have your STIHL dealer show you how to operate your power tool. Observe all applicable local safety regulations, standards and ordinances.



### Warning!

Do not lend or rent your power tool without the instruction manual. Be sure that anyone using it understands the information contained in this manual.



### Warning!

The use of this machine may be hazardous. The pole pruner chain has many sharp cutters. If the cutters contact your flesh, they will cut you, even if the chain is not moving.

Do not cut any material other than wood or wooden objects. Use your pole pruner for limbing only.



### Warning!

Do not use it for other purposes, since misuse may result in personal injury or property damage, including damage to the machine.



### Warning!

Minors should never be allowed to use this power tool. Bystanders, especially children, and animals should not be allowed in the area where it is in use.



### Warning!

To reduce the risk of injury to bystanders and damage to property, never let your power tool run unattended. When it is not in use (e. g. during a work break), shut it off and make sure that unauthorized persons do not use it.

Most of these safety precautions and warnings apply to the use of all STIHL pole pruners. Different models may have different parts and controls. See the appropriate section of your instruction manual for a description of the controls and the function of the parts of your model.

Safe use of a pole pruner involves

1. the operator
2. the power tool
3. the use of the power tool.

## THE OPERATOR

### Physical Condition

You must be in good physical condition and mental health and not under the influence of any substance (drugs, alcohol, etc.) which might impair vision, dexterity or judgment. Do not operate this machine when you are fatigued.



### Warning!

Be alert – if you get tired, take a break. Tiredness may result in loss of control. Working with any power tool can be strenuous. If you have any condition that might be aggravated by strenuous work, check with your doctor before operating this machine.



### Warning!

Prolonged use of a power tool (or other machines) exposing the operator to vibrations may produce whitefinger disease (Raynaud's phenomenon) or carpal tunnel syndrome.

These conditions reduce the hand's ability to feel and regulate temperature, produce numbness and burning sensations and may cause nerve and circulation damage and tissue necrosis.

All factors which contribute to whitefinger disease are not known, but cold weather, smoking and diseases or physical conditions that affect blood vessels and blood transport, as well as high vibration levels and long periods of exposure to vibration are mentioned as factors in the development of whitefinger

disease. In order to reduce the risk of whitefinger disease and carpal tunnel syndrome, please note the following:

- Most STIHL power tools are available with an anti-vibration ("AV") system designed to reduce the transmission of vibrations created by the machine to the operator's hands. An AV system is recommended for those persons using power tools on a regular or sustained basis.
- Wear gloves and keep your hands warm.
- Keep the AV system well maintained. A power tool with loose components or with damaged or worn AV elements will tend to have higher vibration levels.
- Maintain a firm grip at all times, but do not squeeze the handles with constant, excessive pressure. Take frequent breaks.

All the above-mentioned precautions do not guarantee that you will not sustain whitefinger disease or carpal tunnel syndrome. Therefore, continual and regular users should closely monitor the condition of their hands and fingers. If any of the above symptoms appear, seek medical advice immediately.



**Warning!**

The ignition system of the STIHL unit produces an electromagnetic field of a very low intensity. This field may interfere with some pacemakers. To reduce the risk of serious or fatal injury, persons with a pacemaker should consult their physician and the pacemaker manufacturer before operating this tool.

**Proper Clothing**



**Warning!**

To reduce the risk of injury, the operator should wear proper protective apparel.



**Warning!**



To reduce the risk of injury to your eyes never operate your power tool unless wearing goggles or properly fitted protective glasses with

adequate top and side protection complying with ANSI Z 87.1 (or your applicable national standard). To reduce the risk of injury to your face STIHL recommends that you also wear a face shield or face screen over your goggles or protective glasses.

Wear an approved safety hard hat to reduce the risk of injury to your head.

Power tool noise may damage your hearing. Wear sound barriers (ear plugs or ear muffs) to protect your hearing. Continual and regular users should have their hearing checked regularly.

Be particularly alert and cautious when wearing hearing protection because your ability to hear warnings (shouts, alarms, etc.) is restricted.



Always wear gloves when handling the machine and the cutting tool. Heavy-duty, nonslip gloves improve your grip and help to protect your hands.



Clothing must be sturdy and snug-fitting, but allow complete freedom of movement. Wear long pants made of heavy material to help protect your legs. Do not wear shorts, sandals or go barefoot.

Avoid loose-fitting jackets, scarfs, neckties, jewelry, flared or cuffed pants, unconfined long hair or anything that could become caught on branches, brush or the moving parts of the unit. Secure hair so it is above shoulder level.

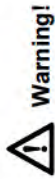


Good footing is very important. Wear sturdy boots with nonslip soles. Steel-toed safety boots with cut retardant inserts are recommended.

---

**THE POWER TOOL**

For illustrations and definitions of the power tool parts see the chapter on "Main Parts".



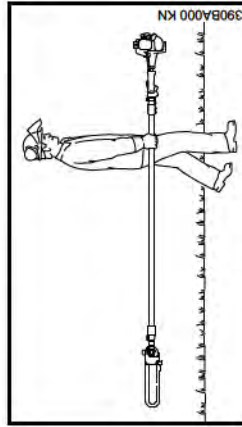
**Warning!**

Never modify this power tool in any way. Only attachments supplied by STIHL or expressly approved by STIHL for use with the specific STIHL model are authorized. Although certain unauthorized attachments are useable with STIHL power tools, their use may, in fact, be extremely dangerous.

If this tool is subjected to unusually high loads for which it was not designed (e. g. heavy impact or a fall), always check that it is in good condition before continuing work. Check in particular that the fuel system is tight (no leaks) and that the controls and safety devices are working properly. Do not continue operating this machine if it is damaged. In case of doubt, have it checked by your STIHL servicing dealer.

**THE USE OF THE POWER TOOL**

**Transporting the Power Tool**



This power tool should be carried only in a horizontal position. Grip the shaft in a manner that the machine is balanced horizontally. Keep the hot muffler away from your body and the cutting attachment behind you. Accidental

acceleration of the engine can cause the chain to rotate and cause serious injuries.



**Warning!**

Always switch off the engine and fit the scabbard over the cutting attachment before transporting the power tool over long distances. When transporting it in a vehicle, properly secure it to prevent turnover, fuel spillage and damage to the unit.

**Fuel**

Your STIHL power tool uses an oil-gasoline mixture for fuel (see the chapter on "Fuel" of your instruction manual).



**Warning!**

Gasoline is an extremely flammable fuel. If spilled and ignited by a spark or other ignition source, it can cause fire and serious burn injury or property damage. Use extreme caution when handling gasoline or fuel mix. Do not smoke or bring any fire or flame near the fuel or the power tool. Note that combustible fuel vapor may escape from the fuel system.



**Fueling Instructions**



**Warning!**

To reduce the risk of serious injury from burns, never attempt to refuel the unit until it has been completely removed from the operator.



**Warning!**

Fuel your power tool in well-ventilated areas, outdoors. Always shut off the engine and allow it to cool before refueling. Gasoline vapor pressure may build up inside the fuel tank depending on the fuel used, the weather conditions and the tank venting system.

In order to reduce the risk of burns and other personal injury from escaping gas vapor and fumes, remove the fuel filler cap on your power tool carefully so as to allow any pressure build-up in the tank to release slowly. Never remove the fuel filler cap while the engine is running.

Select bare ground for fueling and move at least 10 feet (3 m) from the fueling spot before starting the engine. Wipe off any spilled fuel before starting your machine.



**Warning!**

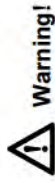


Check for fuel leakage while refueling and during operation. If fuel leakage is found, do not start or run the engine until the leak is fixed and any spilled fuel has been wiped away. Take care not to get fuel on your clothing. If this happens, change your clothing immediately.

Different models may be equipped with different fuel caps.

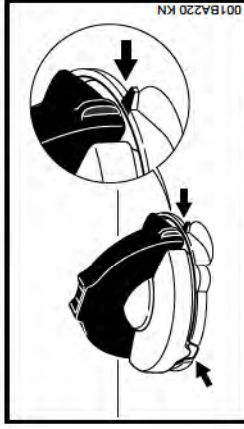


### Toolless cap with grip



#### Warning!

In order to reduce the risk of fuel spillage and fire from an improperly tightened fuel cap, correctly position and tighten the fuel cap in the fuel tank opening.



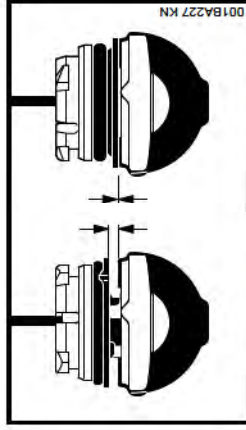
To do this with this STIHL cap, raise the grip on the top of the cap until it is upright at a 90° angle. Insert the cap in the fuel tank opening with the raised positioning marks on the grip of the cap and on the fuel tank opening lining up. Using the grip, press the cap down firmly while turning it clockwise as far as it will go (approx. 1/4 turn).



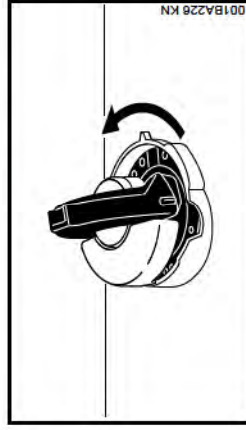
Fold the grip flush with the top of the cap. Grip the cap and check for tightness. If the grip does not lie completely flush with the cap and the detent on the grip does not fit in the corresponding recess in the filler opening, or if the cap is loose in the filler opening, the cap is not properly seated and tightened and you must repeat the above steps.

### Misaligned, damaged or broken cap

- If the cap does not drop fully into the opening when the positioning marks line up and/or if the cap does not tighten properly when twisted, the base of the cap may be prematurely rotated (in relation to the top) to the closed position. Such misalignment can result from handling, cleaning or an improper attempt at tightening.



- Left: Base of cap in closed position (with open space)
- Right: Base of cap correctly positioned for installation

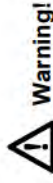


- To return the cap to the open position for installation, turn the cap (with the grip up) until it drops fully into the tank opening. Next, twist the cap counterclockwise as far as it will go (approx. 1/4 turn) – this will twist

the base of the cap into the correct position. Then, twist the cap clockwise, closing it normally.

- If your cap still does not tighten properly, it may be damaged or broken; immediately stop use of the unit and take it to your authorized STIHL dealer for repair.

### Screw Cap



#### Warning!

Unit vibrations can cause an improperly tightened fuel filler cap to loosen or come off and spill quantities of fuel. In order to reduce the risk of fuel spillage and fire, tighten the fuel filler cap by hand as securely as possible.



See also the "Fueling" chapter in your Instruction Manual for additional information.

### Before Starting

Take off the chain guard (scabbard) and inspect the pole pruner for proper condition and operation. (See the maintenance chart near the end of the instruction manual.)



#### Warning!

Always check your power tool for proper condition and operation before starting, particularly the throttle trigger, throttle trigger lockout, stop switch and cutting attachment. The throttle trigger must move freely and always spring back to the idle position. Never attempt to modify the controls or safety devices.

**⚠ Warning!**

Never operate your power tool if it is damaged, improperly adjusted or maintained, or not completely or securely assembled.

**⚠ Warning!**

Check that the spark plug boot is securely mounted on the spark plug – a loose boot may cause arcing that could ignite combustible fumes and cause a fire.

Keep the handles clean and dry at all times; it is particularly important to keep them free of moisture, pitch, oil, fuel mix, grease or resin in order for you to maintain a firm grip and properly control your power tool.

For proper assembly of the bar and chain follow the procedure described in the chapter "Mounting the Bar and Chain" of your instruction manual.

STIHL Oilomatic chain, guide bar and sprocket must match each other in gauge and pitch.

**⚠ Warning!**

Proper chain tension is extremely important. In order to avoid improper setting, the tensioning procedure must be followed as described in your manual. Always make sure the hex nut(s) for the sprocket cover is (are) tightened securely after tensioning the chain. Check chain tension once more after having tightened the nut(s). Never start the pole pruner with the sprocket cover loose.

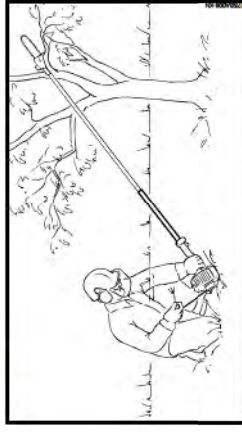
Adjust carrying harness and hand grip to suit your size before starting work.

**Starting**

To reduce the risk of fire and burn injuries, start the engine at least 10 feet (3 m) from the fueling spot, outdoors only.

Start and operate your pole pruner without assistance.

For specific starting instructions, see the appropriate section of your manual. Proper starting methods reduce the risk of injury.



Place the pole pruner on firm ground or other solid surface in an open area or, in the alternative, as shown in the above picture. Maintain good balance and secure footing.

**⚠ Warning!**

To reduce the risk of injury from loss of control, do not attempt to "drop start" your power tool.

**⚠ Warning!**

To reduce the risk of injury from loss of control be absolutely sure that the guide bar and chain are clear of you and all other obstructions and objects, including the ground, because when the engine starts at starting-throttle, engine speed will be fast enough for the clutch to engage the sprocket and turn the chain.

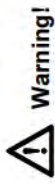
Once the engine has started, immediately blip the throttle trigger, which should release the starting throttle and allow the engine to slow down to idle.

With the engine running only at idle, attach the power tool to the spring hook of your harness (see appropriate chapter of this manual).

**⚠ Warning!**

When you pull the starter grip, do not wrap the starter rope around your hand. Do not let the grip snap back, but guide the starter rope to rewind it properly. Failure to follow this procedure may result in injury to your hand or fingers and may damage the starter mechanism.

### Important Adjustments



#### Warning!

To reduce the risk of personal injury from loss of control or contact with the running cutting tool, do not use your unit with incorrect idle adjustment. At correct idle speed, the saw chain should not move. For directions on how to adjust idle speed, see the appropriate section of your instruction manual.

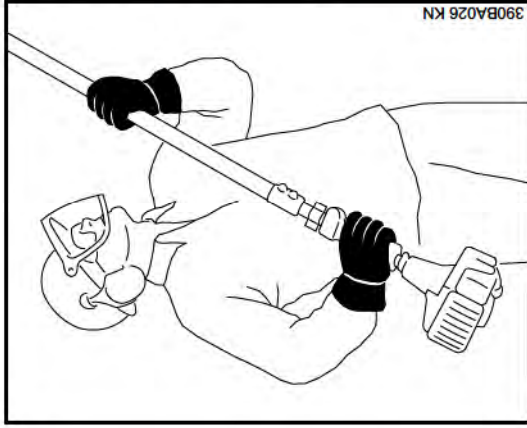
If you cannot set the correct idle speed, have your STIHL dealer check your power tool and make proper adjustments and repairs.

Proper chain tension is very important at all times. Check it at regular intervals (whenever the pole pruner is shut off). If the chain becomes loose while cutting, switch off the engine and then tighten. Never try to tighten the chain while the engine is running.

### During Operation

#### Holding and Controlling the Power Tool

Always hold the unit firmly with both hands on the handles while you are working. Wrap your fingers and thumbs around the handles.



Place your left hand on the shaft and your right hand on rear grip and throttle trigger. Left-handers should follow these instructions, too. Keep your hands in this position to have your pole pruner under control at all times.



#### Warning!

In order to properly control your pole pruner, always maintain good balance and a firm foothold. Never work on a ladder, in a tree or on any other insecure support. Never hold the machine above shoulder height. Do not overreach. When working at a height above 15 feet (4.5 m) use a lift bucket. For pole pruner with adjustable shaft, expand the shaft only as far as necessary for the intended application.



#### Warning!

Special care must be taken in slippery conditions (wet ground, snow) and in difficult, overgrown terrain. Watch for hidden obstacles such as tree stumps, roots, rocks, holes and ditches to avoid stumbling. For better footing, clear away fallen branches, scrub and cuttings. Be extremely cautious when working on slopes or uneven ground.



#### Warning!

Never attempt to operate your power tool with one hand. Loss of control of the power tool resulting in serious or fatal injury may result.



#### Warning!

Take extreme care in wet and freezing weather (rain, snow, ice). Put off the work when the weather is windy, stormy or rainfall is heavy.

#### Working Conditions

Operate and start your power tool only outdoors in a well-ventilated area. Operate it under good visibility and daylight conditions only. Work carefully.



**Warning!**

As soon as the engine is running, this product generates toxic exhaust fumes containing chemicals, such as unburned hydrocarbons (including benzene) and carbon monoxide, that are known to cause respiratory problems, cancer, birth defects, or other reproductive harm. Some of the gases (e. g. carbon monoxide) may be colorless and odorless. To reduce the risk of serious or fatal injury / illness from inhaling toxic fumes, never run the machine indoors or in poorly ventilated locations. If exhaust fumes become concentrated due to insufficient ventilation, clear obstructions from work area to permit proper ventilation before proceeding and / or take frequent breaks to allow fumes to dissipate before they become concentrated.



**Warning!**

Inhalation of certain dusts, especially organic dusts such as mold or pollen, can cause susceptible persons to have an allergic or asthmatic reaction. Substantial or repeated inhalation of dust and other airborne contaminants, in particular those with a smaller particle size, may cause respiratory or other illnesses. This includes wood dust, especially from hardwoods, but also from some softwoods such as Western Red Cedar. Control dust at the source where possible. Use good work practices, such as always cutting with a properly sharpened chain (which produces wood chips rather than fine dust) and operating the unit so that the wind or operating process directs any dust raised by the power tool away from the operator. Follow the recommendations of EPA / OSHA / NIOSH and occupational and trade associations with respect to dust ("particulate matter"). When the inhalation of dust cannot be substantially controlled, i.e., kept at or near the ambient (background) level, the operator and any bystanders should wear a respirator approved by NIOSH / MSHA for the type of dust encountered.



**Warning!**

Breathing asbestos dust is dangerous and can cause severe or fatal injury, respiratory illness or cancer. The use and disposal of asbestos-containing products have been strictly regulated by OSHA and the Environmental Protection Agency. If you have any reason to believe that you might be cutting asbestos, immediately contact your employer or a local OSHA representative.



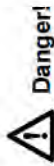
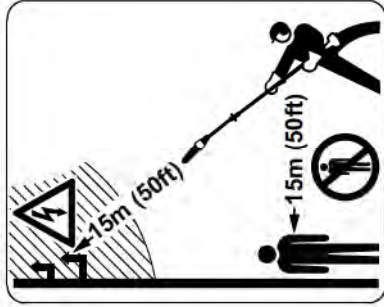
**Warning!**

This power tool has a large range. In order to reduce the risk of personal or even fatal injury to bystanders from falling objects or inadvertent contact with the moving chain of your power tool always keep bystanders at least 50 feet (15 m) away when the power tool is running.



**Warning!**

Even though bystanders should be kept away from the running saw, never work alone. Keep within calling distance of others in case help is needed. Stop the engine immediately if you are approached.



**Danger!**

Your power tool is not insulated against electric shock. To reduce the risk of electrocution, never operate this power tool in the vicinity of any wires or cables (power, etc.) which may be carrying electric current.



Electricity can jump from one point to another by means of arcing. Higher voltage increases the distance electricity can arc. Electricity can also move through branches, especially if they are wet. Maintain a clearance of at least 50 feet (15 m) between the pole pruner (including any branches it is contacting) and any electrical line carrying live current. Before working with less clearance, contact your electric utility and make sure the current is turned off.

**Operating Instructions**



**Warning!**

Do not operate your power tool using the starting throttle position, as you do not have control of the engine speed.

In the event of an emergency, switch off the engine immediately – move the slide control / stop switch to **0** or **STOP**.



**Warning!**

To reduce the risk of cut injuries, keep hands and feet away from the saw chain. Never touch a moving chain with your hand or any other part of your body. The saw chain continues to move for a short period after the throttle trigger is released (inertia effect).

Accelerating the engine while the chain is blocked increases the load and will cause the clutch to slip continuously. This may result in overheating and damage to important components (e. g. clutch, polymer housing components) – which can then increase the risk of injury from the chain moving while the engine is idling.



**Warning!**

If the chain becomes clogged, always turn off the engine and make sure the chain has stopped before cleaning.

Make sure that the saw chain does not touch any foreign materials such as rocks, fences, nails and the like. Such objects may be flung off and injure the operator or bystanders, or damage the saw chain.



**Warning!**

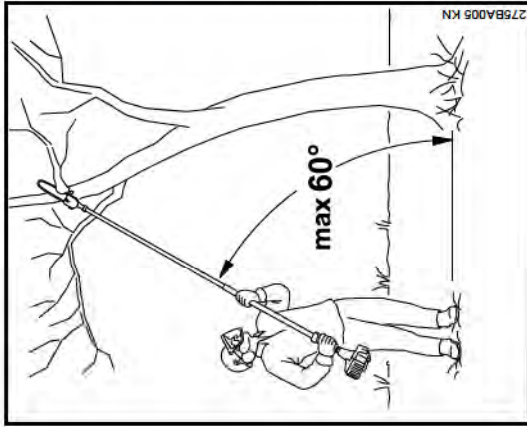
Prior to limbing, clear the working area from interfering limbs and brush. Then, establish an escape area away from where the cut limbs can fall, and remove all obstacles.

Keep work area clear – move away fallen limbs. Place all tools and equipment at a safe distance from the branches being limbed, but not in the escape area.



**Warning!**

Always observe the general condition of the tree. Look for decay and rot in the trunk and branches. If it is rotted inside, it could snap and fall toward the operator while being cut. Also look for broken or dead branches which could vibrate loose and fall on the operator. If branch is thick or heavy, make a shallow relief cut on the bottom of the branch before cutting down from the top to help prevent splitting of the branch.



**Warning!**

Always pull the unit out of the cut with the chain running to reduce the possibility of pinching the cutting attachment. Don't put pressure on the pole pruner when reaching the end of a cut. The pressure may cause the bar and rotating chain to pop out of the cut or kerf, go out of control and strike some other object.

If the bar becomes pinched and caught in the branch so that the chain can no longer move, shut off the pole pruner and carefully move the branch to open the pinch and release the bar.

**Warning!**

The muffler and other parts of the engine (e. g. fins of the cylinder, spark plug) become hot during operation and remain hot for a while after stopping the engine. To reduce risk of burns do not touch the muffler and other parts while they are hot.

**Warning!**

To reduce the risk of fire and burn injury, keep the area around the muffler clean. Remove excess lubricant and all debris such as pine needles, branches or leaves. Let the engine cool down sitting on concrete, metal, bare ground or solid wood (e. g. the trunk of a felled tree) away from any combustible substances.

**Warning!**

Never modify your muffler. The muffler could be damaged and cause an increase in heat radiation or sparks, thereby increasing the risk of fire and burn injury. You may also permanently damage the engine. Have your muffler serviced and repaired by your STIHL servicing dealer only.

**Catalytic Converter**

**Warning!**



Some STIHL power tools are equipped with a catalytic converter, which is designed to reduce the exhaust emissions of the engine by a chemical process in the muffler. Due to this process, the muffler does not cool down as rapidly as conventional mufflers when the engine returns to idle or is shut off. To reduce the risk of fire and burn injuries, the following specific safety precautions must be observed.

**Warning!**

Since a muffler with a catalytic converter cools down less rapidly than conventional mufflers, always set your power tool down in the upright position and never locate it where the muffler is near dry brush, grass, wood chips or other combustible materials while it is still hot.

**Warning!**

To reduce the risk of severe or even fatal injury from falling objects do not cut vertically above your body. Hold the pole pruner at an angle of not more than 60° from the horizontal level (see picture). Objects may fall in unexpected directions. Do not stand directly underneath the limb being cut!

Watch for falling wood! As soon as the limbed branch starts to fall, step aside and keep a sufficient distance away from the falling wood.

**Warning!**

An improperly mounted or damaged cylinder housing or a damaged / deformed muffler shell may interfere with the cooling process of the catalytic converter. To reduce the risk of fire or burn injury, do not continue work with a damaged or improperly mounted cylinder housing or a damaged / deformed muffler shell.

Your catalytic converter is furnished with screens designed to reduce the risk of fire from the emission of hot particles. Due to the heat from the catalytic reaction, these screens will normally stay clean and need no service or maintenance. If you experience loss of performance and you suspect a clogged screen, have your muffler maintained by a STIHL servicing dealer.

**Reactive Forces**

**Warning!**

Reactive forces may occur any time the chain is rotating. The force used to cut wood can be reversed and work against the operator. If the rotating chain is suddenly stopped by contact with any solid object such as a branch or is pinched, the reactive forces may occur instantly. These reactive forces may result in loss of control, which, in turn, may cause personal injury. An understanding of the causes of these reactive forces may help you avoid the element of surprise and loss of control.

Because of the design of the pole pruner, the reactive forces experienced when working with it are generally not as severe as those encountered with a chainsaw. Nevertheless, you should

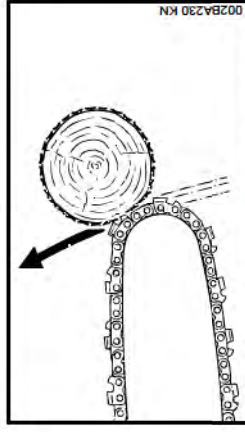
always maintain a proper grip and good footing to control the power tool when you experience such forces.

The most common reactive forces are:

- kickback,
- pushback,
- pull-in.

**Kickback**

Kickback may occur when the moving saw chain near the upper quadrant of the bar nose contacts a solid object or is pinched.



The reaction of the cutting force of the chain causes a rotational force on the chainsaw in the direction opposite to the chain movement. This may cause the bar to move upward.

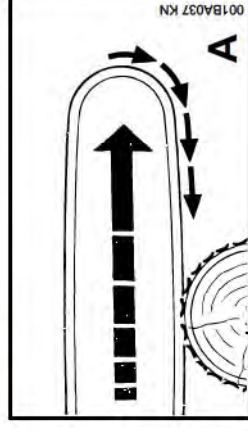
**To Avoid Kickback**

The best protection from kickback is to avoid kickback situations:

1. Be aware of the location of the guide bar nose at all times.
2. Never let the nose of the guide bar contact any object. Do not cut limbs with the nose of the guide bar. Be especially careful near wire fences and when cutting small, tough limbs, which may easily catch the chain.

3. Cut only one limb at a time.

**A = Pull-in**



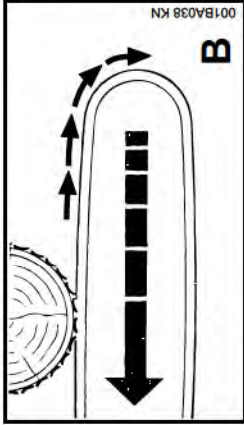
Pull-in occurs when the chain on the bottom of the bar is suddenly stopped when it is pinched, caught or encounters a foreign object in the wood. The reaction of the chain pulls the saw forward.

Pull-in frequently occurs when the chain is not rotating at full speed before it contacts the wood.

**To Avoid Pull-in**

1. Be alert to forces or situations that may cause material to pinch the chain at the bottom of the bar.
2. Always start a cut with the chain rotating at full speed.

**B = Pushback**



Pushback occurs when the chain on the top of the bar is suddenly stopped when it is pinched, caught or encounters a foreign object in the wood. The reaction of the chain may drive the saw rapidly straight back toward the operator. Pushback frequently occurs when the top of the bar is used for cutting.

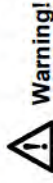
**To Avoid Pushback**

1. Be alert to forces or situations that may cause material to pinch the chain at the top of the bar.
2. Do not cut more than one limb at a time.
3. Do not twist the bar when withdrawing it from an underbuck cut because the chain can pinch.

**MAINTENANCE, REPAIR AND STORING**

Maintenance, replacement, or repair of the emission control devices and systems may be performed by any nonroad engine repair establishment or individual. However, if you make a warranty claim for a component which has not been serviced or

maintained properly or if nonapproved replacement parts were used, STIHL may deny coverage.



**Warning!**

Use only identical STIHL replacement parts for maintenance and repair. Use of non-STIHL parts may cause serious or fatal injury.

Strictly follow the maintenance and repair instructions in the appropriate sections of your instruction manual. Please refer to the maintenance chart in this manual.



**Warning!**

Always stop the engine and make sure that the chain is stopped before doing any maintenance or repair work or cleaning the power tool. Do not attempt any maintenance or repair work not described in your instruction manual. Have such work performed by your STIHL servicing dealer only.

Wear gloves when handling or performing maintenance on the cutting attachment.



**Warning!**

Use the specified spark plug and make sure it and the ignition lead are always clean and in good condition. Always press spark plug boot snugly onto spark plug terminal of the proper size. (Note: If terminal has detachable SAE adapter nut, it must be securely attached.) A loose connection between spark plug terminal and the ignition wire connector in the boot may create arcing that could ignite combustible fumes and cause a fire.



**Warning!**

Never test the ignition system with the ignition wire boot removed from the spark plug or with a removed spark plug, since uncontained sparking may cause a fire.



**Warning!**

Do not operate your power tool if the muffler is damaged, missing or modified. An improperly maintained muffler will increase the risk of fire and hearing loss. If your muffler was equipped with a spark-arresting screen to reduce the risk of fire, never operate your power tool if the screen is missing or damaged. Remember that the risk of forest fires is greater in hot or dry weather.



**Warning!**

Keep the chain, bar and sprocket clean; replace worn sprockets or chains. Keep the chain sharp. You can spot a dull chain when easy-to-cut wood becomes hard to cut or burn marks appear on the wood. Keep chain at proper tension.

Tighten all nuts, bolts and screws except the carburetor adjustment screws after each use.

For maintenance items please also refer to the maintenance chart in this manual.

Do not clean your machine with a pressure washer. The solid jet of water may damage parts of the machine.

Store the power tool in a dry and high or locked location out of reach of children.

Before storing for longer than a few days, always empty the fuel tank. See chapter "Storing the machine" in this manual.

Store fuel and chain oil in approved and properly labeled safety-type canisters only. Take care when handling gasoline! Avoid direct contact with the skin and avoid inhaling fuel vapor!

**Using the Unit**

**Preparations**

- Wear suitable protective clothing, observe safety precautions.
- Adjust telescoping shaft to the required length (HT 101, HT 131 only).
- Starting the engine
- Put on the shoulder strap.

**Cutting Sequence**

To allow branches a free fall, always cut the lower branches first. Prune heavy branches (large diameter) in several controllable pieces.

**⚠** Never stand directly underneath the branch you are cutting – be wary of falling branches. Note that a branch may spring back at you after it hits the ground – risk of injury.

**Disposal**

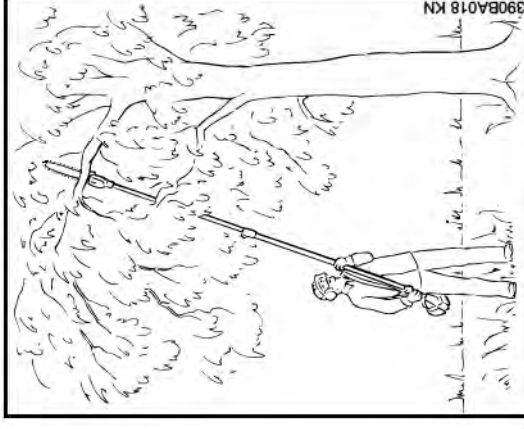
Do not throw cuttings into the garbage can – they can be composted.

**Working Techniques**

Hold the control handle with your right hand, and the shaft with your left hand. Your left arm should be extended to the most comfortable position.

**HT 100, HT 130**

Always hold the shaft with your left hand in the area of the handle hose.

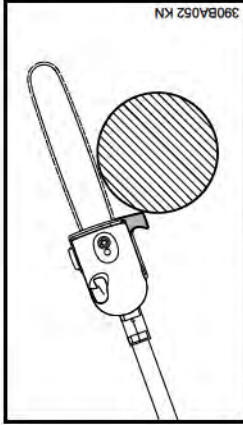


The shaft should always be held at an angle of 60° or less.

The least tiring working position is a tool angle of 60°.

Any lesser angle may be used to suit the situation concerned.

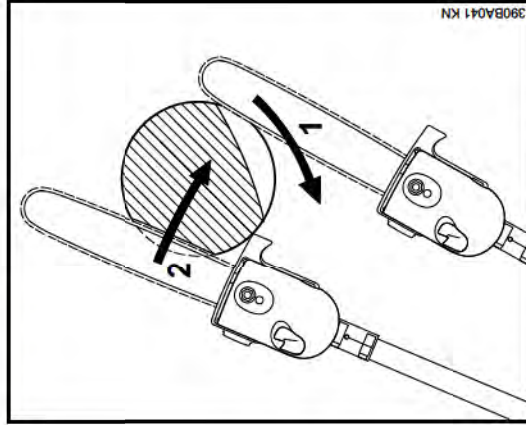
**Cross-cut**



390BA052 KN

To avoid pinching the bar in the cut, position the cutting attachment with the hook against the branch and then perform the cross-cut from the top downwards.

**Relieving cut**

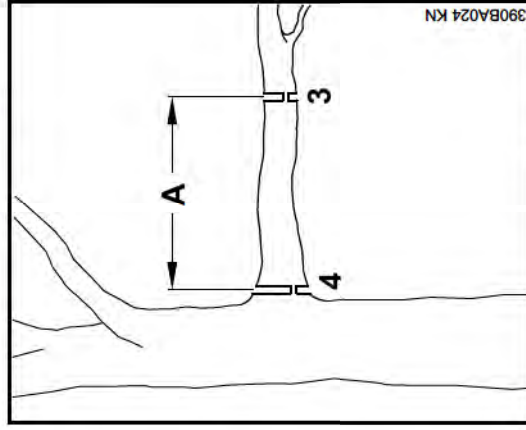


390BA041 KN

To avoid tearing the bark on thick branches, always start by performing a relieving cut (1) on the underside of the branch.

- To do this, apply the cutting attachment and pull it across the bottom of the branch in an arc as far as the bar nose.
- Perform the cross-cut (2) – position the bar with the hook against the branch and then perform the cross-cut.

**Flush-cutting thick branches**

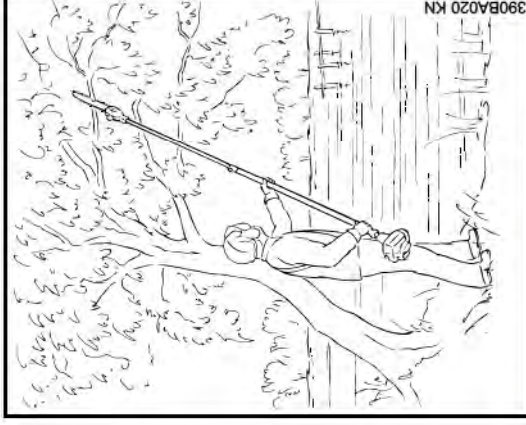


390BA024 KN

If branch diameter is more than 4 in (10 cm), first

- perform undercut (3) and then cross-cut at a distance of about 8 in./20 cm (A) from the final cut. Then carry out the flush-cut (4), starting with a relieving cut and finishing with a cross-cut.

**Cutting above obstacles**



390BA020 KN

The unit's long reach makes it possible to prune branches that are overhanging obstacles, such as rivers or lakes. The tool angle in this case depends on the position of the branch.

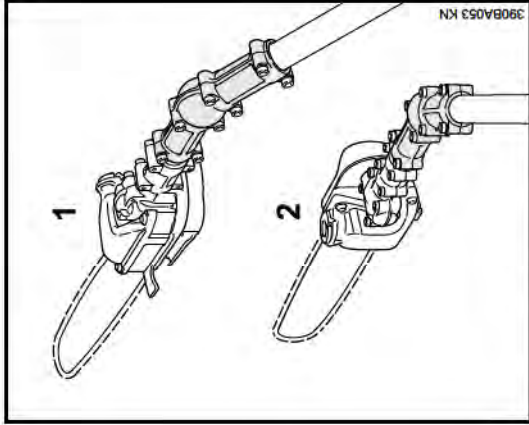
**Cutting from a lift bucket**



390BA058 KN

The unit's long reach enables cutting to be performed next to the trunk without the risk of the lift bucket damaging other branches. The tool angle in this case depends on the position of the branch.

**30° angle drive (special accessory)**



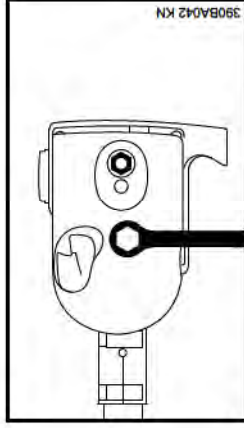
The angle drive keeps the cutting attachment at an angle of 30° to the drive tube.

The angle drive may be adjusted on the drive tube to the following positions only:

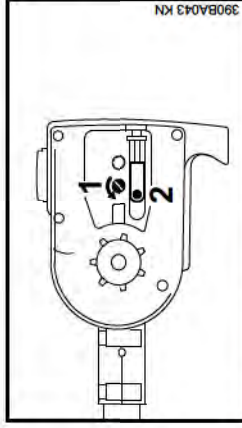
- 1 For cross-cutting vertical branches and bushes.
- 2 For a better view of the cutting attachment.

**Mounting the Bar and Chain**

**Removing the chain sprocket cover**

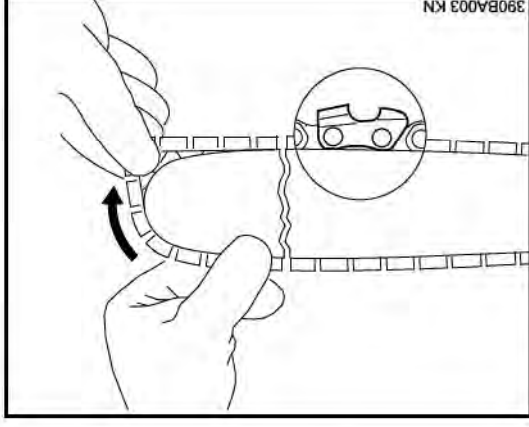


- Unscrew the nut and remove the cover.



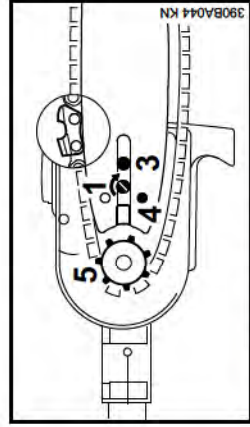
- Turn the screw (1) counterclockwise until the tensioner slide (2) butts against the left end of the housing slot, then back it off 5 full turns.

**Fitting the chain**



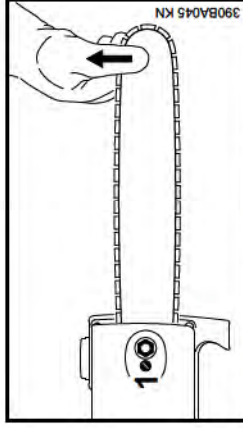
**⚠** Wear work gloves to protect your hands from the sharp cutters.

- Fit the chain – start at the bar nose.



- Fit the guide bar over the screw (3) and engage peg of tensioner slide in the hole (4) – place the chain over the sprocket (5) at the same time.
- Turn the tensioning screw (1) clockwise until there is very little chain sag on the underside of the bar – and the drive link tangs are engaged in the bar groove.
- Refit the cover and screw on the nut fingertight.
- Go to chapter on "Tensioning the Saw Chain"

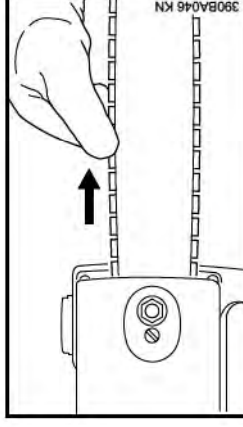
### Tensioning the Chain



Retensioning during cutting work:

- Stopping the engine
  - Loosen the nut.
  - Hold the bar nose up.
  - Use a screwdriver to turn the tensioning screw (1) clockwise until the chain fits snugly against the underside of the bar.
  - While still holding the bar nose up, tighten down the nut firmly.
  - Go to "Checking Chain Tension".
- A new chain has to be retensioned more often than one that has been in use for some time.
- Check chain tension frequently – see chapter on "Operating Instructions".

### Checking Chain Tension

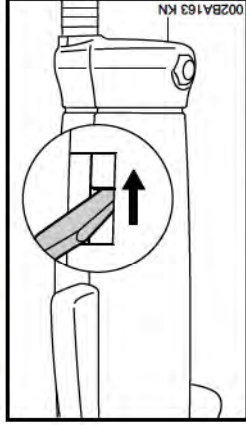


- Shut off the engine
  - Wear work gloves to protect your hands.
  - The chain must fit snugly against the underside of the bar and it must still be possible to pull the chain along the bar by hand.
  - If necessary, retension the chain.
- A new chain has to be retensioned more often than one that has been in use for some time.
- Check chain tension frequently – see chapter on "Operating Instructions".

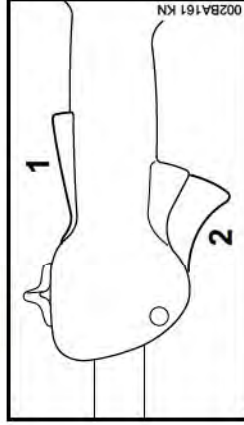
## Adjusting the Throttle Cable

A properly adjusted throttle cable is the precondition for correct operation in the full throttle, starting throttle and idle positions.

- Adjust the throttle cable only when the unit is completely and properly assembled.



- Use a suitable tool to push the slide to the end of the slot (see illustration).



- Press down the throttle trigger lockout (1) and squeeze the throttle trigger (2) (full throttle) – this sets the throttle cable correctly.

## 4-MIX Engine

The STIHL 4-MIX engine features mixture lubrication and must be run on a fuel mixture of gasoline and engine oil. It operates otherwise on the 4-stroke principle.

## Fuel

This engine is certified to operate on unleaded gasoline and the STIHL two-stroke engine oil at a mix ratio of 50:1.

Your engine requires a mixture of high-quality gasoline and two-stroke air cooled engine oil.

Use mid-grade unleaded gasoline with a minimum octane rating of 89 (R+M/2) and no more than 10% ethanol content.

Fuel with a lower octane rating may increase engine temperatures. This, in turn, increases the risk of piston seizure and damage to the engine.

The chemical composition of the fuel is also important. Some fuel additives not only detrimentally affect elastomers (carburetor diaphragms, oil seals, fuel lines, etc.), but magnesium castings and catalytic converters as well. This could cause running problems or even damage the engine. For this reason STIHL recommends that you use only high-quality unleaded gasoline!

Gasoline with an ethanol content of more than 10% can cause running problems and major damage in engines with a manually adjustable carburetor and should not be used in such engines.

The ethanol content in gasoline affects engine running speed – it may be necessary to readjust the carburetor if you use fuels with various ethanol contents.

## Fueling

discharge and resulting fire and/or explosion, do not fill fuel containers that are sitting in or on a vehicle or trailer.

**Warning!**  
To reduce the risk of personal injury from loss of control and / or contact with the running cutting tool, do not use your unit with incorrect idle adjustment. At correct idle speed, the cutting tool should not move.

If your power tool shows an incorrect idle adjustment, have your STIHL dealer check your power tool and make proper adjustments and repairs.

The idle speed and maximum speed of the engine change if you switch from a fuel with a certain ethanol content to another fuel with a much higher or lower ethanol content.

This problem can be avoided by always using fuel with the same ethanol content.

Use only STIHL two-stroke engine oil or equivalent high-quality two-stroke engine oils that are designed for use only in air cooled two-cycle engines.

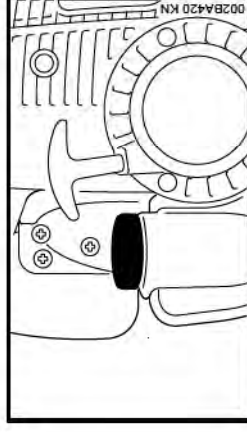
We recommend STIHL HP Ultra 2-Cycle Engine Oil since it is specially formulated for use in STIHL engines.

Do not use BIA or TCW rated (two-stroke water cooled) mix oils or other mix oils that state they are for use in both water cooled and air cooled engines (e.g., outboard motors, snowmobiles, chain saws, mopeds, etc.).

Take care when handling gasoline. Avoid direct contact with the skin and avoid inhaling fuel vapor. When filling at the pump, first remove the container from your vehicle and place the container on the ground before filling. To reduce the risk of sparks from static

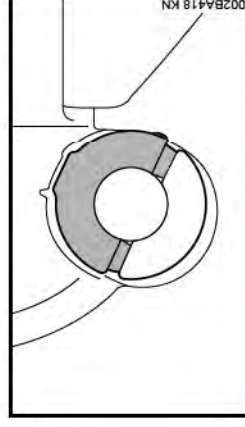


### Preparations



- Before fueling, clean the filler cap and the area around it so that dirt cannot fall into the tank.
- Always position the machine so that the filler cap is facing upwards.

One of two different filler caps is installed as standard at the factory.



Toolless filler cap (with folding grip)

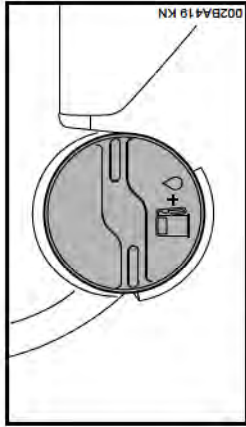
### Fuel mix ages

Only mix sufficient fuel for a few days work, not to exceed 3 months of storage. Store in approved fuel-containers only. When mixing, pour oil into the container first, and then add gasoline. Close the container and shake it vigorously by hand to ensure proper mixing of the oil with the fuel.

Gasoline Oil (STIHL 50:1 or equivalent high-quality oils)

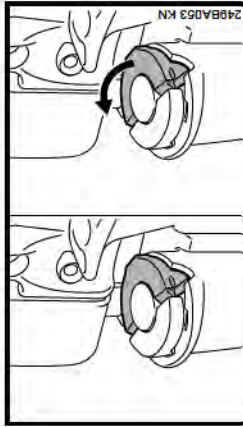
US gal.	US fl.oz.
1	2.6
2 1/2	6.4
5	12.8

Dispose of empty mixing-oil containers only at authorized disposal locations.

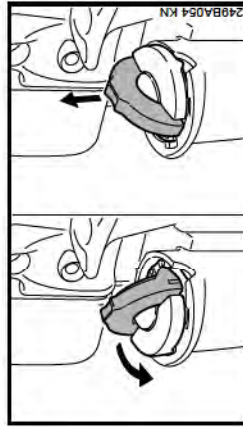


Threaded filler cap

**Opening the toolless filler cap**



- Swing the grip into an upright position.

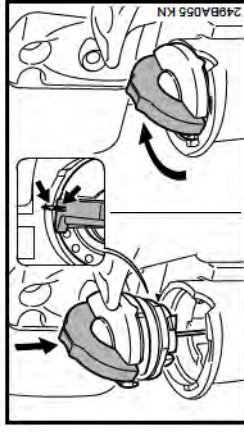


- Turn the cap counterclockwise (approx. 1/4 turn).
- Remove the filler cap.

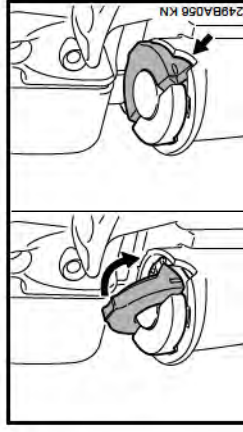
**Refueling**

Take care not to spill fuel while fueling, and do not overfill the tank. STIHL recommends use of the STIHL filling system (special accessory).

**Closing the toolless filler cap**



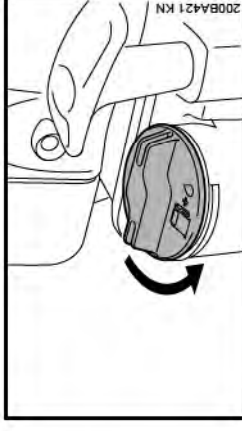
- Position the cap with the grip in an upright position; the raised positioning marks must line up.
- Turn cap clockwise as far as it will go (approx. 1/4 turn).



- Fold the grip down so that it is flush with the surface.
- If the grip is not flush with the surface and the lug on the clip does not engage entirely in the recess (arrow), the cap is not properly closed and the steps

described above must be repeated. See also the "Toolless cap with grip" section in the Safety Precautions.

**Opening the threaded filler cap**

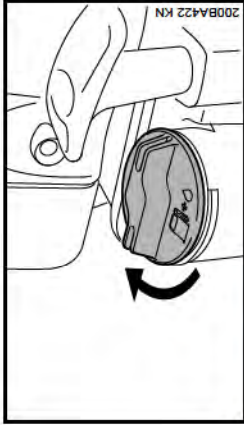


- Turn the cap counterclockwise until it can be removed from the tank opening.
- Remove the filler cap.

**Refueling**

Take care not to spill fuel while fueling and do not overfill the tank. STIHL recommends use of the STIHL filling system (special accessory).

### Closing the threaded filler cap



- Position cap.
- Turn the cap clockwise as far as it will go and tighten it as securely as possible by hand.

### Chain Lubricant

For automatic and reliable lubrication of the chain and guide bar – use only an environmentally compatible quality chain and bar lubricant. Rapidly biodegradable STHL Bioplus is recommended.



Biological chain oil must be resistant to aging (e.g. STHL Bioplus) since it will otherwise quickly turn to resin. This results in hard deposits that are difficult to remove, especially in the area of the chain drive and chain. It may even cause the oil pump to seize.

The service life of the chain and guide bar depends on the quality of the lubricant. It is therefore essential to use only a specially formulated chain lubricant.



**Do not use waste oil.** Renewed contact with waste oil can cause skin cancer. Moreover, waste oil is environmentally harmful.



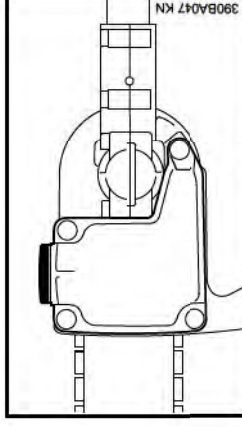
Waste oil does not have the necessary lubricating properties and is unsuitable for chain lubrication.

### Filling Chain Oil Tank



A full chain oil tank is sufficient for only half a tankful of fuel. Check the oil level regularly during cutting work. Never allow the oil tank to run dry.

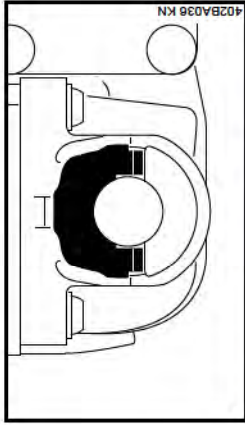
#### Preparations



- Thoroughly clean the oil filler cap and the area around it to ensure that no dirt falls into the tank.
- Position the machine so that the filler cap is facing up.



### Opening the filler cap



The bayonet-type oil tank filler cap with hinged grip can be opened and closed without tools.

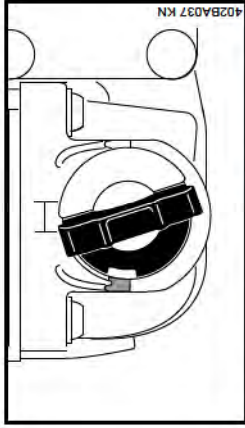
- To open the tank, swing the grip to the vertical position.
- Turn the filler cap counterclockwise as far as stop and remove.

### Filling up with chain oil

- Filling up with chain oil

Take care not to spill chain oil while refilling and do not overfill the tank.

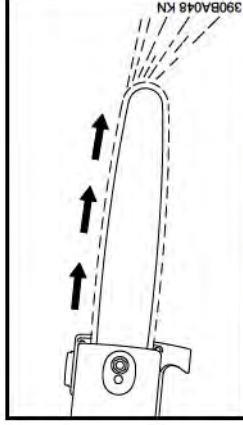
### Closing the filler cap



- To close the oil tank, place the filler cap in position with the grip upright, making sure the recesses are in alignment.
- Turn the filler cap clockwise as far as stop.
- Fold the grip down so that it is flush with the top of the cap.

If the oil level in the tank does not go down, the reason may be a fault in the oil supply system: Check chain lubrication, clean the oilways, contact your dealer for assistance if necessary. STIHL recommends that you have servicing and repair work carried out exclusively by an authorized STIHL servicing dealer.

### Checking Chain Lubrication



The saw chain must always throw off a small amount of oil.



Never operate your saw without chain lubrication. If the chain runs dry, the whole cutting attachment will be irretrievably damaged within a very short time. Always check chain lubrication and the oil level in the tank before starting work.

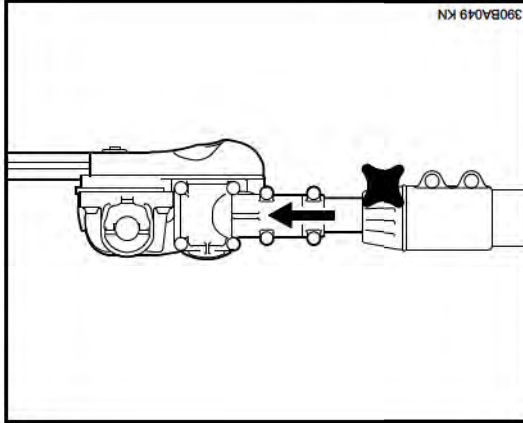
Every new chain has to be broken in for about 2 to 3 minutes.

After breaking in the chain, check chain tension and adjust if necessary – see "Checking Chain Tension".

### Adjusting the Telescoping Shaft

HT 101, HT 131 only

 Always shut off the engine and fit the chain guard

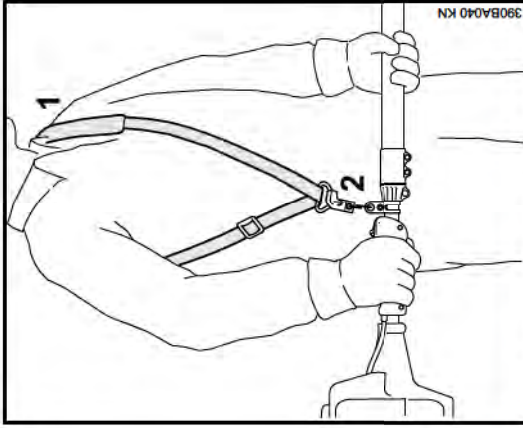


- Loosen the screw.
- Adjust shaft to the required length.
- Tighten down the screw firmly.

### Fitting the Harness

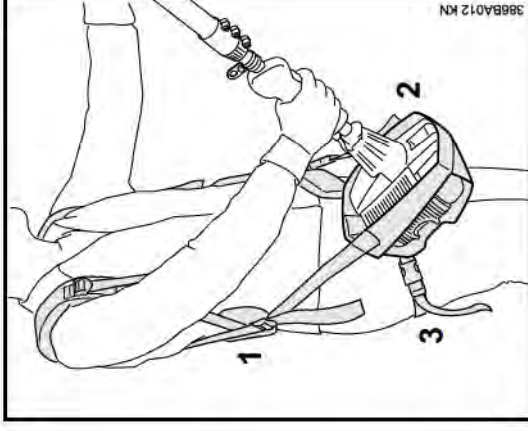
The type and style of the harness depend on the market.

Shoulder strap



- Put on the shoulder strap (1).
- Adjust the length of the strap.
- With the power tool attached, the carabiner (2) must be at about the same height as your right hip.

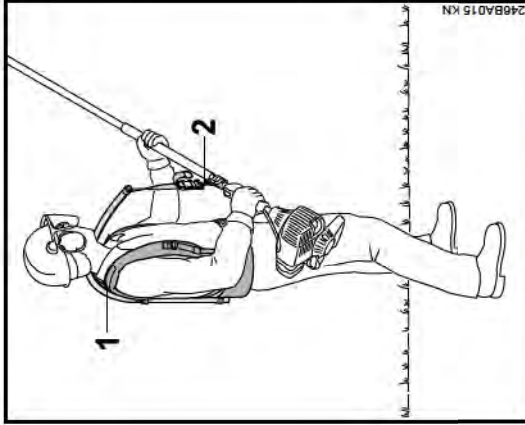
Full harness (HT 100, HT 101 only)



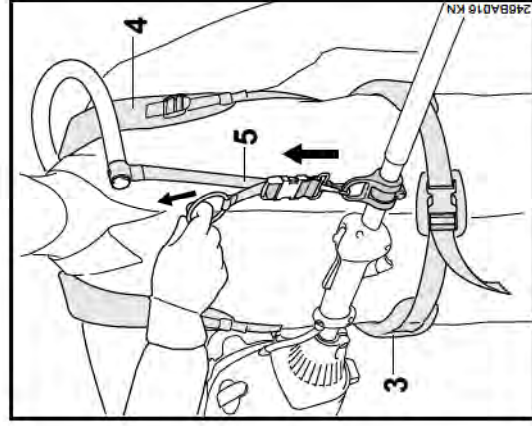
- Put on the full harness (1) and sling (2) as described in the instruction sheet provided.
- Adjust the harness and thigh strap (3) as required.
- Rest the powerhead in the sling during cutting work.

## Backpack Carrying System

HT 100, HT 130 only

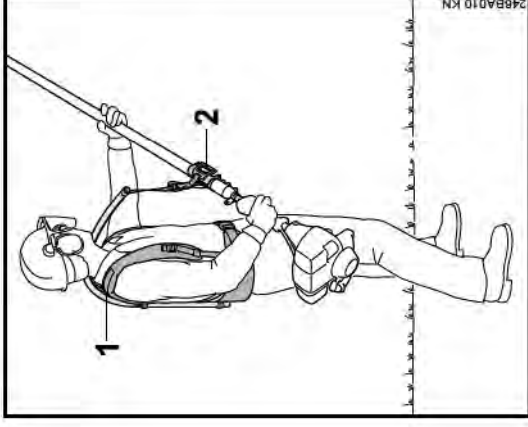


- Put the backpack carrying system (1) on your back and adjust it as described in the instruction sheet provided.
- Attach the carabiner (2) to the machine's carrying ring.
- Attach the pole pruner to the carrying strap when cutting.



- Adjust the hip belt (3), both shoulder straps (4) and the carrying strap (5).

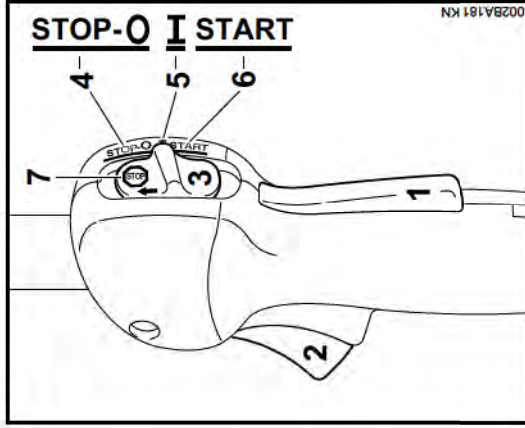
HT 101, HT 131 only



- Put the backpack carrying system (1) on your back and adjust it as described in the instruction sheet provided.
- Secure the sliding adjuster (2) to the shaft.
- Attach the pole pruner to the carrying strap when cutting.

## Starting / Stopping the Engine

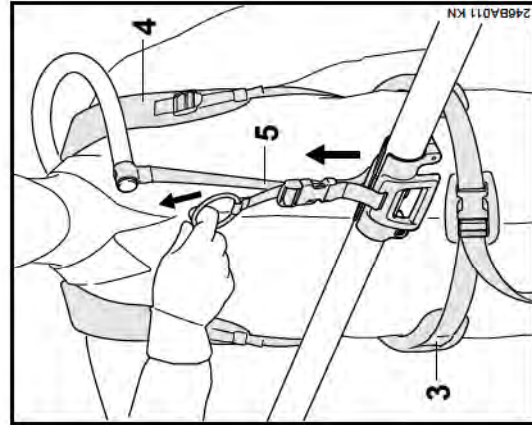
### Controls



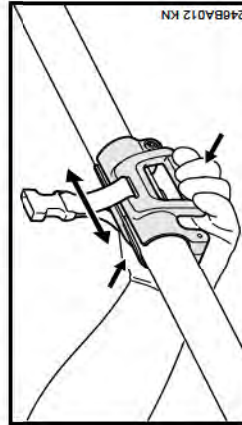
- 1 Throttle trigger lockout
- 2 Throttle trigger
- 3 Slide control

### Positions of slide control

- 4 STOP-0 – engine off – the ignition is switched off
- 5 I – normal run position – the engine is running or can start
- 6 START – the ignition is switched on – the engine can start



- Adjust the hip belt (3), both shoulder straps (4) and the carrying strap (5).



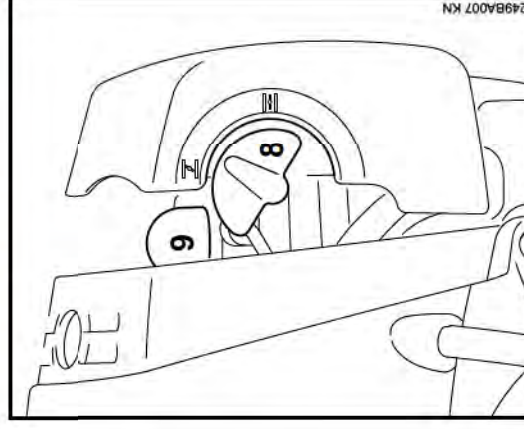
- Squeeze the grips to move the sliding adjuster up or down the shaft.

### Symbol on slide control

- 7 – stop symbol and arrow. To stop the engine, push the slide control in the direction of the arrow on the stop symbol () to STOP-0.

### Starting

- Press down the trigger lockout lever and squeeze the throttle trigger.
- and hold them in that position.
- Move the slide control to START and hold it there.
- Now release the throttle trigger, slide control and trigger lockout in that order. This is the starting throttle position.



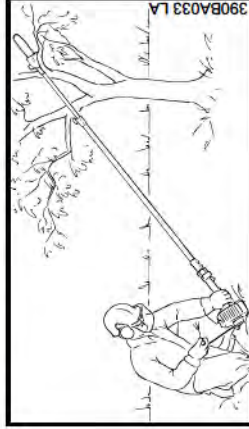
- Set the choke knob (8):

**I** if the engine is cold for warm start – also use this position if the engine has been running but is still cold.

- Press the fuel pump bulb (9) at least five times – even if the bulb is already filled with fuel.

**Starting**

- Remove the blade scabbard. Check that the chain is not touching the ground or any other obstacles.



- Place the unit on the ground: it must rest securely on the engine support and the hook. If necessary, rest the hook on a raised support (e.g. a branch, mound or something similar).

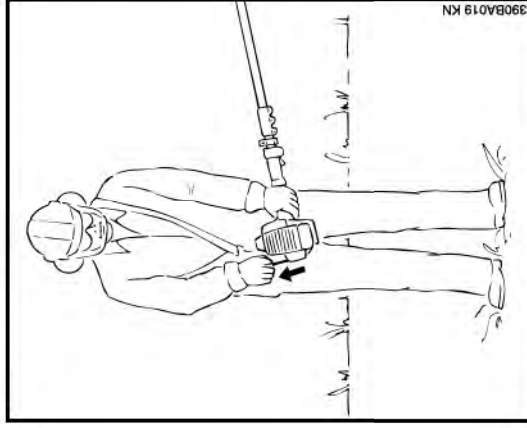
**!** Check that nobody is standing within the working range of the pruner.

- Make sure you have a safe and secure footing.
- Hold the unit with your left hand on the fan housing and press it down firmly – your thumb should be under the fan housing.

**!** Do not stand or kneel on the drive tube. This will bend the drive tube and may result in permanent damage.

**Alternative method:**

- Remove the chain guard. Position the shaft on a branch so that it is held by the hook.



- Hold the unit firmly with your left hand on the fan housing – your thumb should be under the fan housing.
  - Hold the starter grip with your right hand.
  - Pull the starter grip slowly until you feel it engage and then give it a brisk strong pull.
- !** Do not pull out the starter rope all the way – it might otherwise break.

- Do not let the starter grip snap back. Guide it slowly back into the housing so that the starter rope can rewind properly.

- Crank the engine until it begins to fire. After no more than five attempts, turn the choke knob to **I**.
- Continue cranking.

**As soon as the engine runs**

- Blip the throttle trigger. The slide control moves to the normal run position **I** – and the engine settles down to idle speed.

**!** Make sure the carburetor is correctly adjusted. The saw chain must not rotate when the engine is idling.

Your machine is now ready for operation.

**Shut off the engine.**

- Push the slide control in the direction of the arrow on the stop symbol (0) to **STOP-0**.


**At very low outside temperatures:**


As soon as the engine runs:

- Blip the throttle trigger to disengage the starting throttle position. The slide control moves to the normal run position (**I**) – and the engine settles down to idle speed.
- Open the throttle slightly.
- Warm up the engine for a short period.


### If the engine does not start

#### Choke knob

If you did not turn the choke knob to  quickly enough after the engine began to fire, the combustion chamber is flooded.

- Turn the choke knob to .
- Set the slide control, lockout lever and throttle trigger to the **starting throttle position**.
- Start the engine by pulling the starter rope briskly – 10 to 20 pulls may be necessary.

#### If the engine still does not start

- Move the slide control to **STOP-0**.
- Remove the spark plug – see "Spark Plug".
- Dry the spark plug.
- Crank the engine several times with the starter to clear the combustion chamber.
- Refit the spark plug – see "Spark Plug".
- Move the slide control to **START**.
- Set the choke knob to  – even if the engine is cold.
- Now start the engine.

#### Throttle cable adjustment

- Check adjustment of throttle cable – see chapter on "Adjusting the Throttle Cable".

### Fuel tank run until completely dry

- After refueling, press the fuel pump bulb at least five times – even if the bulb is filled with fuel.
- Set the choke knob according to engine temperature.
- Start the engine.

## Operating Instructions

### During break-in period

A factory-new machine should not be run at high revs (full throttle off load) for the first three tank fillings. This avoids unnecessary high loads during the break-in period. As all moving parts have to bed in during the break-in period, the frictional resistances in the engine are greater during this period. The engine develops its maximum power after about 5 to 15 tank fillings.

### During Operation



Do not make the mixture leaner to achieve an apparent increase in power – this could damage the engine – see "Adjusting the Carburetor".

### Check chain tension frequently


A new chain has to be retensioned more often than one that has been in use for some time.

### Chain cold

Tension is correct when the chain fits snugly against the underside of the bar and can still be pulled along the bar by hand. Retension if necessary – see "Tensioning the Saw Chain".

### Chain at operating temperature

The chain stretches and begins to sag. The drive links must not come out of the bar groove – the chain may otherwise jump off the bar. Retension the chain – see "Tensioning the Saw Chain".


 The chain contracts as it cools down. If it is not slackened off, it can damage the gear shaft and bearings.

### After long period of full-throttle operation

Allow engine to run for a short while at idle speed so that engine heat can be dissipated by the flow of cooling air. This protects engine-mounted components (ignition, carburetor) from thermal overload.

### After Finishing Work

- Slacken off the chain if you have retensioned it at operating temperature during cutting work.

 Always slacken off the chain after finishing work. The chain contracts as it cools down. If it is not slackened off, it can damage the gear shaft and bearings.

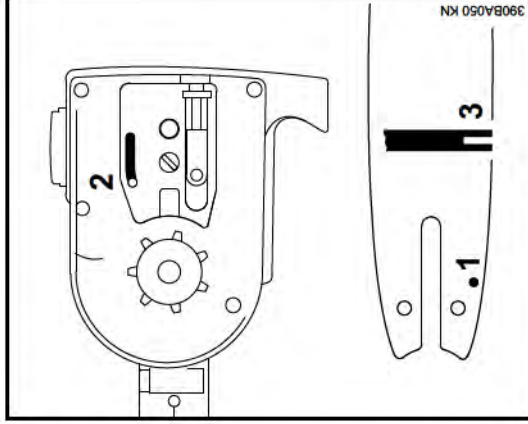
### Storing your saw for a short period

Wait for the engine to cool down. Drain the fuel tank. Store the machine in a dry location. Check the tightness of all accessible screws and nuts (not adjusting screws) at regular intervals and retighten if necessary.

### Storing for a long period

See chapter on "Storing the Machine"

## Taking Care of the Guide Bar



If groove depth is less than specified:

- Replace the guide bar.

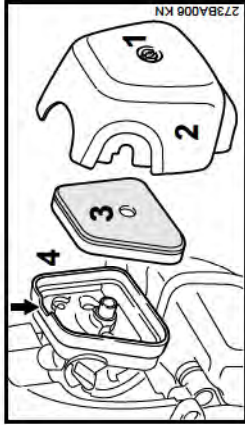
The drive link tangs will otherwise scrape along the bottom of the groove – the cutters and tie straps will not ride on the bar rails.

- Turn the bar over – every time you sharpen the chain and every time you replace the chain – this helps avoid one-sided wear, especially at the nose and underside of the bar.
- Regularly clean the oil inlet hole (1), the oilway (2) and the bar groove (3).
- Measure the groove depth – with the scale on the filing gauge (special accessory) – in the area used most for cutting.

Chain type	Chain pitch	Minimum groove depth
Picco	3/8" P	0.20" (5.0 mm)
Rapid	1/4"	0.16" (4.0 mm)

## Cleaning the Air Filter

If there is a noticeable loss of engine power



- Turn the choke knob to **I**
- Take out the screw (1) and remove the filter cover (2).
- Clean away loose dirt from around the filter.
- Grip the filter element (3) at the cutout (arrow) in the filter housing (4) and remove it.
- Fit a new filter element. As a temporary measure you can knock it out on the palm of your hand or blow it out with compressed air. Do not wash.
- Replace damaged parts.

### Installing the filter

- Install the filter element in the filter housing and fit the cover.
- Insert the screw and tighten it down firmly.

## Engine Management

Exhaust emissions are controlled by the design of the fundamental engine parameters and components (e.g. carburation, ignition, timing and valve or port timing) without the addition of any major hardware.

## Adjusting the Carburetor

The carburetor comes from the factory with a standard setting.

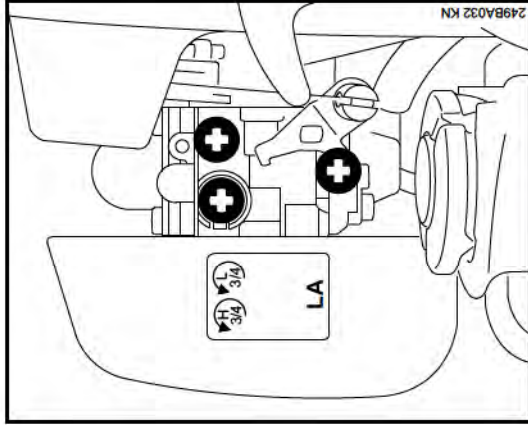
This setting provides an optimum fuel-air mixture under most operating conditions.

With this carburetor it is only possible to adjust the high speed and low speed screws within fine limits.

### Standard Setting

- Stopping the engine
- Check chain tension
- Check the air filter and clean or replace as necessary.
- Check that the throttle cable is properly adjusted – readjust if necessary – see chapter on "Adjusting the Throttle Cable".
- Check the spark arresting screen (not in all versions) and clean or replace as necessary.





- Carefully turn both adjusting screws counterclockwise as far as stop:
  - The high speed screw (H) is 3/4 turn open.
  - The low speed screw (L) is 3/4 turn open.
- Start and warm up the engine.
- Adjust idle speed with the idle speed screw (LA) so that the chain does not run.

#### Fine Tuning

A slight correction of the setting of the high speed screw (H) may be necessary if engine power is not satisfactory when operating at high altitude or at sea level.

#### Rule of thumb:

Turn the high speed screw (H) about one quarter of a turn for every 1000 m (3300 ft) change in altitude.

#### Conditions for adjustment

- Carry out the standard setting without disturbing the high speed screw (H).
- Warm up the engine for about 3 minutes.
- Open the throttle wide.

#### At high altitude

- Turn the high speed screw (H) clockwise (leaner), no further than stop, until there is no noticeable increase in engine speed.

#### At sea level

- Turn the high speed screw (H) counterclockwise (richer), no further than stop, until there is no noticeable increase in engine speed.

It is possible that maximum engine speed may be reached with the standard setting.

#### Adjusting Idle Speed

It is usually necessary to change the setting of the idle speed screw (LA) after every correction to the low speed screw (L).

- Warm up the engine for about 3 minutes.

#### Engine stops while idling

- Turn the idle speed screw (LA) slowly clockwise until the engine runs smoothly – the chain must not rotate.

#### Chain rotates when engine is idling

- Turn the idle speed screw (LA) counterclockwise until the chain stops rotating and then turn the screw about another 1/2 to 3/4 turn in the same direction.

**⚠** If the chain continues moving when the engine is idling, have your saw machine and repaired by your servicing dealer.

**Erratic idling behavior, engine stops even though setting of LA-screw has been corrected, poor acceleration**

Idle setting is too lean

- Turn the low speed screw (L) counterclockwise, no further than stop, until the engine runs and accelerates smoothly.

**Erratic idling behavior**

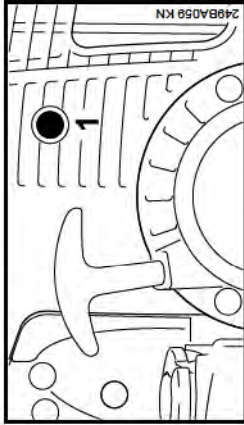
Idle setting is too rich

- Turn the low speed screw (L) clockwise, no further than stop, until the engine runs and accelerates smoothly.

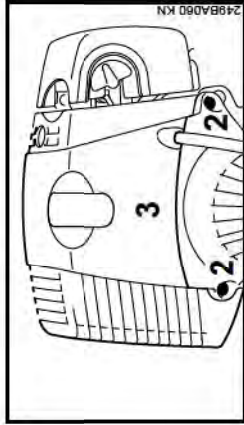
### Spark Arresting Screen in Muffler

If the engine is down on power, check the spark arresting screen in the muffler.

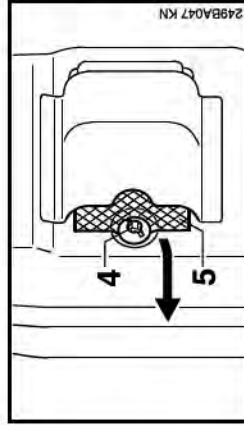
- Wait for the muffler to cool down.
- Move the slide control to **STOP-0**.



- Take out the screw (1).



- Take out the screws (2) and remove the shroud (3).



- Take out the screw (4).

### Spark Plug

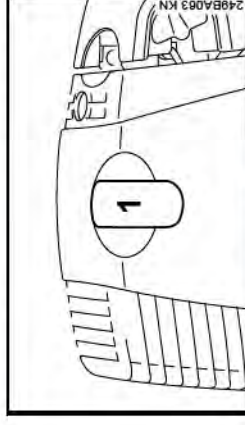
If engine is down on power, difficult to start or runs poorly at idling speed, first check the spark plug.

Fit a new spark plug after approx. 100 operating hours or earlier if the electrodes are badly eroded.

Wrong fuel mix (too much engine oil in the gasoline), a dirty air filter and unfavorable running conditions (mostly at part throttle etc.) affect the condition of the spark plug. These factors cause deposits to form on the insulator nose which may result in trouble in operation.

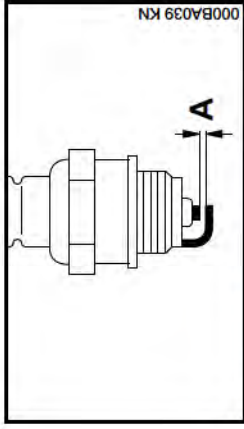
#### Removing the spark plug

- Move the slide control to **STOP-0**.



- Pull off the spark plug boot (1).
- Unscrew the spark plug.

### Checking the Spark Plug

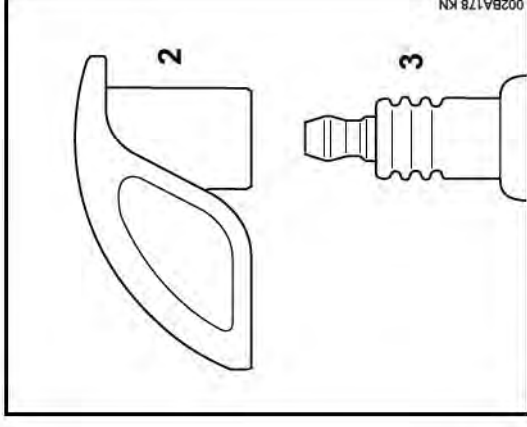


- Clean dirty spark plug.
- Check electrode gap (A) and readjust if necessary – see "Specifications".
- Use only resistor type spark plugs of the approved range.

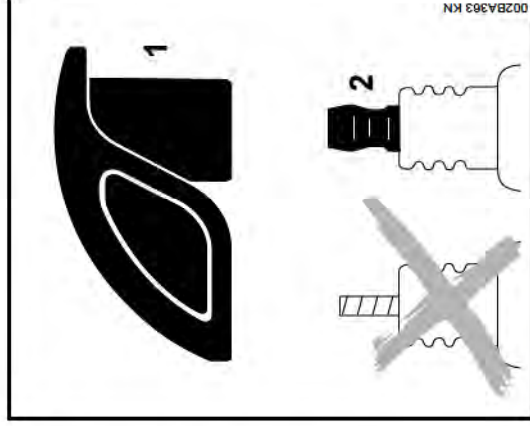
Rectify problems which have caused fouling of spark plug:

- Too much oil in fuel mix.
- Dirty air filter.
- Unfavorable running conditions, e.g. operating at part load.

### Installing the spark plug



- Screw the spark plug (3) into the cylinder and fit the boot (2) (press it down firmly).

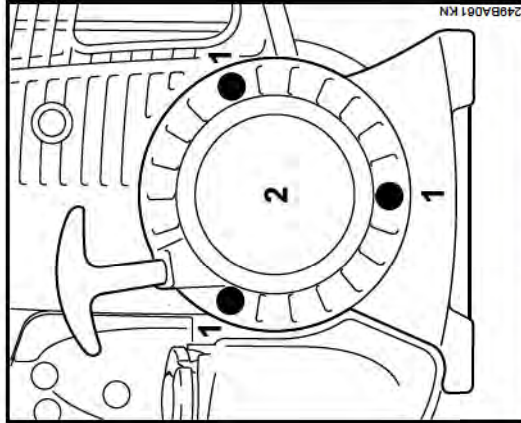


### Warning!

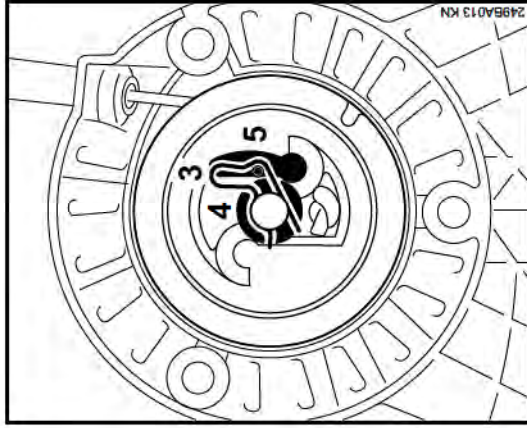
To reduce the risk of fire and burn injury, use only spark plugs authorized by STIHL. Always press spark plug boot (1) snugly onto spark plug terminal (2) of the proper size. (Note: If terminal has detachable SAE adapter nut, it must be attached.) A loose connection between spark plug boot and ignition wire connector in the boot may create arcing that could ignite combustible fumes and cause a fire.

## Replacing the Starter Rope and Rewind Spring

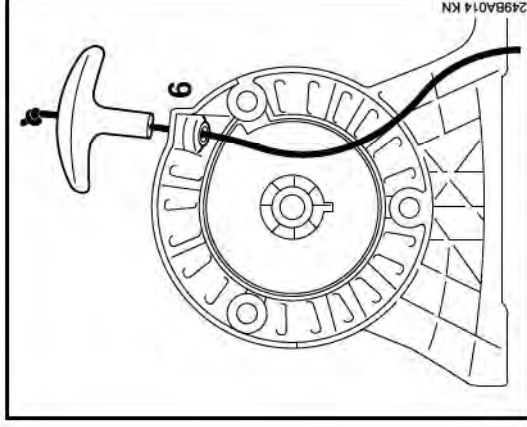
### Replacing the Starter Rope



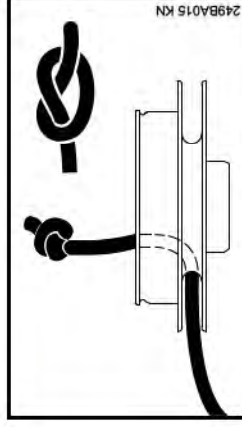
- Push the slide control in direction of arrow - to STOP-0.
- Take out the screws (1).
- Remove the starter cover (2) from the housing.



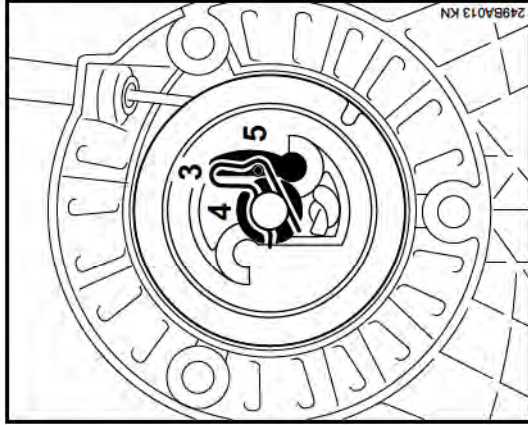
- Ease the spring clip (3) off the starter post.
- Remove the rope rotor with washer (4) and pawl (5).
- Remove the remaining rope from the rotor and starter grip.



- Tie a simple overhand knot in the new rope and then thread it through the top of the grip and the rope bushing (6).



- Thread the rope through the rotor and secure it with a simple overhand knot.
- Coat the rope rotor bearing bore with non-resinous oil.
- Slip the rotor over the starter post – turn it back and forth to engage the anchor loop of the rewind spring.



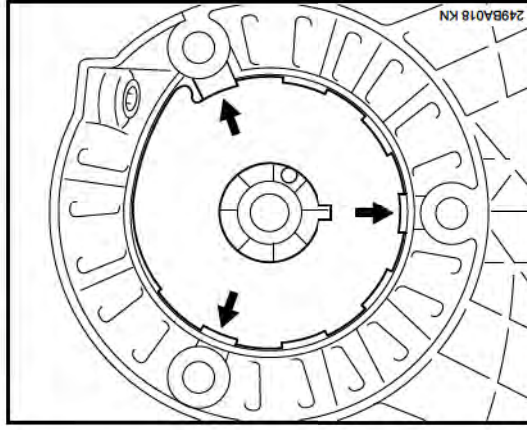
- Refit the pawl (5) in the rotor.
- Fit the washer (4) on the starter post.
- Use a screwdriver or suitable pliers to fit the spring clip (3) on the starter post and over the pawl's peg – the spring clip must point counterclockwise – as shown in the illustration.
- Go to "Tensioning the Rewind Spring".

#### Replacing a broken rewind spring

- Remove the rope rotor as described in chapter on "Replacing the starter rope".

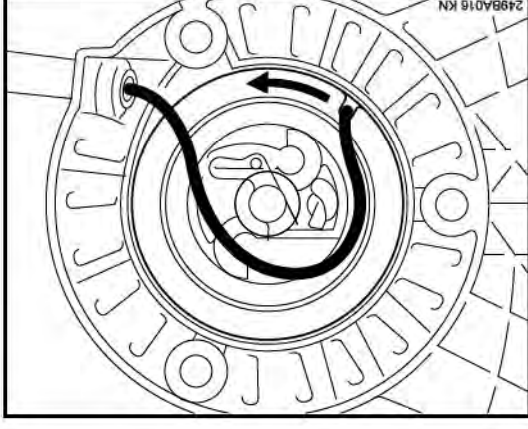
**!** The bits of spring may still be under tension and could fly apart when you take them out of the housing. To reduce the risk of injury, wear face protection and work gloves.

- Remove the spring housing and pieces of spring.
- Lubricate the new spring with a few drops of non-resinous oil.



- Position the new spring housing, bottom plate facing up, against the cutouts (arrows).
- Push the spring housing into the starter cover.
- Reinstall the rope rotor – then go to "Tensioning the Rewind Spring".
- If the spring pops out of the spring housing and uncoils: Refit it counterclockwise, starting outside and working inwards.

#### Tensioning the rewind spring



- Make a loop in the unwound starter rope and use it to turn the rope rotor six full revolutions in the direction of the arrow.
- Hold the rotor steady. Pull out and straighten the twisted rope.
- Let go of the rotor.
- Release the rope slowly so that it winds onto the rotor. The starter grip must locate firmly in the rope bushing. If the grip droops to one side: Add one more turn on the rope rotor to increase spring tension.
- When the starter rope is fully extended it must still be possible to rotate the rotor another half turn. If this is not the case, the spring is overtensioned and could break. Take one turn of the rope off the rotor.

- Fit the starter cover on the housing.
- Tighten down the screws firmly.

## Storing the Machine

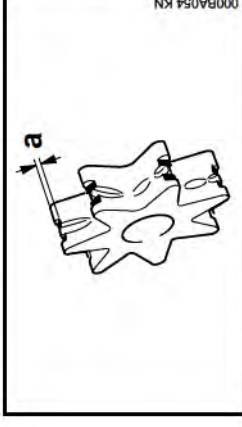
For periods of 3 months or longer

- Drain and clean the fuel tank in a well ventilated area.
- Dispose of fuel properly in accordance with local environmental requirements.
- Run the engine until the carburetor is dry – this helps prevent the carburetor diaphragms sticking together.
- Remove the saw chain and guide bar, clean them and spray with corrosion inhibiting oil.
- Thoroughly clean the machine – pay special attention to the cylinder fins and air filter.
- If you use a biological chain and bar lubricant, e.g. STIHL BioPlus, completely fill the chain oil tank.
- Store the machine in a dry, high or locked location, out of the reach of children and other unauthorized persons.

## Checking and Replacing the Chain Sprocket

- Remove the chain sprocket cover, chain and guide bar.

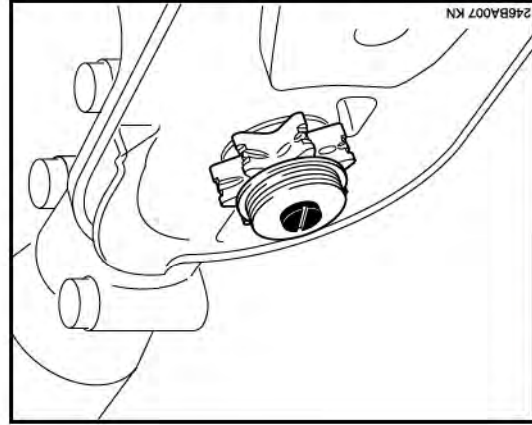
### Replace the chain sprocket



- after using two saw chains or sooner
- if the wear marks (a) are deeper than 0.02 in (0.5 mm) since this would reduce the life of the chain. Use a gauge (special accessory) to check the depth of the wear marks.

It is best to use two saw chains in rotation with one sprocket.

STIHL recommends the use of original STIHL chain sprockets.



The chain sprocket is driven via a friction clutch. Have the chain sprocket replaced by a servicing dealer.

STIHL recommends that you have servicing and repair work carried out exclusively by an authorized STIHL servicing dealer.

## Maintaining and Sharpening the Saw Chain

**Cutting effortlessly with a correctly sharpened chain**

A properly sharpened chain slices through wood effortlessly and requires very little feed pressure.

Do not work with a dull or damaged chain as it will increase the physical effort required, produce unsatisfactory results and a higher rate of wear.

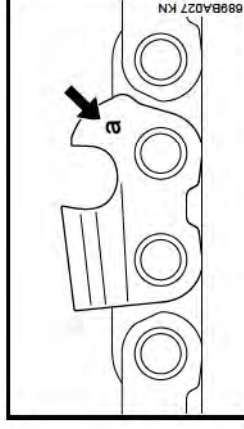
- Clean the chain.
- Check the chain for cracks in the links and damaged rivets.
- Replace any damaged or worn parts of the chain and match the new parts to the shape and size of the original parts.

Carbide-tipped saw chains (Duro) are particularly wear resistant. STIHL recommends you have your chain resharpened by a STIHL servicing dealer.

**⚠** It is absolutely essential to comply with the angles and dimensions specified below. If the saw chain is incorrectly sharpened – and in particular if the depth gauge is set too low – there is an increased risk of kickback, with resulting risk of injury.

The saw chain cannot be locked in place on the guide bar. Therefore, it is best to remove the chain from the bar and resharpen it on a workshop sharpening tool (FG 2, HOS, USG).

## Chain Pitch



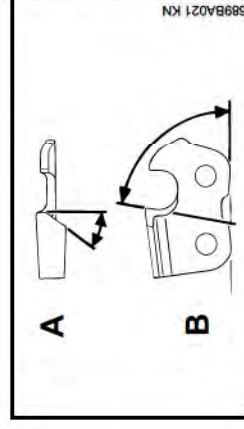
The chain pitch (a) is marked on the depth gauge end of each cutter.

Mark (a)	Chain Pitch	
	inch	mm
7	1/4 P	6,35
1 or 1/4	1/4	6,35
6, P or PM	3/8 P	9,32
2 or 325	0.325	8,25
3 or 3/8	3/8	9,32

Select file diameter according to chain pitch – see table "Sharpening Tools".

You must observe certain angles when resharpening the chain cutter.

## Filing and side plate angles



A Filing angle

STIHL saw chains are sharpened to a filing angle of 30°. Exceptions are ripping chains with a filing angle of 10°. Ripping chains have an X in their designations.

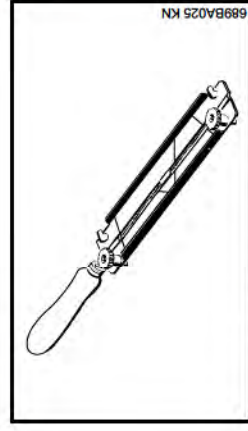
**B Side plate angle**

The correct side plate angle is obtained automatically if you use the prescribed file holder and file diameter.

Cutter shapes	Angle (°)	
	A	B
Micro = semi-chisel chain, e.g. 63 PMC3, 26 RMC3, 36 RMC	30	75
Super = full chisel chain, e.g. 63 PS3, 26 RSC, 36 RSC3	30	60
Ripping chain, e.g. 63 PMX, 36 RMX	10	75

The angles must be the same on all cutters. If the angles are uneven: Chain will run roughly, not in a straight line, wear quickly and finally break.

**File holder**

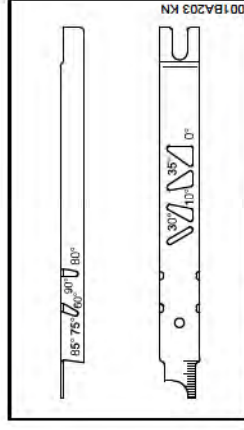


- Use a file holder

A file holder must be used for manual resharpener (see table "Sharpening Tools"). The correct filing angles are marked on the file holder.

Use only special saw chain sharpening files. Other files have the wrong shape and cut.

**For checking angles**

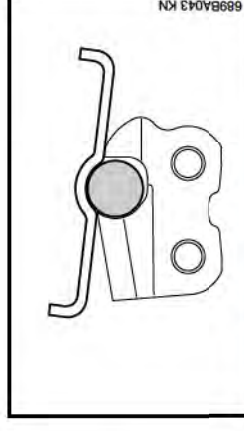
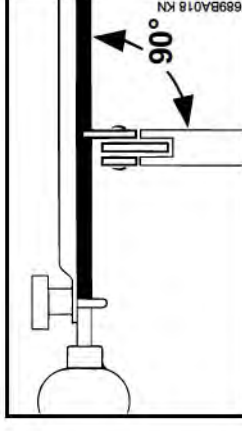


Use a STIHL filing gauge (special accessory, see table "Sharpening Tools"). This is a universal tool for checking the filing and side plate angles, depth gauge setting, cutter length and groove depth. It also cleans the guide bar groove and oil inlet holes.

**File correctly**

- Select sharpening tools according to chain pitch.
- If you use an FG 2, HOS or USG sharpener: Remove the chain from the bar and sharpen according to the instructions supplied with the tool.

- Clamp the bar in a vise if necessary.
- Sharpen the chain frequently, take away as little metal as possible – two or three strokes of the file are usually enough.



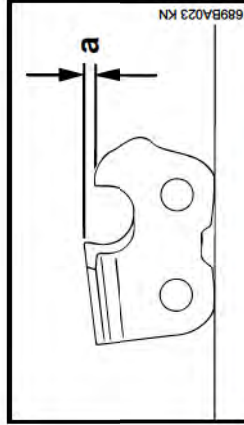
- Hold the file horizontally (at a right angle to the side of the guide bar) and file according to the angles marked on the file holder. Rest the file holder on the top plate and depth gauge.
- Always file from the inside to the outside of the cutter.
- The file only sharpens on the forward stroke – lift the file off the cutter on the backstroke.
- Avoid touching the tie straps and drive links with the file.
- Rotate the file at regular intervals while filing to avoid one-sided wear.



## English

- Use a piece of hardwood to remove burrs from the cutting edge.
  - Check angles with the filing gauge.
- All cutters must be the same length. If the cutters are not the same length, they will have different heights. This makes the chain run roughly and can cause it to break.
- Find the shortest cutter and then file all other cutters back to the same length. It is best to have this work done by a servicing dealer on an electric grinder.

### Depth gauge setting



The depth gauge determines the height at which the cutter enters the wood and thus the thickness of the chip removed.

- a Specified distance or setting between depth gauge and cutting edge.

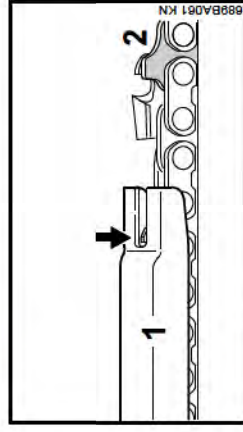
This setting may be increased by 0.2 mm (0.008") for cutting softwood in the mild weather season – no frost.

Chain Pitch	Depth gauge setting (a)	
	(mm)	(inch)
1/4 P	(6,35)	0,45 (0.018)
1/4	(6,35)	0,65 (0.026)
3/8 P	(9,32)	0,65 (0.026)
0.325	(8,25)	0,65 (0.026)
3/8	(9,32)	0,65 (0.026)

### Lowering depth gauges

The depth gauge setting is reduced when the chain is sharpened.

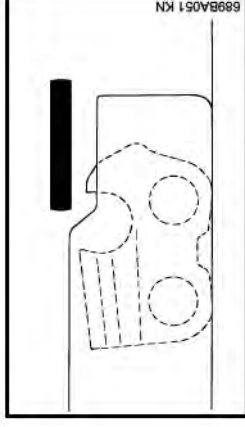
- Use a filing gauge to check the setting every time you sharpen the chain.



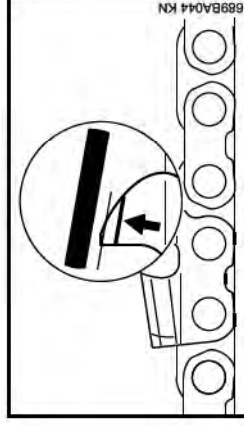
- Place a filing gauge (1) that matches the chain pitch on the chain and press it against the cutter – if the depth gauge projects from the filing gauge, the depth gauge has to be lowered.

Saw chains with humped drive link (2) – upper part of humped drive link (2) (with service mark) is lowered along with the depth gauge.

- ⚠ The other parts of the humped drive link must not be filed since this may increase the kickback tendency of the power tool.

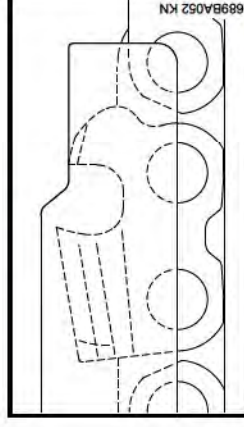


- File down the depth gauge until it is level with the filing gauge.



- File the top of the depth gauge parallel to the stamped service marking (see arrow) – but do not lower the highest point of the depth gauge in this process.

- ⚠ The kickback tendency of the machine is increased if the depth gauges are too low.



- Place the filing gauge on the chain – the highest point of the depth gauge must be level with the filing gauge.

- After sharpening, clean the chain thoroughly, remove filings or grinding dust – lubricate the chain thoroughly.
- Before a long out-of-service period, clean the chain and store it in a well-oiled condition.

**Sharpening Tools (special accessories)**

Chain Pitch inch	Round file Ø mm	Round file mm (inch)	Round file		File holder Part No.	Filing gauge		Flat file		Sharpening kit <sup>1)</sup>	
			Part No.	Part No.		Part No.	Part No.	Part No.	Part No.		
1/4 P	(6,35)	3,2 (1/8)	5605 771 3206	5605 750 4300	5605 750 4300	0000 893 4005	0814 252 3356	---	---	---	---
1/4	(6,35)	4,0 (5/32)	5605 772 4006	5605 750 4327	5605 750 4327	1110 893 4000	0814 252 3356	5605 007 1027	5605 007 1027	5605 007 1027	5605 007 1027
3/8 P	(9,32)	4,0 (5/32)	5605 772 4006	5605 750 4327	5605 750 4327	1110 893 4000	0814 252 3356	5605 007 1027	5605 007 1027	5605 007 1027	5605 007 1027
0.325	(8,25)	4,8 (3/16)	5605 772 4806	5605 750 4328	5605 750 4328	1110 893 4000	0814 252 3356	5605 007 1028	5605 007 1028	5605 007 1028	5605 007 1028
3/8	(9,32)	5,2 (13/64)	5605 772 5206	5605 750 4329	5605 750 4329	1110 893 4000	0814 252 3356	5605 007 1029	5605 007 1029	5605 007 1029	5605 007 1029

<sup>1)</sup> consisting of file holder with round file, flat file and filing gauge

## **Inspections and Maintenance by Dealer**

### **Fuel pickup body in tank**

---

- Have the pickup body in the fuel tank replaced every year.

STIHL recommends that you have servicing and repair work carried out exclusively by an authorized STIHL servicing dealer.

## Maintenance and Care

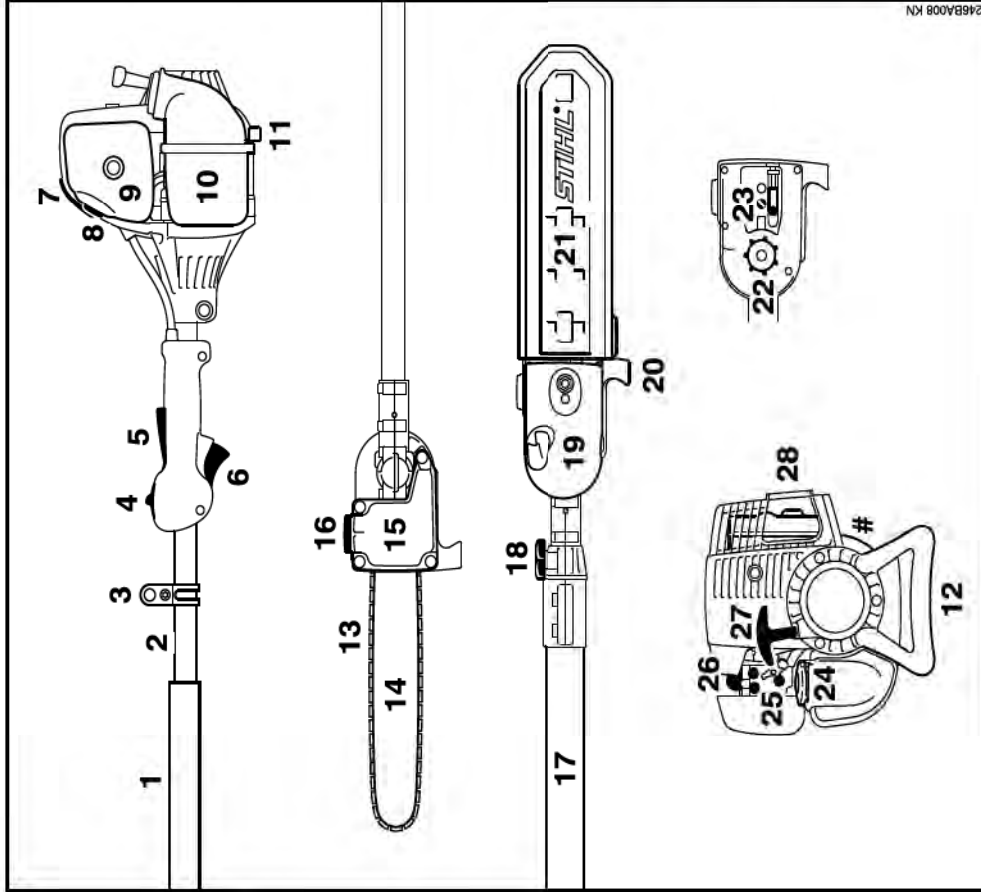
The following intervals apply to normal operating conditions only. If your daily working time is longer or operating conditions are difficult (very dusty work area, etc.), shorten the specified intervals accordingly.		before starting work	after finishing work or daily	after each refueling stop	weekly	monthly	every 12 months	if problem	if damaged	if required
Complete machine	Visual inspection (condition, leaks)	X		X						
	Clean		X							
Control handle	Check operation	X		X						
	Clean							X		
Air filter	Replace							X	X	X
	Check							X		
Pickup body in fuel tank	Replace						X		X	X
	Clean								X	X
Fuel tank	Check idle adjustment – chain must not rotate	X		X						
	Readjust idle									X
Spark plug	Adjust electrode gap								X	
	Replace after every 100 operating hours									
Cooling inlets	Visual inspection		X							
	Clean									X
Valve clearance	Check and, if necessary, have adjusted by dealer after first 139 hours of operation <sup>1)</sup>									X
	Decoke after first 139 hours of operation, then every 150 hours of operation									X
Spark arresting screen in muffler	Check		X					X		
	Clean or replace								X	X
All accessible screws and nuts (not adjusting screws)	Retighten									X
	Check	X						X		X
Antivibration elements	Have replaced by dealer <sup>1)</sup>								X	

The following intervals apply to normal operating conditions only. If your daily working time is longer or operating conditions are difficult (very dusty work area, etc.), shorten the specified intervals accordingly.

	before starting work	after finishing work or daily	after each refueling stop	weekly	monthly	every 12 months	if problem	if damaged	if required
Chain lubrication	X								
Saw chain	Check								
	Inspect, also check sharpness	X	X						
	Check chain tension	X	X						
	Sharpen								X
Guide bar	Check (wear, damage)	X							
	Clean and turn over			X			X		
	Deburr			X					
	Replace							X	X
Chain sprocket				X					X
Safety labels	Have replaced by dealer <sup>1)</sup>								
	Replace							X	

<sup>1)</sup> STIHL recommends a STIHL servicing dealer.

Main Parts



- 1 Handle Hose (HT 100, HT 130)
- 2 Fixed Drive Tube (HT 100, HT 130)
- 3 Carrying Ring
- 4 Slide Control
- 5 Throttle Trigger Lockout
- 6 Throttle Trigger
- 7 Spark Plug Boot
- 8 Choke Knob
- 9 Air Filter Cover
- 10 Fuel Tank
- 11 Machine Support
- 12 Machine Support (HT 130, HT 131)
- 13 Oilomatic Saw Chain
- 14 Guide Bar
- 15 Oil Tank
- 16 Oil Filler Cap
- 17 Telescopic Drive Tube (Shaft) (HT 101, HT 131)
- 18 Clamp Screw (HT 101, HT 131)
- 19 Chain Sprocket Cover
- 20 Hook
- 21 Chain Guard (Scabbard)
- 22 Chain Sprocket
- 23 Chain Tensioner
- 24 Fuel Filler Cap
- 25 Carburetor Adjusting Screws
- 26 Fuel Pump
- 27 Starter Grip
- 28 Muffler (with Spark Arresting Screen)
- # Serial Number

**Definitions**

- |   |  |  |
|---|--|--|
| <p><b>1</b> <b>Handle Hose (HT 100, HT 130)</b><br/>For holding and controlling the unit with the hand during operation.</p> <p><b>2</b> <b>Fixed Drive Tube (HT 100, HT 130)</b><br/>Encloses and protects the drive shaft between the engine and gearbox.</p> <p><b>3</b> <b>Carrying Ring</b><br/>Connects the unit to the harness.</p> <p><b>4</b> <b>Slide Control</b><br/>For starting throttle, run and stop. Keeps the choke partially open during starting and switches off the ignition to stop the engine.</p> <p><b>5</b> <b>Throttle Trigger Lockout</b><br/>Must be depressed before the throttle trigger can be activated.</p> <p><b>6</b> <b>Throttle Trigger</b><br/>Controls the speed of the engine.</p> <p><b>7</b> <b>Spark Plug Boot</b><br/>Connects the spark plug with the ignition lead.</p> <p><b>8</b> <b>Choke Knob</b><br/>Eases engine starting by enriching mixture.</p> <p><b>9</b> <b>Air Filter Cover</b><br/>Covers and protects the air filter element.</p> <p><b>10</b> <b>Fuel Tank</b><br/>For fuel and oil mixture.</p> <p><b>11</b> <b>Machine Support</b><br/>For resting machine on the ground.</p> | <p><b>12</b> <b>Machine Support (HT 130, HT 131)</b><br/>For resting machine on the ground.</p> <p><b>13</b> <b>Oilomatic Saw Chain</b><br/>A loop consisting of cutters, tie straps and drive links.</p> <p><b>14</b> <b>Guide Bar</b><br/>Supports and guides the saw chain.</p> <p><b>15</b> <b>Oil Tank</b><br/>Tank for chain lubricating oil.</p> <p><b>16</b> <b>Oil Filler Cap</b><br/>For closing the oil tank.</p> <p><b>17</b> <b>Telescopic Drive Tube (Shaft) (HT 101, HT 131)</b><br/>Adjustable drive tube enables user to optimize machine's reach.</p> <p><b>18</b> <b>Clamp Screw (HT 101, HT 131)</b><br/>For adjusting the length of the telescopic drive tube.</p> <p><b>19</b> <b>Chain Sprocket Cover</b><br/>Covers the clutch and chain sprocket.</p> <p><b>20</b> <b>Hook</b><br/>For hooking the machine to a branch and pulling branches away.</p> <p><b>21</b> <b>Chain Guard (Scabbard)</b><br/>To protect the operator from touching the chain.</p> <p><b>22</b> <b>Chain Sprocket</b><br/>The toothed wheel that drives the saw chain.</p> <p><b>23</b> <b>Chain Tensioner</b><br/>Permits precise adjustment of chain tension.</p> <p><b>24</b> <b>Fuel Filler Cap</b><br/>For closing the fuel tank.</p> | <p><b>25</b> <b>Carburetor Adjusting Screws</b><br/>For tuning the carburetor.</p> <p><b>26</b> <b>Fuel Pump</b><br/>Provides additional fuel feed for a cold start.</p> <p><b>27</b> <b>Starter Grip</b><br/>The grip of the pull starter, for starting the engine.</p> <p><b>28</b> <b>Muffler (with Spark Arresting Screen)</b><br/>Muffler reduces exhaust noises and diverts exhaust gases away from operator.<br/>Spark arresting screen is designed to reduce the risk of fire.</p> |
|---|--|--|

## Specifications

### EPA / CEPA

The Emission Compliance Period referred to on the Emissions Compliance Label indicates the number of operating hours for which the engine has been shown to meet Federal emission requirements.

### Category

- A = 300 hours
- B = 125 hours
- C = 50 hours

### Engine

Single cylinder four-stroke engine with mixture lubrication

### HT 100, HT 101

Displacement: 1.92 cu.in  
(31.4 cm<sup>3</sup>)

Bore: 1.57 in. (40 mm)

Stroke: 0.98 in. (25 mm)

Engine power to ISO 8893: 1.40 hp  
(1.05 kW)

at 7,000 rpm

Idle speed: 2,800 rpm

Cut-off speed (rated): 10,500 rpm

Max. output shaft speed (chain sprocket): 8,290 rpm

Valve clearance

Inlet valve: 0.004 in.  
(0.10 mm)

Exhaust valve: 0.004 in.  
(0.10 mm)

### HT 130, HT 131

Displacement: 2.22 cu.in  
(36.3 cm<sup>3</sup>)

Bore: 1.69 in (43 mm)

Stroke: 0.98 in. (25 mm)

Engine power to ISO 8893: 1.90 hp (1.4 kW)  
at 8,500 rpm

Idle speed: 2,800 rpm

Cut-off speed (rated): 10,500 rpm

Max. output shaft speed (chain sprocket): 10,500 rpm

Valve clearance

Inlet valve: 0.004 in.  
(0.10 mm)

Exhaust valve: 0.004 in.  
(0.10 mm)

### Ignition System

Electronic magneto ignition

### HT 100, HT 101

Spark plug (resistor type): Bosch USR 7AC

Electrode gap: 0.02 in. (0.5 mm)

### HT 130, HT 131

Spark plug (resistor type): NKG CMR 6H

Electrode gap: 0.02 in. (0.5 mm)

### Chain lubrication

Fully automatic, speed-controlled oil pump with rotary piston

Oil tank capacity: 7.4 fl.oz (0.22 L)

### Fuel System

All position diaphragm carburetor with integral fuel pump

Fuel tank capacity: 17.9 fl.oz (0.50 L)

### Weight

dry, without bar and chain

HT 100: 12.1 lbs (5.5 kg)

HT 101: 16.8 lbs (7.6 kg)

HT 130: 12.6 lbs (5.7 kg)

HT 131: 17.2 lbs (7.8 kg)



## Cutting Attachment

---

### Rollomatic guide bars

Reduced kickback STIHL guide bar  
(with green label)

Cutting length: 12 in. (30 cm)  
Pitch: 3/8" P (9.32 mm)  
Groove width: 0.043" (1.1 mm)  
Nose sprocket: 7-teeth

### 3/8" Picco chain

Reduced kickback STIHL saw chain  
(with green label)

Picco Micro Mini Comfort 3  
(61 PMMC3)  
Pitch: 3/8" P (9.32 mm)  
Drive link gauge: 0.043" (1.1 mm)

### Chain sprocket

6-tooth for 3/8" P (spur sprocket)

Please ask your STIHL dealer for the latest recommendations on new bar/chain combinations developed after publication of this instruction manual.


## Special Accessories

Contact your STIHL dealer for information regarding special accessories that may be available for your product.

## Maintenance and Repairs

Users of this unit should carry out only the maintenance operations described in this manual. Other repair work may be performed only by authorized STIHL service shops.

Warranty claims following repairs can be accepted only if the repair has been performed by an authorized STIHL servicing dealer using original STIHL replacement parts.

Original STIHL parts can be identified by the STIHL part number, the **STIHL** logo and, in some cases, by the STIHL parts symbol . The symbol may appear alone on small parts.

## STIHL Incorporated Federal Emission Control Warranty Statement

### Your Warranty Rights and Obligations

The U.S. Environmental Protection Agency (EPA) and STIHL Incorporated are pleased to explain the Emission Control System Warranty on your 1997 and later model year small off-road equipment engines. In the U.S. new equipment engines must be designed, built and equipped, at the time of sale, to meet the U.S. EPA regulations for small non road engines. The equipment engine must be free from defects in materials and workmanship which cause it to fail to conform with U.S. EPA standards for the first two years of engine use from the date of sale to the ultimate purchaser.

STIHL Incorporated must warrant the emission control system on your small off-road engine for the period of time listed below provided there has been no abuse, neglect or improper maintenance of your small off-road equipment engine.

Your emission control system includes parts such as the carburetor and the ignition system. Also included may be hoses, and connectors and other emission-related assemblies.

Where a warrantable condition exists, STIHL Incorporated will repair your small off-road equipment engine at no cost to you including diagnosis (if the diagnostic work is performed at an authorized dealer), parts and labor.

### Manufacturer's Warranty Coverage

In the U.S., 1997 and later model year small off-road equipment engines are warranted for two years. If any emission-related part on your engine is defective, the part will be repaired or replaced by STIHL Incorporated free of charge.

### Owner's Warranty Responsibilities

As the small off-road equipment engine owner, you are responsible for the performance of the required maintenance listed in your instruction manual. STIHL Incorporated recommends that you retain all receipts covering maintenance on your small off-road equipment engine, but STIHL Incorporated cannot deny warranty solely for the lack of receipts or for your failure to ensure the performance of all scheduled maintenance.

Any replacement part or service that is equivalent in performance and durability may be used in non-warranty maintenance or repairs, and shall not reduce the warranty obligations of the engine manufacturer.

As the small off-road equipment engine owner, you should be aware, however, that STIHL Incorporated may deny you warranty coverage if your small off-road equipment engine or a part has failed due to abuse, neglect, improper maintenance or unapproved modifications.

You are responsible for presenting your small off-road equipment engine to a STIHL service center as soon as a

problem exists. The warranty repairs will be completed in a reasonable amount of time, not to exceed 30 days.

If you have any questions regarding your warranty rights and responsibilities, please contact a STIHL customer service representative at 1-800-467-8445 or you can write to

STIHL Inc.,  
536 Viking Drive, P.O. Box 2015,  
Virginia Beach, VA 23450-2015  
[www.stihlusa.com](http://www.stihlusa.com)

### Coverage by STIHL Incorporated

STIHL Incorporated warrants to the ultimate purchaser and each subsequent purchaser that your small off-road equipment engine will be designed, built and equipped, at the time of sale, to meet all applicable regulations. STIHL Incorporated also warrants to the initial purchaser and each subsequent purchaser that your engine is free from defects in materials and workmanship which cause the engine to fail to conform with applicable regulations for a period of two years.

### Warranty Period

The warranty period will begin on the date the utility equipment engine is purchased by the initial purchaser and you have signed and sent back the warranty card to STIHL.

If any emission-related part on your engine is defective, the part will be replaced by STIHL Incorporated at no cost to the owner. Any warranted part which is not scheduled for replacement

as required maintenance, or which is scheduled only for regular inspection to the effect of "repair or replace as necessary" will be warranted for the warranty period. Any warranted part which is scheduled for replacement as required maintenance will be warranted for the period of time up to the first scheduled replacement point for that part.

**Diagnosis**

You, as the owner, shall not be charged for diagnostic labor which leads to the determination that a warranted part is defective. However, if you claim warranty for a component and the machine is tested as non-defective, STIHL Incorporated will charge you for the cost of the emission test. Mechanical diagnostic work will be performed at an authorized STIHL servicing dealer. Emission test may be performed either at STIHL Incorporated or at any independent test laboratory.

**Warranty Work**

STIHL Incorporated shall remedy warranty defects at any authorized STIHL servicing dealer or warranty station. Any such work shall be free of charge to the owner if it is determined that a warranted part is defective. Any manufacturer-approved or equivalent replacement part may be used for any warranty maintenance or repairs on emission-related parts and must be provided without charge to the owner. STIHL Incorporated is liable for

damages to other engine components caused by the failure of a warranted part still under warranty.

The following list specifically defines the emission-related warranted parts:

- Air Filter
- Carburetor
- Fuel Pump
- Choke (Cold Start Enrichment System)
- Control Linkages
- Intake Manifold
- Magneto or Electronic Ignition System (Ignition Module)
- Spark Plug
- Catalytic Converter (if applicable)
- Fuel Tank
- Fuel Cap
- Fuel Line
- Fuel Line Fittings
- Clamps
- Fasteners

**Where to make a Claim for Warranty Service**

Bring the product to any authorized STIHL servicing dealer and present the signed warranty card.

**Maintenance Requirements**

The maintenance instructions in this manual are based on the application of the recommended 2-stroke fuel-oil

mixture (see also instruction "Fuel"). Deviations from this recommendation regarding quality and mixing ratio of fuel and oil may require shorter maintenance intervals.

**Limitations**

This Emission Control Systems Warranty shall not cover any of the following:

- repair or replacement required because of misuse, neglect or lack of required maintenance,
  - repairs improperly performed or replacements not conforming to STIHL Incorporated specifications that adversely affect performance and/or durability, and alterations or modifications not recommended or approved in writing by STIHL Incorporated,
- and
- replacement of parts and other services and adjustments necessary for required maintenance at and after the first scheduled replacement point.

## Trademarks

### STIHL Registered Trademarks

STIHL®



The color combination orange-grey (U.S. Registrations #2,821,860; #3,010,057, #3,010,058, #3,400,477; and #3,400,476)



4-MIX®

AUTOCUT®

EASYSTART®

FARM BOSS®

iCademy®

OILOMATIC®

STIHL Cutquik®

STIHL DUROMATIC®

STIHL Quickstop®

STIHL ROLLOMATIC®

STIHL WOOD BOSS®

TIMBERSPORTS®

WOOD BOSS®

YARD BOSS®

HT 100, HT 101, HT 130, HT 131

### Some of STIHL's Common Law Trademarks



BioPlus™

Easy2Start™

EasySpool™

ElastoStart™

Ematic™

FixCut™

HT Plus™

IntelliCarb™

Master Control Lever™

Micro™

Pro Mark™

Quad Power™

Quiet Line™

STIHL Compact™

STIHL HomeScaper Series™

STIHL Interchangeable Attachment Series™

STIHL M-Tronic™

STIHL Magnum™

STIHL MiniBoss™

STIHL MotoPlus 4™

STIHL Multi-Cut HomeScaper Series™

STIHL OUTFITTERS™

STIHL PICCO™

STIHL PolyCut™

STIHL PowerSweep™

STIHL Precision Series™

STIHL Protech™

STIHL RAPID™

STIHL SuperCut™

STIHL Territory™

TapAction™

TrimCut™

This listing of trademarks is subject to change.

Any unauthorized use of these trademarks without the express written consent of ANDREAS STIHL AG & Co. KG, Waiblingen is strictly prohibited.



## Contenido

Acerca de este manual de instrucciones	52	Revisión y sustitución del piñón de cadena	89
Medidas de seguridad y técnicas de manejo	53	Mantenimiento y afilado de la cadena de aserrado	89
Uso	66	Inspección y mantenimiento por el concesionario	94
Montaje de la espada y la cadena	68	Información para mantenimiento	95
Tensado de la cadena	69	Componentes importantes	97
Revisión de tensión de la cadena	69	Especificaciones	99
Ajuste del cable del acelerador	70	Accesorios especiales	100
Motor 4-MIX	70	Información de reparación	101
Combustible	70	Declaración de garantía de STIHL	
Llenado de combustible	72	Incorporated sobre sistemas de control de emisiones según normas Federales	101
Lubricante de cadena	73	Marcas comerciales	103
Llenado del tanque de aceite de la cadena	74		
Revisión de lubricación de la cadena	75		
Ajuste de la varilla telescópica	75		
Uso de la correa para hombro	75		
Sistema de transporte tipo mochila	76		
Arranque / parada del motor	77		
Instrucciones para el uso	80		
Cuidado de la espada	81		
Limpieza del filtro de aire	82		
Gestión del motor	82		
Ajuste del carburador	82		
Chispero en el silenciador	84		
Bujía	85		
Sustitución de la cuerda de arranque y del resorte de rebobinado	86		
Almacenamiento de la máquina	88		

El manejo de este podador de varilla sólo debe permitirse a personas que comprendan el contenido de este manual.

Para obtener el rendimiento y satisfacción máximos del podador de varilla STIHL, es importante que lea, comprenda y respete las medidas de seguridad y las instrucciones de uso y mantenimiento dadas en el capítulo "Medidas de seguridad y técnicas de uso", antes de usar su podador de varilla. Para obtener información adicional, visite [www.stihlusa.com](http://www.stihlusa.com).

Comuníquese con su representante de STIHL o el distribuidor de STIHL para su zona si no se entiende alguna de las instrucciones dadas en el presente manual.



### Advertencia!

Dado que el podador de varilla es una herramienta de corte motorizada de gran velocidad y de alcance largo, es necesario tomar medidas especiales de seguridad para reducir el riesgo de lesiones. El uso descuidado o inadecuado puede causar lesiones graves e incluso mortales.

## Acerca de este manual de instrucciones

### Pictogramas

Todos los pictogramas que se encuentran fijados o grabados en la máquina se explican en este manual.

Según el modelo, los pictogramas siguientes pueden aparecer en su máquina.



Tanque de combustible que contiene la mezcla de combustible y aceite



Tanque de aceite para la espada y cadena



Sentido de rotación de la cadena



Presione para accionar la bomba manual de combustible

Bomba de combustible manual

### Símbolos en el texto

Muchas de las instrucciones de uso y seguridad vienen acompañadas de ilustraciones.

Los pasos individuales o procedimientos descritos en el manual pueden estar señalados en diferentes maneras:

- Se usa un punto para denotar un paso o procedimiento.

Una descripción de un paso o procedimiento que se refiere directamente a una ilustración puede contener números de referencia que aparecen en la ilustración. Ejemplo:

- Suelte el tornillo (1).
- Palanca (2) ...

Además de las instrucciones de uso, en este manual pueden encontrarse párrafos a los que usted debe prestar atención especial. Tales párrafos están marcados con los símbolos y las palabras identificadoras que se describen a continuación.



**¡Peligro!**

Indica un riesgo inminente de lesiones graves o mortales.



**Advertencia!**

Identifica una situación de peligro que, al no evitarse, puede resultar en lesiones graves o mortales.



**¡Precaución!**

Indica el riesgo de daños a la propiedad, incluyendo a la máquina o sus componentes.

### Mejoramientos técnicos

La filosofía de STIHL es mejorar continuamente todos sus productos. Como resultado de ello, periódicamente se introducen cambios de diseño y mejoras. Por lo tanto, es posible que

algunos cambios, modificaciones y mejoras no se describen en este manual. Si las características de funcionamiento o la apariencia de su máquina difieren de las descritas en este manual, comuníquese con el concesionario STIHL para obtener la ayuda que requiera.

## Medidas de seguridad y técnicas de manejo



Dado que el podador de varilla es una herramienta de corte motorizada de gran velocidad y de alcance largo, es necesario tomar medidas especiales de seguridad para reducir el riesgo de lesiones.



Es importante que usted lea, comprenda bien y respete las siguientes advertencias y medidas de seguridad. Lea el manual de instrucciones y las precauciones de seguridad periódicamente. El uso descuidado o inadecuado puede causar lesiones graves o incluso mortales.

Pida a su concesionario STIHL que le enseñe el manejo de la herramienta motorizada. Respete todas las disposiciones, reglamentos y normas de seguridad locales del caso.



### Advertencia!

No preste ni alquile nunca su herramienta motorizada sin entregar el manual de instrucciones. Asegúrese que todas las personas que utilicen la máquina lean y comprendan la información contenida en este manual.



### Advertencia!

El uso de esta máquina puede ser peligroso. La cadena del podador tiene muchos cortadores afilados. Si los cortadores entran en contacto con alguna parte del cuerpo del operador, le causarán una herida, aunque la cadena esté detenida.

No corte ningún material que no sea madera u objetos de madera. Utilice el podador solamente para recortar ramas.



### Advertencia!

No debe usarse para ningún otro propósito ya que el uso indebido puede resultar en lesiones personales o daños a la propiedad, incluso daños de la máquina.



### Advertencia!

Nunca se debe permitir a los niños que usen esta herramienta motorizada. No se debe permitir la proximidad de otros, especialmente niños y animales, donde se esté utilizando la máquina.



### Advertencia!

Para reducir el riesgo de ocasionar lesiones a las personas en la cercanía y daños a la propiedad, nunca deje la herramienta motorizada en marcha desatendida. Cuando no está en uso (por ejemplo durante el descanso), apáguela y asegúrese que las personas no autorizadas no puedan usarla.

Las medidas de seguridad y avisos contenidos en este manual se refieren al uso de todos los podadores de varilla

STIHL. Los distintos modelos pueden contar con piezas y controles diferentes. Vea la sección correspondiente de su manual de instrucciones para tener una descripción de los controles y la función de los componentes de su modelo.

El uso seguro de un podador de varilla atañe a

1. el operador
2. la herramienta motorizada
3. el uso de la herramienta motorizada.

## EL OPERADOR

### Condición física

Usted debe estar en buenas condiciones físicas y psicológicas y no encontrarse bajo la influencia de ninguna sustancia (drogas, alcohol, etc.) que le pueda restar visibilidad, destreza o juicio. No maneje esta máquina cuando está fatigado.



### Advertencia!

Esté alerta. Si se cansa, tómese un descanso. El cansancio puede provocar una pérdida del control. El uso de cualquier herramienta motorizada es fatigoso. Si usted padece de alguna dolencia que pueda ser agravada por la fatiga, consulte a su médico antes de utilizar esta máquina.





**Advertencia!**

El uso prolongado de una herramienta motorizada (u otras máquinas) expone al operador a vibraciones que pueden provocar el fenómeno de Raynaud (dedos blancos) o el síndrome del túnel carpiano.

Estas condiciones reducen la capacidad de las manos de sentir y regular la temperatura, producen entumecimiento y ardor y pueden provocar trastornos nerviosos y circulatorios, así como necrosis de los tejidos.

No se conocen todos los factores que contribuyen a la enfermedad de Raynaud, pero el clima frío, el fumar y las enfermedades o condiciones físicas que afectan los vasos sanguíneos y la circulación de la sangre, como asimismo los niveles altos de vibración y períodos prolongados de exposición a la vibración son mencionados como factores en el desarrollo de la enfermedad de Raynaud. Por lo tanto, para reducir el riesgo de la enfermedad de dedos blancos y del síndrome del túnel carpiano, sírvase notar lo siguiente:

- La mayor parte de las herramientas motorizadas de STIHL se ofrecen con un sistema antivibración ("AV") cuyo propósito es reducir la transmisión de las vibraciones creadas por la máquina a las manos del operador. Se recomienda el uso del sistema AV a aquellas personas que utilizan herramientas motorizadas en forma constante y regular.
- Use guantes y mantenga las manos abrigadas.

- Mantenga el sistema AV en buen estado. Una herramienta motorizada con los componentes flojos o con elementos AV dañados o desgastados también tendrá tendencia a tener niveles más altos de vibración.

- Agarre firmemente los mangos en todo momento, pero no los apriete con fuerza constante y excesiva. Tómese descansos frecuentes.

Todas las precauciones antes mencionadas no le garantizan que va a estar totalmente protegido contra la enfermedad de Raynaud o el síndrome del túnel carpiano. Por lo tanto, los operadores constantes y regulares deben revisar con frecuencia el estado de sus manos y dedos. Si aparece alguno de los síntomas arriba mencionados, consulte inmediatamente al médico.



**Advertencia!**

El sistema de encendido de la máquina STIHL produce un campo electromagnético de intensidad muy baja. El mismo puede interferir con algunos tipos de marcapasos. Para reducir el riesgo de lesiones graves o mortales, las personas portadoras de marcapasos deben consultar a sus médicos y al fabricante del marcapasos antes de usar esta máquina.

**Vestimenta adecuada**



**Advertencia!**

Para reducir el riesgo de lesiones el operador debe usar el equipo protector adecuado.



**Advertencia!**



Para reducir el riesgo de lesionarse los ojos, nunca maneje la herramienta motorizada si no tiene puestas gafas o anteojos de seguridad

bien ajustados con una protección adecuada en las partes superior y laterales que satisfagan la norma ANSI Z 87.1 (o la norma nacional correspondiente). Para reducir el riesgo de lesionarse la cara, STIHL recomienda usar también una careta o protector facial adecuado sobre las gafas o anteojos de seguridad.

Use un casco aprobado para reducir el riesgo de lesionarse la cabeza.

El ruido de la herramienta motorizada puede dañar los oídos. Siempre use amortiguadores del ruido (tapones u orejeras) para protegerse los oídos. Los usuarios constantes y regulares deben someterse con frecuencia a un examen o control auditivo.

Esté especialmente alerta y tenga cuidado cuando se usa protectores de oídos, ya que los mismos reducen la posibilidad de oír señales de advertencia (gritos, alarmas, etc.).



Siempre use guantes cuando manipule la máquina y la herramienta de corte. Los guantes gruesos y anti-deslizantes mejoran el manejo y ayudan a proteger las manos.

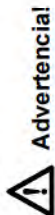


La ropa debe ser de confección fuerte y ajustada, pero no tanto que impida la completa libertad de movimiento. Use pantalones largos hechos de un material grueso para protegerse las piernas. No use pantalones cortos, sandalias o pies descalzos.

Evite el uso de chaquetas sueltas, bufandas, corbatas, joyas, pantalones acampanados o con vueltas, pelo largo suelto o cualquier cosa que pueda engancharse en las ramas, matorrales o piezas en movimiento de la máquina. Sujétese el pelo de modo que quede sobre los hombros.



Es muy importante tener una buena superficie de apoyo para los pies. Póngase botas gruesas con suela antideslizante. Recomendamos las botas de seguridad con puntera de acero con insertos reforzados resistentes a cortaduras.



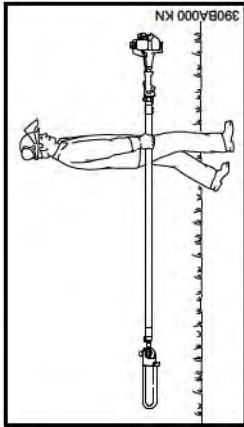
**Advertencia!**

Nunca modifique, de ninguna manera, esta herramienta motorizada. Utilice únicamente los accesorios y repuestos suministrados por STIHL o expresamente autorizados por STIHL para usarse con el modelo específico de STIHL. Si bien es posible conectar a la herramienta motorizada de STIHL ciertos accesorios no autorizados, su uso puede ser, en la práctica, extremadamente peligroso.

Si la máquina experimenta cargas excesivas para las cuales no fue diseñada (por ejemplo, impactos severos o una caída), siempre asegúrese que la máquina está en buenas condiciones antes de seguir con el trabajo. Inspeccione específicamente la integridad del sistema de combustible (ausencia de fugas) y asegúrese de que los controles y dispositivos de seguridad funcionen como es debido. No siga manejando esta máquina si está dañada. En caso de dudas, pida que el concesionario de servicio de STIHL la revise.

**USO DE LA HERRAMIENTA MOTORIZADA**

**Transporte de la herramienta motorizada**



Esta herramienta motorizada puede acarrear-se solamente en posición horizontal. Agarre el eje de una manera que mantenga la máquina equilibrada horizontalmente. Mantenga el silenciador caliente lejos de su cuerpo y el accesorio de corte detrás de usted. La aceleración accidental del motor puede causar la rotación de la cadena y lesiones graves.



**Advertencia!**

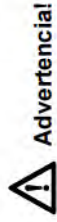
Siempre apague el motor y coloque la funda sobre el accesorio de corte antes de transportar la herramienta motorizada por una distancia considerable. Cuando transporte la máquina en un vehículo, sujétela firmemente para impedir su vuelco, el derrame de combustible y el daño a la máquina.

**Combustible**

La herramienta motorizada STIHL utiliza una mezcla de aceite-gasolina como combustible (vea el capítulo "Combustible" en el manual del propietario).

**LA HERRAMIENTA MOTORIZADA**

Para las ilustraciones y definiciones de los componentes de la herramienta motorizada, vea el capítulo sobre "Piezas principales".



**Advertencia!**

La gasolina es un combustible muy inflamable. Si se derrama y arde a causa de una chispa u otra fuente de ignición, puede provocar un incendio y quemaduras graves o daños a la propiedad. Tenga sumo cuidado cuando manipule gasolina o la mezcla de combustible. No fume cerca del combustible o la herramienta motorizada, ni acerque ningún fuego o llama a ellos. Puede escapar vapor inflamable del sistema de combustible.



dió y quemaduras graves o daños a la propiedad. Tenga sumo cuidado cuando manipule gasolina o la mezcla de combustible. No fume cerca del combustible o la herramienta motorizada, ni acerque ningún fuego o llama a ellos. Puede escapar vapor inflamable del sistema de combustible.

**Instrucciones para el llenado de combustible**



**Advertencia!**

Para reducir el riesgo de lesiones graves causadas por quemaduras, nunca intente abastecer la máquina con combustible sin que el operador se haya despojado de la misma.



**Advertencia!**

Cargue de combustible su herramienta motorizada en lugares al aire libre bien ventilados. Siempre apague el motor y deje que se enfríe antes de llenar de combustible. Dependiendo del combustible utilizado, de las condiciones climáticas y del sistema de ventilación del tanque, es posible que se forme vapor de gasolina a presión dentro del tanque de combustible.

Para reducir el riesgo de quemaduras, así como otras lesiones corporales ocasionadas por los escapes de vapor

de gasolina y otras emanaciones, quite la tapa de llenado de combustible de la herramienta motorizada

cuidadosamente de modo que la presión que se pueda haber acumulado en el tanque se disipe lentamente. Nunca quite la tapa de llenado de combustible mientras el motor esté funcionando.

Elija una superficie despejada para llenar el tanque y aléjese 3 m (10 pies) por lo menos del lugar en que lo haya llenado antes de arrancar el motor. Limpie todo el combustible derramado antes de arrancar la máquina.



**Advertencia!**

Compruebe que no existen fugas de combustible mientras llena el tanque y durante el funcionamiento de la máquina. Si detecta



alguna fuga de combustible, no arranque el motor ni lo haga funcionar sin antes reparar la fuga y limpiar el combustible derramado. Tenga cuidado de no mancharse la ropa con combustible. Si la mancha, cámbiesela inmediatamente.

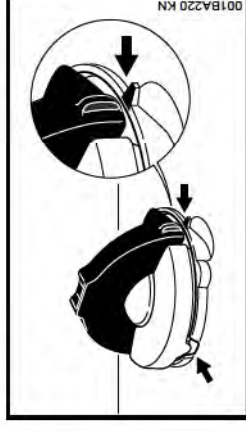
El tipo de tapa de llenado difiere con los distintos modelos.

**Tapa sin herramientas con empuñadura**



**Advertencia!**

Para reducir el riesgo de derramar combustible y provocar un incendio debido a una tapa de combustible mal apretada, coloque la tapa en la posición correcta y apriéte-la en la boca de llenado del tanque.



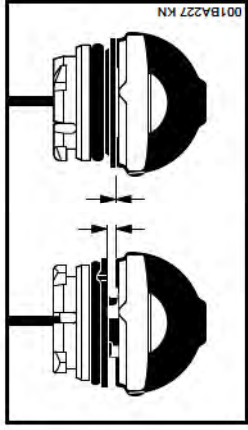
Para hacer esto con esta tapa STIHL, levante la empuñadura en la parte superior de la tapa hasta dejarla vertical a un ángulo de 90°. Inserte la tapa en la boca de llenado del tanque, alineando las marcas de posición en la empuñadura de la tapa y en la boca del tanque. Utilice la empuñadura para oprimir la tapa firmemente hacia abajo mientras la gira en sentido horario hasta que tope (aprox. un cuarto de vuelta).



Doble la empuñadura dejándola a ras con la parte superior de la tapa. Sujete la tapa y compruebe que esté bien apretada. Si la empuñadura no queda completamente a ras con la tapa y el tope de la empuñadura no encaja en la hendidura correspondiente de la abertura de llenado, o si la tapa está suelta en la boca de llenado, la tapa no está debidamente asentada ni apretada y es necesario repetir los pasos previamente descritos.

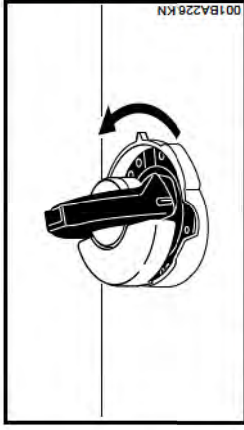
#### Tapa desalineada, dañada o rota

- Si la tapa no encaja completamente en la abertura cuando se alinean las marcas de posición y/o si la tapa no se aprieta debidamente al girarla, la base de la tapa puede haber girado prematuramente (con relación a la parte superior) hasta la posición cerrada. Tal desalineación puede ser resultado de la manipulación, limpieza o un intento incorrecto de apriete.



A izquierda: Base de la tapa en posición cerrada (con espacio vacío)

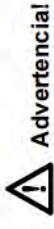
A derecha: Base de la tapa correctamente colocada para la instalación



- Para volver a colocar la tapa en posición abierta para instalarla, gírela (con la empuñadura hacia arriba) hasta que caiga completamente en la abertura del tanque. A continuación, gire la tapa en sentido contrario hasta que tope (aprox. 1/4 de vuelta) – esto gira la base de la tapa a la posición correcta. Luego gire la tapa en sentido horario, cerrándola de modo normal.
- Si aún no es posible apretar la tapa de modo debido, la misma podría estar averiada o rota; ponga la máquina fuera de servicio de

inmediato y llévela a un concesionario STIHL autorizado para repararla.

#### Tapa roscada



**Advertencia!**



Las vibraciones de la máquina pueden aflojar una tapa de combustible que ha quedado mal apretada, o simplemente soltarla y derramar combustible. Para reducir el riesgo de derrames e incendio, apriete la tapa de llenado de combustible a mano tan firmemente como sea posible.

Consulte también el capítulo "Combustible" del Manual de instrucciones para obtener información adicional.

#### Antes de arrancar

Quite el protector de la cadena (la funda) e inspeccione el podador de varilla para verificar que está en buenas condiciones de funcionamiento. (Consulte la tabla de mantenimiento cerca del final de este manual de instrucciones.)



**Advertencia!**

Siempre revise la herramienta motorizada para comprobar que está en buenas condiciones y que funciona correctamente antes de arrancarla, en particular el gatillo de aceleración y su bloqueo, el interruptor de parada y la herramienta de corte. El gatillo de aceleración debe moverse libremente y siempre debe regresar a la posición de marcha en vacío por la acción de resorte. Nunca intente modificar los controles o los dispositivos de seguridad.



**Advertencia!**

No maneje nunca una herramienta motorizada que esté dañada, mal ajustada o mantenida o que no fue armada completa y debidamente.



**Advertencia!**

Asegúrese de que el casquillo de la bujía esté firmemente colocado – un casquillo suelto puede crear un arco voltaico y encender los vapores del combustible, provocando un incendio. Mantenga los mangos limpios y secos en todo momento; es particularmente importante mantenerlos libres de humedad, aceite, combustible, grasa o resinas para garantizar que la máquina pueda empuñarse firmemente para mantenerla bajo control seguro.

Para el armado de la espada y la cadena, siga el procedimiento descrito en el capítulo "Montaje de la espada y la cadena" del manual de instrucciones.

La cadena Oilomatic, la espada y la rueda dentada STIHL deben coincidir entre sí en cuanto a calibre y paso.



**Advertencia!**

La tensión adecuada de la cadena es extremadamente importante. Para evitar el ajuste inadecuado, ejecute los procedimientos de tensado tal como se describen en su manual. Siempre asegúrese que la tuerca o tuercas hexagonales para la cubierta del piñón quedan firmemente apretadas después de tensar la cadena. Compruebe la tensión de la cadena una vez más después de apretar la tuerca o las tuercas. Nunca arranque el podador de varilla mientras la cubierta del piñón está suelta.

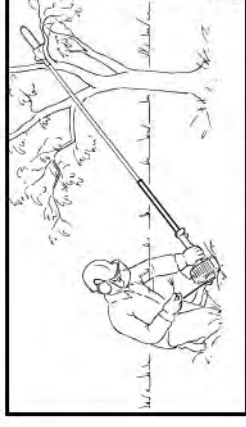
Ajuste el arnés y la empuñadura de modo correspondiente a su estatura antes de empezar a trabajar.

**Arranque**

Para reducir la posibilidad de incendios y lesiones por quemaduras, arranque el motor al aire libre, por lo menos 3 m (10 pies) del lugar en que lo haya llenado.

Ponga en marcha y maneje el podador de varilla sin ayuda de nadie.

Para las instrucciones específicas de arranque, vea la sección correspondiente en el manual del usuario. Los métodos correctos de arranque reducen el riesgo de sufrir lesiones.



Coloque el podador de varilla sobre suelo firme u otra superficie dura en una zona despejada, o en la posición alternativa mostrada en la ilustración anterior. Mantenga el equilibrio y elija un buen punto de apoyo para los pies.



**Advertencia!**

Para reducir el riesgo de sufrir lesiones causadas por la pérdida de control, no intente arrancar el motor de la herramienta "por lanzamiento".



**Advertencia!**

Para reducir el riesgo de lesiones debido a la pérdida de control, esté absolutamente seguro de que la espada y la cadena se encuentran lejos de su cuerpo y de todas las obstrucciones y objetos, incluido el suelo, porque al arrancar el motor acelerado, su velocidad será lo suficientemente rápida para que el embrague engrane el piñón y haga girar la cadena.

Tan pronto arranque, accione inmediatamente por un breve momento el gatillo de aceleración para desconectarlo de la posición de arranque y permitir que el motor se desacelere a la marcha en vacío.

Con el motor funcionando a marcha en vacío solamente, enganche la herramienta motorizada al gancho de resorte de su arnés (vea el capítulo correspondiente en este manual).

**⚠ Advertencia!**

Cuando tire del mango de arranque, no enrolle la cuerda de arranque alrededor de la mano. No deje que el mango retroceda bruscamente, sino guíe la cuerda de arranque para que se enrolle debidamente. Si no ejecuta este procedimiento puede lastimarse la mano o los dedos y también dañar el mecanismo de arranque.

**Ajustes importantes**

**⚠ Advertencia!**

Para reducir el riesgo de lesiones personales debido a la pérdida de control o al contacto con la herramienta de corte en movimiento, no use una máquina cuyo régimen de marcha en vacío está mal regulado. Cuando el régimen de marcha en vacío está correctamente regulado, la cadena de aserrado no debe moverse. Para instrucciones acerca de cómo ajustar el régimen de marcha en vacío, vea la sección correspondiente del manual de instrucciones. Si no puede regular correctamente el ralentí, pida a su concesionario STIHL que revise la herramienta motorizada y haga los ajustes o reparaciones correspondientes.

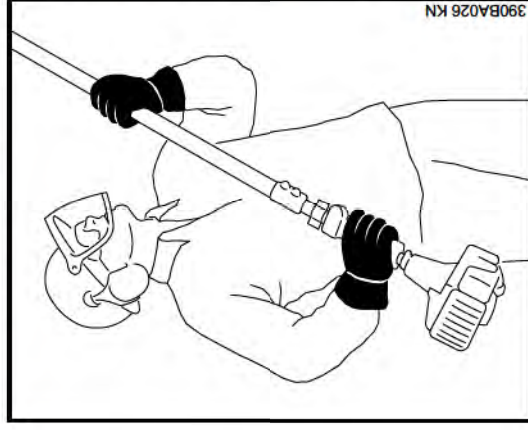
Es importante mantener la cadena correctamente tensada. Revíselo periódicamente (cada vez que se apague el podador de varilla). Si durante

el corte la cadena llega a aflojarse, apague el motor y ajuste la tensión. Nunca trate de tensar la cadena mientras el motor está funcionando.

**Durante el trabajo**

**Sujeción y control de la herramienta motorizada**

Al trabajar, siempre sujete la máquina firmemente con ambas manos en los mangos. Cierre firmemente los dedos y pulgares sobre los mangos.



Coloque la mano izquierda sobre el eje y la derecha sobre la empuñadura trasera y el gatillo de aceleración. Las personas que trabajan con la mano izquierda (zurdos) también deben seguir estas instrucciones. Mantenga las manos en esta posición para guardar el control del podador de varilla en todo momento.

**⚠ Advertencia!**

Nunca intente manejar la herramienta motorizada con una sola mano. La pérdida de control de la herramienta motorizada puede ocasionar lesiones graves o mortales.

**⚠ Advertencia!**

Para mantener el control del podador de varilla, siempre tenga bien apoyados y equilibrados los pies. No trabaje sobre una escalera, en un árbol o cualquier otro punto de apoyo que no sea seguro. Nunca mantenga la máquina a una altura más arriba de los hombros. No trate de alcanzar más lejos de lo debido. Si se va a trabajar a una altura de más de 4,5 m (15 pies), utilice un canasto elevador. En el podador de varilla con eje ajustable, alargue el eje sólo lo necesario para el trabajo deseado.

**⚠ Advertencia!**

Se debe tener cuidado especial cuando las condiciones del suelo son resbaladizas (suelo húmedo, nieve) y en terreno difícil y con mucha vegetación. Para evitar tropezarse, esté atento a los obstáculos ocultos tales como tocones, raíces, hoyos y zanjas. Para obtener un punto de apoyo seguro, quite las ramas caídas, los matorrales y el material cortado. Sea sumamente precavido cuando trabaje en declives o terreno irregular.



**Advertencia!**

Proceda con sumo cuidado cuando trabaje en condiciones climáticas húmedas o frías (lluvia, nieve, hielo). Interrumpa el trabajo cuando hay condiciones de mucho viento, tormenta o lluvia intensa.

**Condiciones de trabajo**

Maneje y arranque su herramienta motorizada solamente al aire libre en un lugar bien ventilado. Manéjela solamente en condiciones de buena visibilidad y a la luz del día. Trabaje con mucho cuidado.



**Advertencia!**

Tan pronto arranque, este producto genera vapores de escape tóxicos que contienen productos químicos (tales como hidrocarburos sin quemar



y monóxido del carbono, incluyendo el benceno) considerados como causantes de enfermedades respiratorias, cáncer, defectos de nacimiento u otra toxicidad reproductora. Algunos de estos gases (por ej., monóxido de carbono) pueden ser incoloros e inodoros. Para reducir el riesgo de sufrir lesiones graves o mortales por respirar gases tóxicos, nunca haga funcionar la máquina puertas adentro o en lugares mal ventilados. Si debido a la falta de ventilación adecuada los gases de escape se concentran, elimine los obstáculos de la zona de trabajo para obtener ventilación adecuada antes de proceder y/o tome descansos frecuentes para permitir la disipación de los gases antes de que se puedan concentrarse.



**Advertencia!**

La inhalación de ciertos polvos, especialmente los polvos orgánicos, tales como el moho o polen, puede provocar reacciones alérgicas o asmáticas en las personas sensibles. La inhalación repetida o de grandes cantidades de polvo u otros contaminantes del aire, especialmente los de partículas pequeñas puede causar enfermedades respiratorias o de otro tipo. Esto incluye el polvo, especialmente de las maderas duras, pero también de algunas maderas blandas, tales como el cedro rojo occidental. Controle el polvo en su fuente, siempre que sea posible. Utilice buenas prácticas de trabajo, tal como siempre cortar con una cadena bien afilada (que produce virutas de madera en vez de polvo fino) y trabajar de manera que el viento o el proceso de corte dirija el polvo producido por la herramienta motorizada en sentido opuesto del operador. Observe las recomendaciones emitidas por EPA/OSHA/NIOSH y las asociaciones de trabajo y los sindicatos con respecto al polvo ("materia particulada"). Cuando sea imposible eliminar significativamente la inhalación del polvo, es decir mantener el nivel cerca del valor ambiente, el operador y las personas que se encuentren en la cercanía siempre deberán usar un respirador aprobado por NIOSH/MSHA para el tipo de polvo presente en el lugar.



**Advertencia!**

La aspiración del polvo de asbesto es peligrosa y puede causar lesiones graves o mortales, enfermedades de las vías respiratorias o cáncer. El uso y la eliminación de los productos que contienen asbesto están estrictamente reglamentados por OSHA y el Organismo para la Protección del Medio Ambiente (EPA) de los EE.UU. Si por cualquier motivo cree que está cortando asbesto, póngase en contacto inmediatamente con su empleador o un representante de OSHA local.



**Advertencia!**

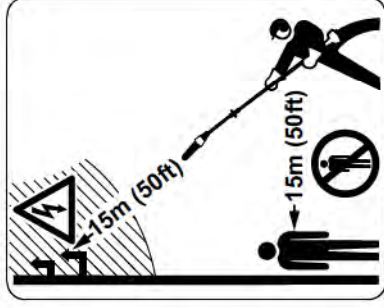
La herramienta motorizada tiene alcance largo. Para reducir el riesgo de que otras personas sufran lesiones graves o mortales causadas por la caída de objetos, o el contacto inesperado con la cadena en movimiento de la herramienta motorizada, siempre mantenga a las demás personas a una distancia no menor de 15 m (50 pies) de la herramienta motorizada cuando se encuentre en marcha.



**Advertencia!**

Si bien es necesario mantener los terceros lejos de la motosierra en marcha, nunca trabaje solo. Manténgase a una distancia que le permita comunicarse con otras personas en caso de necesitar ayuda.

Apague el motor inmediatamente si se le aproxima alguna persona.



**¡Peligro!**



Su herramienta motorizada no está aislada contra las sacudidas eléctricas. Para reducir el riesgo de electrocución, nunca utilice esta herramienta motorizada cerca de alambres o cables (de alimentación, etc.) que pueden tener corriente eléctrica.

La electricidad puede saltar de un punto a otro al formar arcos en el aire. Los niveles altos de voltaje aumentan la distancia sobre la cual la electricidad puede formar arcos. La electricidad también puede conducirse por las ramas de un árbol, especialmente si éstas están húmedas. Guarde una distancia no menor de 15 m (50 pies) entre el podador de varilla (incluyendo las ramas con las cuales tenga contacto) y todas las líneas que conduzcan corriente eléctrica. Antes de trabajar a una distancia menor, comuníquese con la empresa de

servicio eléctrico y comprobar que se haya interrumpido el suministro eléctrico.

**Instrucciones de manejo**



**Advertencia!**

No maneje su herramienta motorizada usando la posición de arranque del acelerador, dado que usted no puede controlar la velocidad del motor.

En caso de emergencia, apague el motor inmediatamente – mueva el control deslizante / interruptor de parada a 0 o STOP.



**Advertencia!**

Para reducir el riesgo de lesionarse, mantenga las manos y los pies alejados de la cadena de aserrado. No toque nunca con las manos o cualquier parte del cuerpo la cadena que está en movimiento. La cadena de aserrado sigue en marcha por un rato después que se suelta el gatillo de aceleración (efecto de inercia).

Al aumentar la velocidad del motor con la cadena bloqueada se aumenta la carga y se provoca el patinaje continuo del embrague. Esto puede causar sobrecalentamiento y daño de los componentes importantes (por ejemplo, el embrague y las piezas de plástico polimérico de la caja) que, a su vez, aumenta el riesgo de lesiones causadas por el movimiento de la cadena cuando el motor está en marcha a vacío.



**⚠ Advertencia!**

Si la cadena se atasca, siempre apague el motor y asegúrese que la cadena está detenida antes de limpiarla.

Asegúrese que la cadena de aserrado no toque ninguna materia extraña como por ejemplo rocas, cercas, clavos y cosas por el estilo. Tales objetos pueden ser lanzados y lesionar al operador o a terceros y dañar la cadena de aserrado.

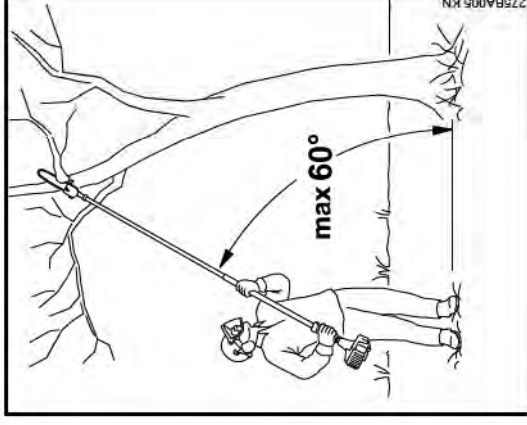
**⚠ Advertencia!**

Antes de recortar las ramas, despeje de zona de trabajo las ramas y matorrales que puedan causar interferencia. Después, establezca un lugar de escape de la zona de caída de las ramas y retire todos los obstáculos.

Mantenga despejada la zona de trabajo – quite las ramas caídas. Coloque todas las herramientas y el equipo a una distancia prudente de las ramas recortadas, pero no en la zona de escape.

**⚠ Advertencia!**

Siempre observe la condición general del árbol. Busque evidencia de deterioro y pudrición en el tronco y en las ramas. Si está podrido en su interior, podría romperse repentinamente y caer hacia el operador cuando está siendo recortado. Siempre busque las ramas quebradas o muertas que puedan soltarse con la vibración y caerle encima. Si la rama es gruesa o pesada, haga un corte de distensión no muy profundo en la parte inferior de la rama antes de cortarla por su parte superior para evitar que la rama se parta.



**⚠ Advertencia!**

Para reducir el riesgo de lesiones graves o mortales causadas por la caída de objetos, no haga cortes directamente sobre su cuerpo. Sostenga el podador de varilla a un ángulo no mayor que 60° respecto a la horizontal (vea la ilustración). Los objetos pueden caer en direcciones no anticipadas. No se pare directamente debajo de la rama que es está recortando!

Esté atento a la caída de las ramas. Tan pronto la rama recortada empieza a caer, apártese y guarde una distancia adecuada de la rama.



**Advertencia!**

Siempre saque la máquina del corte con la cadena todavía en marcha para reducir la posibilidad de atrapar el accesorio de corte. No ejerza presión sobre el podador de varilla cuando llegue al final del corte. La presión puede hacer que la espada y la cadena en movimiento salten fuera de la ranura de corte o entalla, perdiéndose el control y golpeando otro objeto.

Si la espada queda aprisionada en la rama de modo que la cadena ya no pueda moverse, apague el podador de varilla y mueva la rama con cuidado para aflojar la estricción y liberar la espada.



**Advertencia!**

El silenciador y otros componentes del motor (por ej., aletas del cilindro, bujía) se calientan durante el funcionamiento y permanecen calientes por un buen rato después de apagar el motor. Para reducir el riesgo de quemaduras, no toque el silenciador y otros componentes mientras están calientes.



**Advertencia!**

Para reducir el riesgo de incendio y lesiones por quemadura, mantenga limpia la zona alrededor del silenciador. Quite el lubricante excesivo y toda la basura tal como las agujas de pinos, ramas u hojas. Deje que el motor se enfríe apoyado sobre una superficie de hormigón, metal, suelo raso o madera maciza (por ej., el tronco de un árbol caído) lejos de cualquier sustancia combustible.



**Advertencia!**

Nunca modifique el silenciador. El silenciador podría dañarse y causar el aumento de la radiación de calor o chispas, aumentando así el riesgo de incendio y lesiones por quemadura. Además, se podría dañar permanentemente el motor. Haga reparar el silenciador únicamente por el concesionario de servicio STIHL.

**Convertidor catalítico**



**Advertencia!**

Algunas herramientas motorizadas STIHL están equipadas con un convertidor catalítico, el que está diseñado para reducir las emisiones de



escape del motor mediante un proceso químico en el silenciador. Debido a este proceso, el silenciador no se enfría tan rápidamente como los del tipo convencional cuando el motor regresa a marcha en vacío o es apagado. Para reducir el riesgo de incendio y de lesiones por quemadura, es necesario respetar las siguientes medidas de seguridad específicas.



**Advertencia!**

Como un silenciador con convertidor catalítico se enfría más lentamente que los silenciadores convencionales, apoye siempre su herramienta motorizada en posición vertical y no lo coloque nunca donde el silenciador quede cerca de material seco como por ejemplo matorrales, pasto o virutas de madera, o sobre otros materiales combustibles mientras todavía está caliente.



**Advertencia!**

Una caja de cilindro dañada o mal instalada, o una envuelta de silenciador dañada o deformada, puede perjudicar el proceso de enfriamiento del convertidor catalítico. Para reducir el riesgo de incendio o lesiones por quemadura, no continúe trabajando con una caja de cilindro dañada o mal instalada, o una envuelta de silenciador dañada o deformada.

El convertidor catalítico está dotado de rejillas diseñadas para reducir el riesgo de incendio debido a la emisión de partículas calientes. Debido al calor de la reacción catalítica, estas rejillas normalmente permanecen limpias y no necesitan servicio o mantenimiento. Si el rendimiento de su máquina comienza a disminuir y sospecha que las rejillas están obstruidas, haga reparar el silenciador por un concesionario de servicio STIHL.

**Fuerzas reactivas**



**Advertencia!**

Las fuerzas reactivas pueden ocurrir en cualquier momento mientras la cadena está girando. La fuerza utilizada para cortar madera puede cambiar de sentido y actuar contra el operador. Si una cadena en movimiento se detiene repentinamente al tocar un objeto sólido como por ejemplo una rama, o bien queda aprisionada, pueden presentarse de inmediato las fuerzas reactivas. Esas fuerzas reactivas pueden causar la pérdida del control, lo que a su vez puede causar lesiones personales. Una buena comprensión de las causas de estas fuerzas reactivas puede ayudarle a evitar el elemento de sorpresa y la pérdida del control.

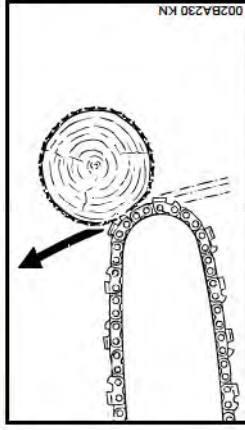
Debido a su diseño, las fuerzas reactivas producidas al trabajar con el podador de varilla, por lo general, no son tan severas como las producidas por una motosierra. No obstante, siempre agarre firmemente la herramienta motorizada y tenga buen apoyo para los pies para mantener el control cuando se producen tales fuerzas.

Las fuerzas reactivas más comunes son:

- contragolpe,
- rechazo,
- tirón.

**Contragolpe**

El contragolpe puede ocurrir cuando la cadena en movimiento cerca del cuadrante superior de la punta de la espada toca un objeto sólido o queda aprisionada.



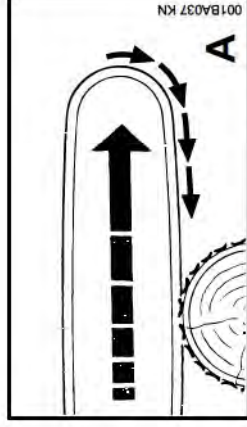
La reacción de la fuerza de corte de la cadena causa una fuerza de rotación en la motosierra en sentido contrario al movimiento de la cadena. Esto puede causar el movimiento hacia arriba de la espada.

**Para evitar el contragolpe**

La mejor protección contra un contragolpe es evitar las situaciones de contragolpe:

1. Sea consciente de la ubicación de la punta de la espada en todo momento.
2. Nunca deje que la punta de la espada haga contacto con ningún objeto. No corte ramas con la punta de la espada. Preste especial atención al trabajar cerca de vallas de alambre y cuando corte ramas pequeñas y duras que pueden fácilmente quedar enredados en la cadena.
3. Corte solamente una rama a la vez.

**A = Tirón**



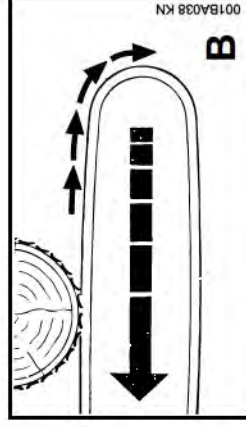
El tirón ocurre cuando la cadena en la parte inferior de la espada se detiene repentinamente cuando queda aprisionada, retenida o choca con algún objeto extraño en la madera. La reacción de la cadena tire la motosierra hacia adelante.

A menudo, el tirón ocurre cuando la cadena no está a plena velocidad antes de quedar en contacto con la madera.

**Para evitar los tirones**

1. Esté alerta a las fuerzas o situaciones que pueden permitir que el material aprisione la cadena en la parte inferior de la espada.
2. Siempre empiece el corte con la cadena girando a velocidad máxima.

**B = Rechazo**



El rechazo ocurre cuando la cadena en la parte superior de la espada se detiene repentinamente cuando queda

aprisionada, retenida o choca con algún objeto extraño en la madera. La reacción de la cadena puede impulsarse repentinamente la sierra hacia atrás contra el operador. El rechazo frecuentemente ocurre cuando se utiliza la parte superior de la espada para hacer los cortes.

**Para evitar el rechazo**

1. Esté alerta a las fuerzas o situaciones que pueden permitir que el material aprisione la cadena en la parte superior de la espada.
2. No corte más de una rama a la vez.
3. No tuerza la espada al retirarla de un corte por debajo, porque la cadena puede quedar aprisionada.

**MANTENIMIENTO, REPARACION Y ALLMACENAMIENTO**

Los trabajos de mantenimiento, reemplazo o reparación de los dispositivos y sistemas de control de emisiones de escape pueden ser realizados por cualquier taller o técnico de motores no diseñados para vehículos. Sin embargo, si usted está reclamando cobertura de garantía para algún componente que no ha sido reparado o mantenido debidamente, o cuando se utilizan repuestos no autorizados, STIHL puede denegar la garantía.

**Advertencia!**



Utilice solamente piezas de repuesto de STIHL para el mantenimiento y la reparación. El uso de piezas no fabricadas por STIHL puede causar lesiones graves o mortales.

Siga precisamente las instrucciones de mantenimiento y reparación dadas en las secciones correspondientes del manual de instrucciones. Consulte la tabla de mantenimiento en este manual.

**Advertencia!**



Siempre apague el motor y verifique que la cadena está parada antes de llevar a cabo cualquier trabajo de mantenimiento, reparación o limpieza de la herramienta motorizada. No intente hacer ningún trabajo de mantenimiento o reparación que no esté descrito en su manual de instrucciones. Este tipo de trabajo debe ser realizado únicamente por el concesionario de servicio de STIHL.

Use guantes para manipular o efectuar trabajos de mantenimiento de la herramienta de corte.

**Advertencia!**



Use la bujía especificada y asegúrese de que ella y el cable de encendido estén limpios y en buen estado. Siempre inserte el casquillo de la bujía bien apretado en el borme de la bujía del tamaño adecuado. (Nota: Si el borme tiene una tuerca adaptadora SAE desmontable, tiene que ser firmemente instalada). Una conexión suelta entre el borme de la bujía y el conector del cable de encendido en el casquillo puede crear un arco voltaico y encender los vapores del combustible, provocando un incendio.

**Advertencia!**



No pruebe nunca el sistema de encendido con el casquillo del cable de encendido desconectado de la bujía, o sin tener instalada la bujía, ya que las chispas al descubierta pueden causar un incendio.

**Advertencia!**



Nunca maneje su herramienta motorizada si el silenciador está dañado, se ha perdido o si fue modificado. Un silenciador mal cuidado aumenta el riesgo de incendio y puede causar pérdida de audición. Si el silenciador está equipado con un chispero para reducir el riesgo de incendio, no maneje nunca su herramienta motorizada si le falta el chispero o está dañado. Recuerde que el riesgo de incendios forestales es mayor durante las estaciones calurosas y secas.



**Advertencia!**

Mantenga limpias la cadena, la espada y el piñón; sustituya las ruedas o cadenas desgastadas. Mantenga afilada la cadena. Podrá notar que la cadena está desafilada cuando la madera fácil de cortar exige gran esfuerzo y cuando aparecen marcas de quemaduras en la madera. Mantenga la cadena correctamente tensada.

Apriete todas las tuercas, pernos y tornillos, excepto los tornillos de ajuste del carburador, después de cada uso.

Para mayor información, consulte también la tabla de mantenimiento en este manual.

No limpie la máquina con una lavadora a presión. El chorro fuerte de agua puede dañar las piezas de la máquina.

Guarde la herramienta motorizada en un lugar seco y elevado o con llave lejos del alcance de los niños.

Antes de guardar la máquina durante un período de más de algunos días, siempre vacíe el tanque de combustible. Consulte el capítulo "Almacenamiento de la máquina" en este manual.

Guarde el combustible y el aceite de la cadena solamente en envases de seguridad debidamente aprobados para tal uso. Manipule la gasolina con sumo cuidado. Evite el contacto directo con la piel y evite inhalar los vapores de combustible!

**Uso**

**Preparaciones**

- Use vestimenta protectora adecuada y respete las medidas de seguridad.
- Ajuste la varilla telescópica a la longitud requerida (HT 101, HT 131 solamente).

- Arranque del motor
- Colóquese la correa sobre el hombro.

**Secuencia de corte**

Para permitir que las ramas caigan libremente, siempre corte las ramas más bajas primero. Recorte las ramas pesadas (de diámetro grande) en varios trozos fáciles de manejar.



Nunca se pare directamente debajo de la rama que se está cortando – esté atento a la caída de las ramas. Obsérvese que una rama puede rebotar hacia usted después de haber caído al suelo – riesgo de lesiones.

**Desecho**

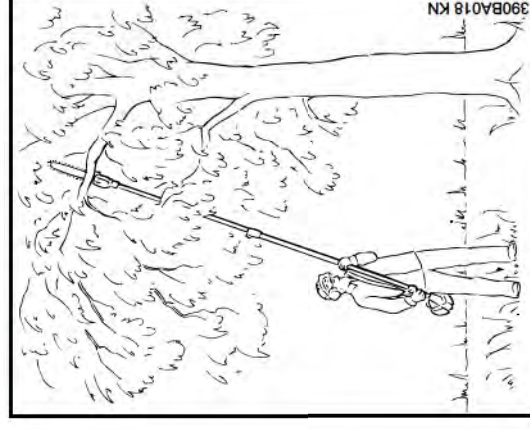
No tire los recortes al basurero – pueden usarse para abono.

**Técnicas de trabajo**

Sujete el mango de control con la mano derecha y el eje con la izquierda. Extienda el brazo izquierdo a la posición que le resulte más cómoda.

HT 100, HT 130

Siempre sujete el eje con la mano izquierda, colocándola en la zona de la manguera del mango.

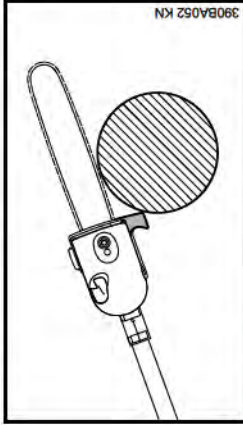


El eje siempre deberá mantenerse a un ángulo de 60° o menos.

La posición de trabajo que menos cansancio provoca es la que forma un ángulo de 60° con respecto a la herramienta.

Cualquier ángulo menor satisface la situación en cuestión.

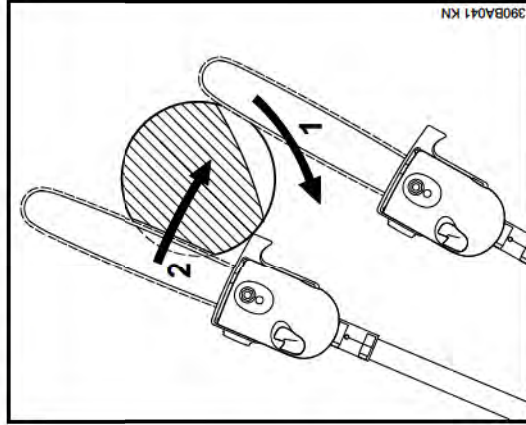
**Corte transversal**



390BA052 KN

Para evitar aprisionar la espada en el corte, coloque el accesorio de corte con su gancho contra la rama y después lleve a cabo el corte transversal de arriba hacia abajo.

**Corte de distensión**

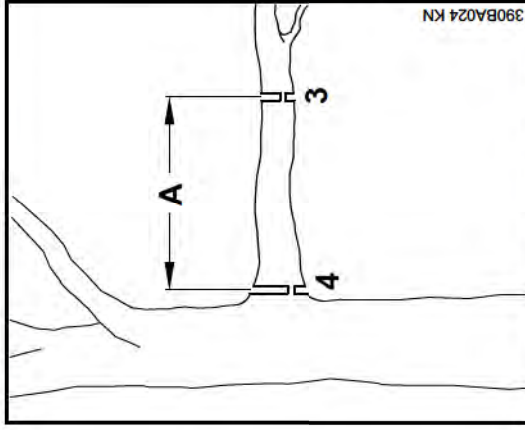


390BA041 KN

Para evitar arrancar la corteza al recortar ramas gruesas, siempre haga primero un corte de distensión (1) en el lado inferior de la rama.

- Para hacer esto, coloque el accesorio de corte y tire del mismo a lo ancho de la parte inferior de la rama en forma de arco, hasta llegar a la punta de la espada.
- Haga el corte transversal (2) – coloque la barra con el gancho contra la rama y luego realice el corte transversal.

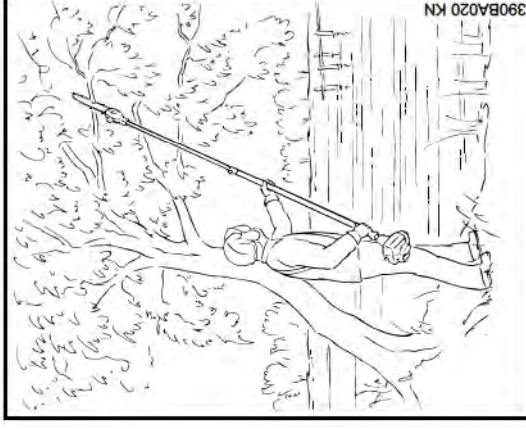
**Corte a ras de ramas gruesas**



390BA024 KN

- Si el diámetro de la rama es mayor que 10 cm (4 pulg.), primero
- realice un corte en el lado inferior (3) y luego realice un corte transversal a una distancia de unas 8 pulgadas/20 cm (A) desde el corte final. Después haga el corte a ras (4), empezando con un corte de distensión y terminando con el corte transversal.

**Corte sobre obstáculos**



390BA020 KN

El largo alcance de la máquina posibilita el recorte de ramas que se proyectan sobre obstáculos, tales como los ríos y lagos. El ángulo de la herramienta en este caso depende de la posición de la rama.

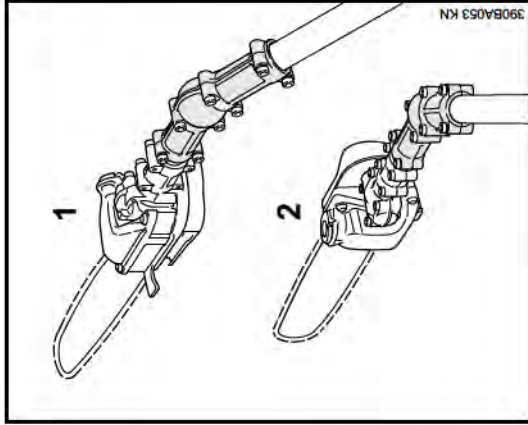
**Corte desde un canasto elevado**



390BA058 KN

El largo alcance de la máquina permite cortar junto al tronco sin el riesgo de que el canasto dañe otras ramas. El ángulo de la herramienta en este caso depende de la posición de la rama.

### Transmisión angular de 30° (accesorio especial)



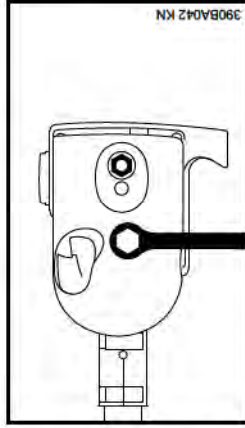
La transmisión angular mantiene al accesorio de corte a un ángulo de 30° respecto al tubo de mando.

La transmisión angular puede ajustarse en el tubo de mando solamente en las posiciones siguientes:

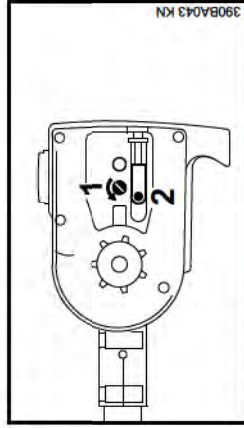
- 1 Para el corte transversal de ramas verticales y arbustos
- 2 Para tener una mejor vista del accesorio de corte.

### Montaje de la espada y la cadena

Retiro de la cubierta del piñón de la cadena

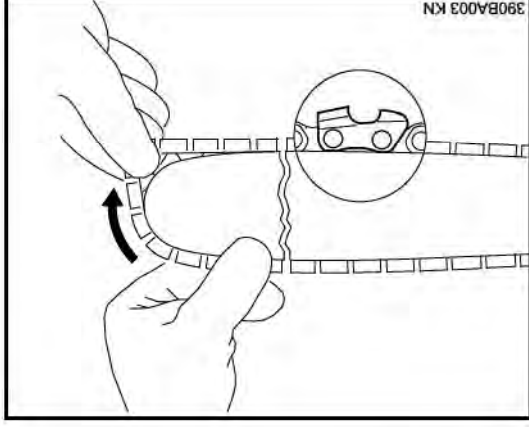


- Destornille la tuerca y quite la cubierta.



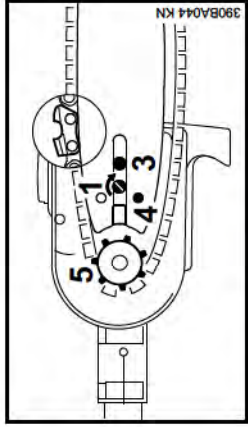
- Gire el tornillo (1) en sentido contrario hasta que el tensor deslizante (2) tope contra el extremo izquierdo de la ranura de la caja, después gírelo 5 vueltas en sentido contrario.

### Instalación de la cadena



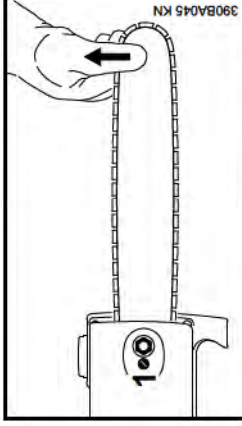
**⚠** Use guantes para proteger las manos de los cortadores afilados.

- Coloque la cadena – empiece por la punta de la espada.



- Coloque la espada sobre el tornillo (3) y enganche la espiga del tensor deslizante en el agujero (4) – coloque la cadena sobre el piñón (5) al mismo tiempo.
- Gire el tornillo tensor (1) en sentido horario hasta que la cadena tenga muy poco hueigo por el lado inferior de la espada – y las pestañas de los eslabones impulsores se enganchen en la ranura de la espada.
- Vuelva a colocar la cubierta y apriete la tuerca con los dedos.
- Pase al capítulo "Tensado de la cadena de aserrado"

### Tensado de la cadena



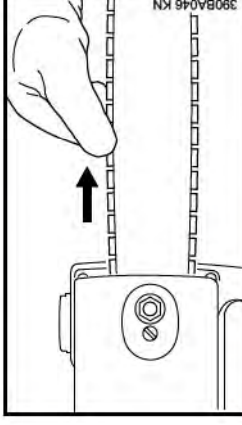
Tensado durante el trabajo de corte:

- Parada del motor
- Suelte la tuerca.
- Sostenga la punta de la espada hacia arriba.
- Utilice un destornillador para girar el tornillo tensor (1) en sentido horario hasta que la cadena quede ajustada contra el lado inferior de la espada.
- Mientras aún sujeta la punta de la espada hacia arriba, apriete firmemente la tuerca.
- Pase a "Revisión de la tensión de la cadena".

Es necesario volver a tensar las cadenas nuevas con mayor frecuencia que las que han estado en uso por algún tiempo.

- Revise la tensión de la cadena frecuentemente – vea el capítulo "Instrucciones de manejo".

### Revisión de tensión de la cadena



- Apague el motor
- Use guantes de trabajo para protegerse las manos.
- La cadena debe quedar ajustada contra el lado inferior de la espada, pero debe ser posible tirar de la cadena a lo largo de la espada con la mano.
- De ser necesario, vuelva a tensar la cadena.

Es necesario volver a tensar las cadenas nuevas con mayor frecuencia que las que han estado en uso por algún tiempo.

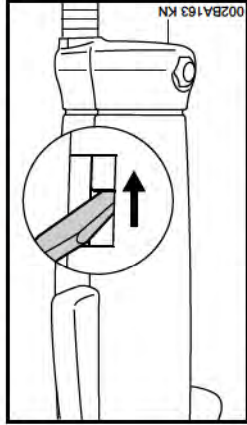
- Revise la tensión de la cadena frecuentemente – vea el capítulo "Instrucciones de manejo".



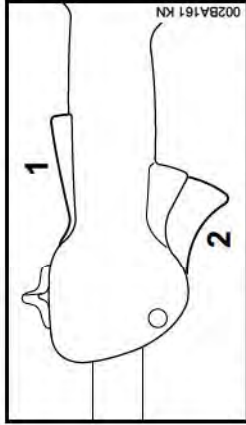
## Ajuste del cable del acelerador

El ajuste correcto del cable del acelerador es necesario para el funcionamiento correcto en las posiciones de máxima aceleración, arranque y marcha en vacío.

- Ajuste el cable del acelerador solamente cuando la unidad esté completa y correctamente armada.



- Utilice una herramienta adecuada para empujar la pieza deslizante hasta el extremo de la ranura (vea la ilustración).



- Pulse el bloqueo (1) y oprima el gatillo de aceleración (2) (aceleración máxima) – esto ajusta el cable del acelerador correctamente.

## Motor 4-MIX

El motor STIHL 4-MIX se lubrica con gasolina y aceite y debe funcionar con una mezcla de gasolina y aceite para motor.

Por lo demás, es un motor de cuatro tiempos.

## Combustible

Este motor está certificado para funcionar con una mezcla de 50 a 1 de gasolina sin plomo y aceite STIHL para motores de dos tiempos.

Su motor requiere una mezcla de gasolina de alta calidad y aceite para motores de dos tiempos enfriados por aire.

Utilice gasolina de grado intermedio con un índice de octanaje mínimo de 89 (R+M/2) y un contenido de etanol no mayor que 10%.

El combustible de octanaje bajo puede aumentar la temperatura de funcionamiento del motor. Esto, a su vez, aumenta el riesgo de que se agarrote el pistón y se dañe el motor.

La composición química del combustible también es importante. Algunos aditivos de combustible no solamente tienen efectos perjudiciales en los elastómeros (diafragmas de carburador, sellos de aceite, tuberías de combustible, etc.), sino también en las piezas fundidas de magnesio y en los convertidores catalíticos. Esto podría causar problemas de funcionamiento e incluso daño del motor. Por esta razón, STIHL recomienda el uso exclusivo de gasolina sin plomo reconocida de buena calidad.

La gasolina con un contenido de etanol mayor que el 10% puede causar problemas de funcionamiento y averías graves en motores con carburadores manualmente ajustables, por lo cual no debe utilizarse en este tipo de motores.

El contenido de etanol en la gasolina afecta el régimen de marcha del motor – podría resultar necesario reajustar el carburador si se utilizan combustibles con diversos niveles de contenido de etanol.



**¡Advertencia!**

Para reducir el riesgo de lesiones personales debido a la pérdida de control y / o al contacto con la herramienta de corte en movimiento, no use una máquina cuyo régimen de marcha en vacío está mal regulado. Cuando el ralentí está correctamente regulado, la herramienta de corte no debe moverse.

Si su herramienta motorizada indica que el régimen de marcha en vacío está mal regulado, pida a su representante de STIHL que revise la herramienta motorizada y haga los ajustes o reparaciones correspondientes.

Las velocidades de ralentí y máxima del motor varían si se cambia el combustible por otro con un contenido mayor o menor de etanol.

Este problema se evita si siempre se utiliza combustible con un mismo contenido de etanol.

Use solamente el aceite STIHL para motores de dos tiempos o un aceite de marca equivalente para motores de dos tiempos diseñado para usar exclusivamente con los motores de dos tiempos enfriados por aire.

Se recomienda usar aceite STIHL HP Ultra para motores de 2 tiempos, puesto que éste ha sido formulado especialmente para uso en motores STIHL.

No use aceites para mezclar con designaciones BIA o TCW (para motores de dos tiempos enfriados por agua) ni otros aceites para mezclar diseñados para usar en motores enfriados por agua o por aire (por ejemplo, en motores marinos fuera de borda, motonieves, sierras de cadenas, bicimotos, etc.).

Manipule la gasolina con sumo cuidado. Evite el contacto directo con la piel y evite inhalar los vapores de combustible. Cuando se reabastece de combustible, quite primero el envase del vehículo y colóquelo en el suelo antes de llenarlo. Para reducir el riesgo de la formación de chispas causadas por la descarga de electricidad estática y un posible incendio y/o explosión, no llene los envases de combustible cuando están colocados dentro de un vehículo o remolque.

Mantenga el envase bien cerrado para limitar la cantidad de humedad que penetre en la mezcla.

Limpie el tanque de combustible de la máquina según sea necesario.

**Duración de la mezcla de combustible**

Mezcle una cantidad suficiente de combustible para trabajar unos pocos días, no lo guarde por más de 3 meses. Guárdelo únicamente en envases aprobados para combustible. Para el proceso de mezclado, vierta el aceite en el envase primero y luego agregue la gasolina. Cierre el envase y agítelo vigorosamente a mano para asegurar que se mezclen bien el aceite y la gasolina.

Gasolina Aceite (STIHL 50:1 ó aceite de alta calidad equivalente)

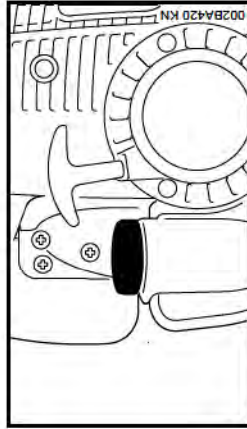
gal EE.UU.	oz fl EE.UU.
1	2,6
2 1/2	6,4
5	12,8

Deseche los envases vacíos usados para mezclar el aceite únicamente en vertederos autorizados para ello.

## Llenado de combustible

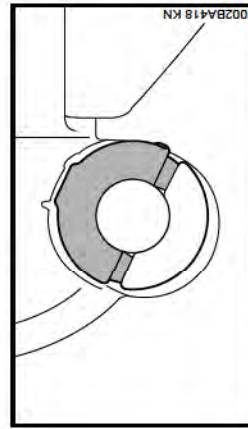


### Preparaciones

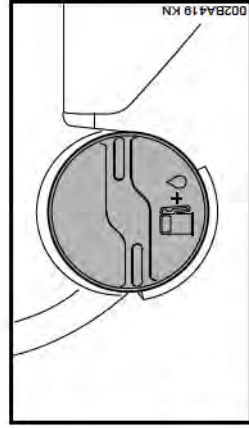


- Antes de llenar la máquina con combustible, limpie la tapa de llenado y la zona alrededor del mismo para evitar la entrada de tierra al tanque.
- Siempre coloque la máquina de modo que la tapa de llenado apunte hacia arriba.

En la fábrica se instala una de dos tipos diferentes de tapas.

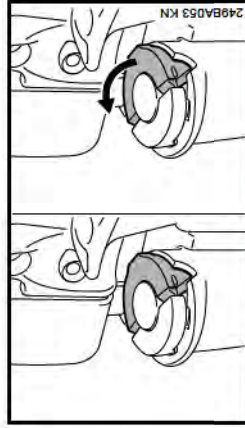


Tapa de llenado sin necesidad de herramientas (con empuñadura plegable)

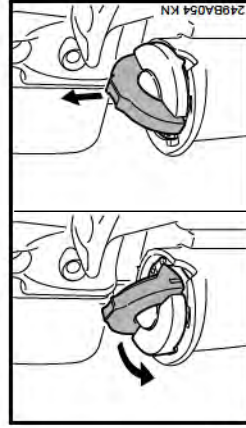


Tapa de llenado roscada

Apertura de la tapa de llenado sin herramientas



- Gire la empuñadura a la posición vertical

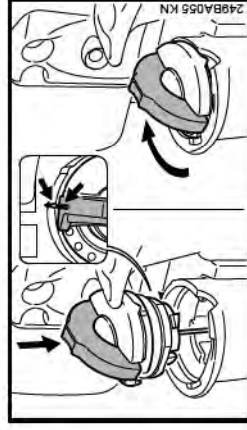


- Gire la tapa en sentido contrahorario (aprox. 1/4 de vuelta).
- Quite la tapa de llenado.

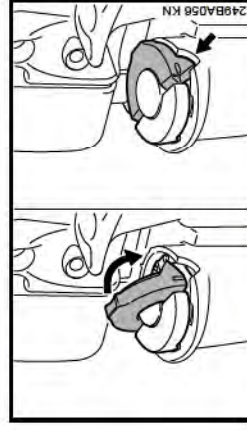
### Carga de combustible

Tenga cuidado de no derramar el combustible al llenar el tanque y de tampoco llenarlo en exceso. STIHL recomienda el uso del sistema de llenado STIHL (accesorio especial).

Cierre de la tapa de llenado sin herramientas



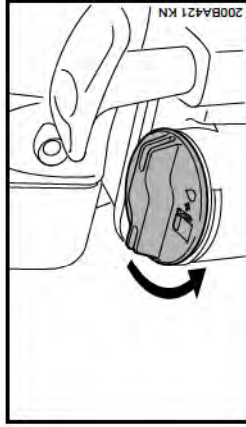
- Coloque la tapa con la empuñadura en posición vertical; las marcas de posición deberán quedar alineadas entre sí.
- Gire la tapa en sentido horario hasta que tope (aprox. 1/4 de vuelta).



- Pliegue la empuñadura hacia abajo de modo que quede a ras con la superficie.

Si la empuñadura no queda a ras con la superficie y la orejeta de la pinza no se encaja completamente en la hendidura (flecha), la tapa no está correctamente cerrada y será necesario repetir los pasos previamente descritos. Consulte también la sección "Tapa y empuñadura sin necesidad de herramientas", entre las Precauciones de seguridad.

#### Apertura de la tapa de llenado roscada

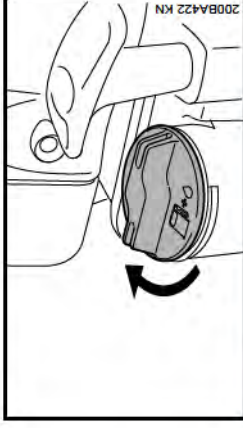


- Gire la tapa en sentido contrario hasta quitarla de la boca de llenado del tanque.
- Quite la tapa de llenado.

#### Carga de combustible

Tenga cuidado de no derramar el combustible y no llene en exceso el tanque. STIHL recomienda el uso del sistema de llenado STIHL (accesorio especial).


#### Cierre de la tapa de llenado roscada




- Coloque la tapa en posición.
- Gire la tapa en sentido horario hasta que tope y aprétela hasta donde sea posible con la mano.


### Lubricante de cadena

Para la lubricación automática y confiable de la cadena y espada – utilice exclusivamente un lubricante de calidad, compatible con el medio ambiente, diseñado para uso con cadenas y espadas. Se recomienda el aceite STIHL Bioplus, el cual es rápidamente biodegradable.

 El aceite de cadena biodegradable debe ser resistente al envejecimiento (por ejemplo, STIHL Bioplus), pues de lo contrario se convertiría rápidamente en resina. Esto produce como resultado depósitos sólidos difíciles de quitar, especialmente en las zonas del mando de la cadena y la cadena misma. Hasta puede causar el agarramiento de la bomba de aceite.

La vida útil de la cadena y de la espada depende de la calidad del lubricante. Por lo tanto, es esencial usar un lubricante de cadena de formulación especial.

 **No use aceite de desecho.** El contacto repetido con aceite de desecho puede causar cáncer en la piel. Además, el aceite de desecho es dañino para el ambiente.

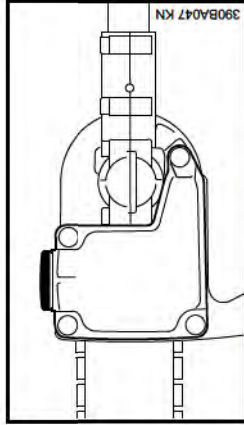
 El aceite de desecho no tiene las propiedades lubricantes necesarias y no es adecuado para la lubricación de cadenas.

## Llenado del tanque de aceite de la cadena



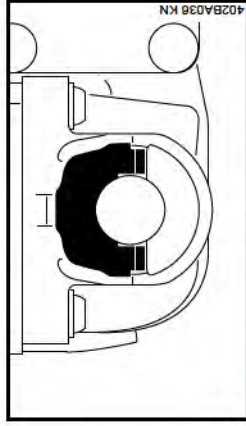
**El tanque de aceite de cadena lleno tiene suficiente aceite para el tiempo de funcionamiento de la máquina con el tanque de combustible medio lleno. Revise el nivel de aceite periódicamente durante los trabajos de corte. Nunca permita que se agote el aceite del tanque.**

### Preparaciones



- Limpie a fondo la tapa de llenado de aceite y la zona alrededor de la misma para evitar la entrada de suciedad al tanque.
- Coloque la máquina de modo que la tapa de llenado quede orientada hacia arriba.

### Apertura de la tapa de llenado



La tapa de llenado tipo bayoneta del tanque de aceite, con empuñadura articulada, puede abrirse y cerrarse sin necesidad de herramientas.

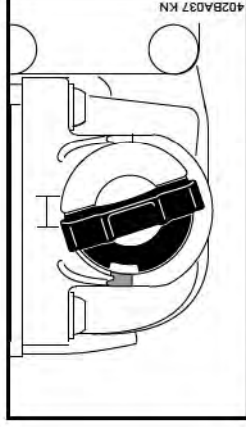
- Para abrir el tanque, gire la empuñadura a la posición vertical.
- Gire la tapa de llenado en sentido contrahorario hasta el tope y quite la.

Llene el tanque con el aceite de la cadena.

- Llene el tanque con el aceite de la cadena.

Tenga cuidado de no derramar el aceite de la cadena y no llene en exceso el tanque.

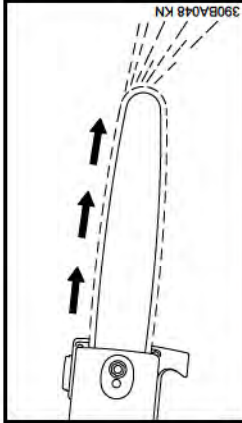
### Cierre de la tapa de llenado



- Para cerrar el tanque de aceite, coloque la tapa de llenado en su posición, con la empuñadura vertical, asegurándose que las partes hendidas queden alineadas.
- Gire la tapa de llenado en sentido horario hasta que tope.
- Pliegue hacia abajo la empuñadura de tal modo que quede al ras con la parte superior de la tapa.

Si el nivel de aceite en el tanque no se baja, es posible que existe un problema en el suministro de aceite. Revise la lubricación de la cadena, limpie los conductos de aceite y comuníquese con el concesionario para obtener ayuda. STIHL recomienda que un concesionario STIHL autorizado efectúe los trabajos de mantenimiento y reparación.

### Revisión de lubricación de la cadena



La cadena de aserrado siempre debe lanzar una pequeña cantidad de aceite.

**⚙** Nunca haga funcionar la sierra si la cadena no está lubricada. Si la cadena funciona sin lubricación, todo el accesorio de corte sufrirá daños permanentes en un lapso muy breve. Siempre revise la lubricación de la cadena y el nivel de aceite en el tanque antes de empezar a trabajar.

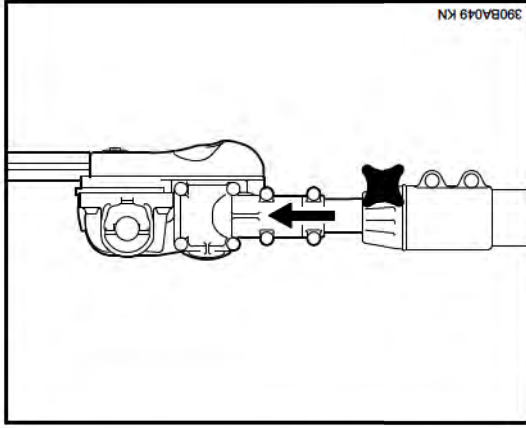
Es necesario someter las cadenas nuevas a un período de rodaje de 2 a 3 minutos.

Después del rodaje inicial de la cadena, revise su tensión y ajústela de ser necesario – vea el capítulo "Revisión de la tensión de la cadena".

### Ajuste de la varilla telescópica

HT 101, HT 131 solamente

**⚠** Siempre apague el motor e instale el protector de cadena.

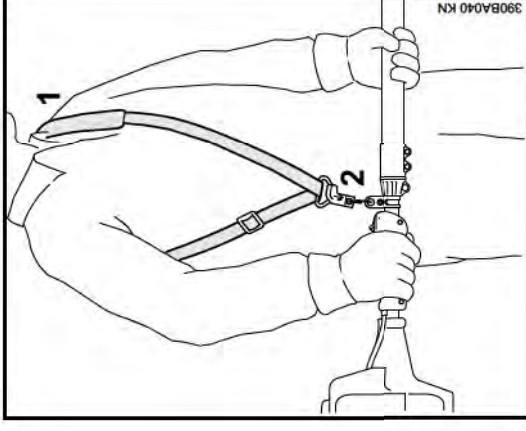


- Suelte el tornillo.
- Ajuste el eje al largo requerido.
- Apriete el tornillo firmemente.

### Uso de la correa para hombro

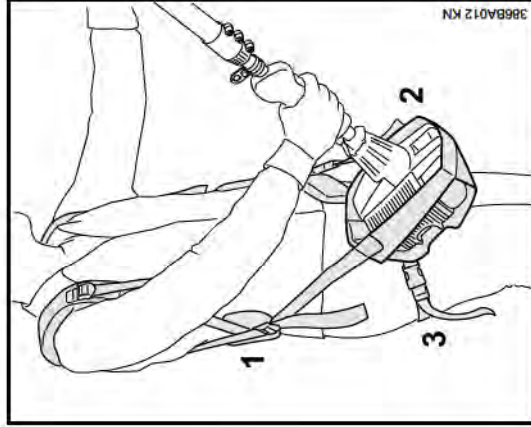
El tipo y el estilo del arnés dependen del lugar de venta.

Correa para hombro



- Colóquese la correa para hombro (1).
- Ajuste el largo de la correa.
- Con la herramienta motorizada sujeta, el mosquetón (2) debe estar a aproximadamente la misma altura que su cadera derecha.

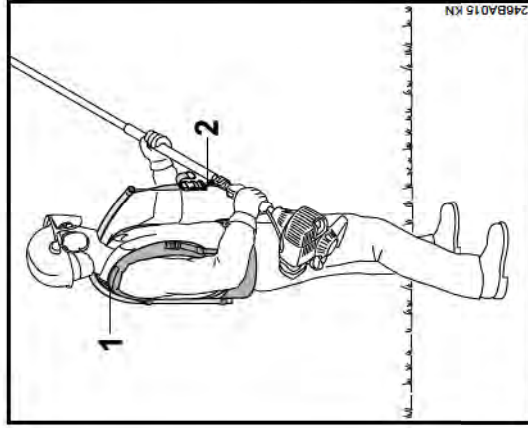
**Arnés completo (HT 100, HT 101 solamente)**



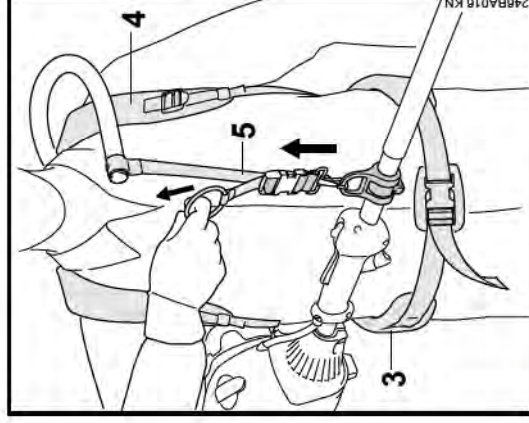
- Colóquese el arnés completo (1) y la eslinga (2) de la manera indicada en la hoja de instrucciones provista.
- Ajuste el arnés y la correa de muslo (3) según se requiera.
- Apoye el motor en la eslinga durante los trabajos de corte.

**Sistema de transporte tipo mochila**

HT 100, HT 130 solamente

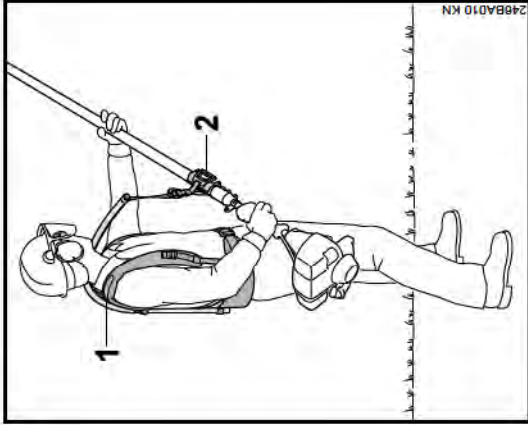


- Colóquese el sistema de transporte tipo mochila (1) en la espalda y ajústelo de la manera indicada en la hoja de instrucciones provista.
- Enganche el mosquetón (2) a la argolla de transporte de la máquina.
- Conecte el podadora de varilla a la correa de transporte durante los trabajos de corte.

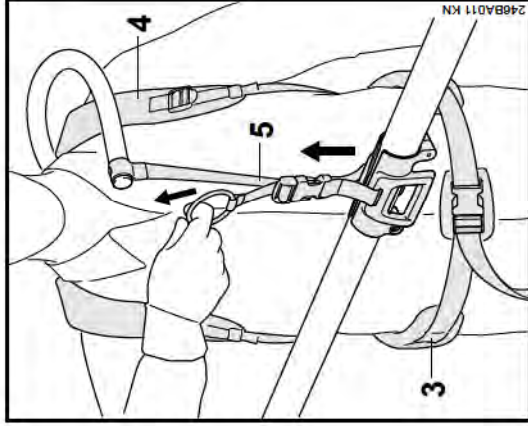


- Ajuste el cinturón para caderas (3), las dos correas para hombro (4) y la correa de transporte (5).

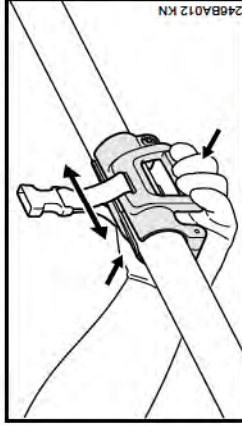
HT 101, HT 131 solamente



- Colóquese el sistema de transporte tipo mochila (1) en la espalda y ajústelo de la manera indicada en la hoja de instrucciones provista.
- Fije el ajustador deslizante (2) en el eje.
- Conecte el podadora de varilla a la correa de transporte durante los trabajos de corte.



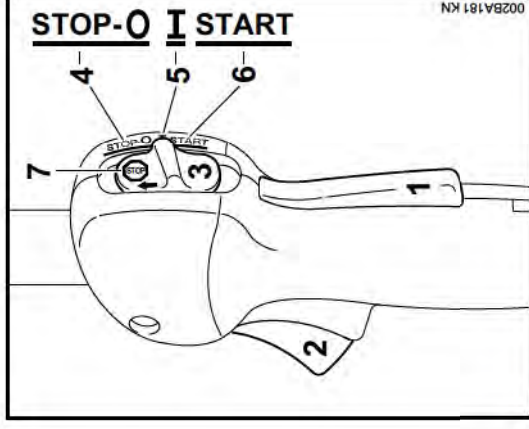
- Ajuste el cinturón para caderas (3), las dos correas para hombro (4) y la correa de transporte (5).



- Comprima las empuñaduras para mover el ajustador deslizante hacia arriba o hacia abajo por el eje.

Arranque / parada del motor


Controles



- 1 Bloqueo del gatillo de aceleración
  - 2 Gatillo de aceleración
  - 3 Control deslizante
- Posiciones del control deslizante
- 4 STOP-O – motor apagado – el encendido está apagado
  - 5 I – posición de funcionamiento normal – el motor está en marcha o puede arrancarse
  - 6 START – el encendido está conectado y es posible arrancar el motor

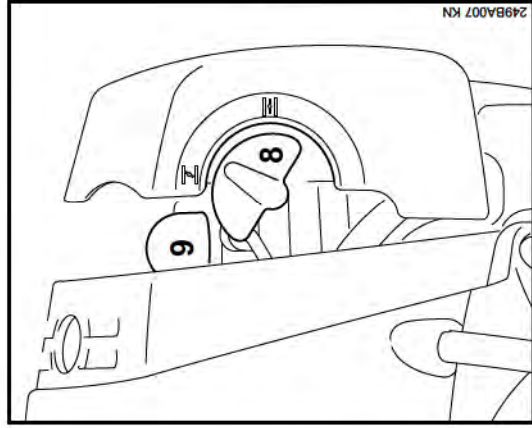



**Símbolo en el control deslizante**

- 7  – símbolo de parada y flecha.  
Para apagar el motor – empuje el control deslizante en el sentido de la flecha en el símbolo de parada (STOP-0).

**Arranque**

- Pulse el bloqueo del gatillo y oprima el gatillo de aceleración.
- Manténgalos en esa posición.
- Mueva el control deslizante a START y manténgalo en esa posición.
- Ahora suelte el gatillo de aceleración, el control deslizante y el bloqueo del gatillo, en el orden indicado. Esta es la posición de arranque del acelerador.

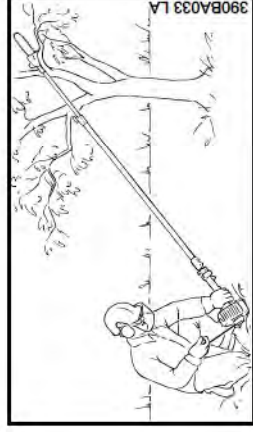


- Ajuste la perilla del estrangulador (8):
-  Si el motor está frío para arranque en caliente – también utilice esta posición si el motor ha estado en marcha, pero todavía se encuentra frío.


- Oprima el bulbo (9) de la bomba de combustible por lo menos cinco veces, aunque el bulbo esté lleno de combustible.

**Arranque**


- Saque la funda de la cuchilla. Verifique que la cadena no esté tocando el suelo ni ningún otro obstáculo.



- Coloque la máquina sobre el suelo: Apóyela de modo firme sobre el soporte del motor y el gancho. De ser necesario, apoye el gancho sobre un soporte elevado (por ejemplo, una rama, montículo u objeto similar).

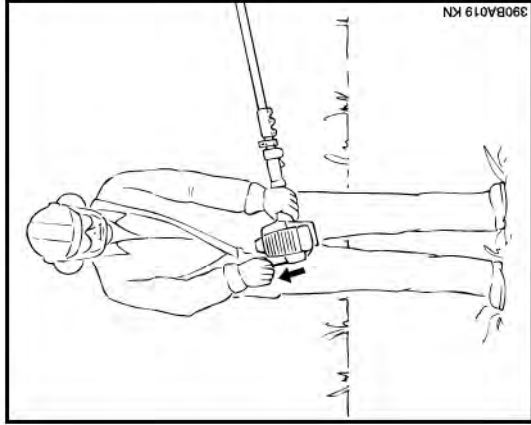
 Compruebe que no haya nadie dentro del alcance del podador.

- Asegúrese de tener los pies apoyados de modo seguro y firme.
- Sujete la máquina con la mano izquierda sobre la caja del ventilador y empuje hacia abajo firmemente - el pulgar debe estar debajo de la caja del ventilador.


 No se pare ni se arroje sobre el tubo de mando. Esto doblará el tubo de mando y podría ocasionar un daño permanente.


**Método alternativo:**

- Quite el protector de la cadena. Coloque el eje sobre una rama, de modo que quede fijado por el gancho.




- Sostenga la máquina firmemente colocando la mano izquierda en la caja del ventilador – el dedo pulgar debe quedar debajo de la caja del ventilador.
- Sujete el mango de arranque con la mano derecha.
- Tire lentamente del mango de arranque hasta que sienta el enganche del mismo y enseguida dele un tirón fuerte y rápido.

 No tire de la cuerda de arranque totalmente hasta fuera, se podría romper.

- No deje que el mango de arranque salte bruscamente hacia atrás. Guielo lentamente hacia el interior de la caja para que la cuerda de arranque se enrolle correctamente.
- Haga girar el motor hasta que empiece a encenderse. Luego de no más de cinco intentos, gire la palanca del estrangulador a .
- Siga intentando el arranque.


**Tan pronto arranca el motor**

- Accione momentáneamente el gatillo de aceleración. El control deslizante se desplaza a la posición de marcha I y el motor regresa a aceleración de marcha en vacío.

 Asegúrese de que el carburador esté correctamente ajustado. La cadena de aserrado no debe girar cuando el motor está funcionando a marcha en vacío.

Su máquina está lista para trabajar.

**Apague el motor.**

- Para apagar el motor – empuje el control deslizante en el sentido de la flecha en el símbolo de parada () a STOP-0.


**A temperaturas ambiente muy bajas:**


- Tan pronto arranca el motor:
- Accione momentáneamente el gatillo de aceleración para desconectarlo de la posición de arranque. El control deslizante se

- desplaza a la posición de marcha (I) y el motor regresa a aceleración de marcha en vacío.
- Abra el acelerador ligeramente.
- Caliente el motor durante un intervalo corto.

**Si el motor no arranca**


**Perilla de estrangulador**

Si no se movió la perilla del estrangulador a  en un tiempo suficientemente corto después que el motor empezó a encenderse, la cámara de combustión se encuentra "ahogada".

- Gire la perilla del estrangulador a .
- Ponga el control deslizante, la palanca de bloqueo y el gatillo de aceleración en la posición de arranque.
- Arranque el motor tirando de la cuerda de arranque rápidamente, pueden ser necesarios unos 10 a 20 tirones.

**Si el motor todavía no arranca**

- Mueva el control deslizante a STOP-0.
- Quite la bujía – vea "Bujía".
- Seque la bujía.
- Haga girar el motor varias veces con el arrancador para despejar la cámara de combustión.
- Vuelva a colocar la bujía – vea "Bujía".

- Mueva el control deslizante a **START**.
- Ponga la perilla del estrangulador en  – aun si el motor está frío.
- Ahora arranque el motor.

#### Ajuste del cable del acelerador

- Revise el ajuste del cable del acelerador – vea el capítulo "Ajuste del cable del acelerador".

#### Se agotó completamente el combustible en el tanque


- Después de llenar el tanque, oprima el bulbo de la bomba de combustible por lo menos cinco veces, aunque el bulbo esté lleno de combustible.
- Ajuste la perilla del estrangulador según la temperatura del motor.
- Arranque el motor.

## Instrucciones para el uso

### Durante el período de rodaje

Una máquina nueva de fábrica no debe hacerse funcionar a velocidad alta (aceleración máxima sin carga) por el lapso que tome llenar el tanque tres veces. Esto evita la imposición de cargas innecesariamente altas durante el período de rodaje. Ya que todas las piezas móviles deben asentarse durante el período de rodaje inicial, durante este tiempo la resistencia causada por fricción en el motor es más elevada. El motor desarrolla su potencia máxima después de haber llenado el tanque de 5 a 15 veces.

### Durante el trabajo

 No empobrezca la mezcla para obtener un aumento aparente de potencia – esto puede dañar el motor – vea "Ajuste del carburador" –

### Revise frecuentemente la tensión de la cadena

Es necesario volver a tensar las cadenas nuevas con mayor frecuencia que las que han estado en uso por algún tiempo.


### Cadena fría

La tensión es correcta cuando la cadena encaja ajustadamente contra la parte inferior de la espada y todavía puede ser tirada a lo largo de la espada con la

mano. Ténsela nuevamente de ser necesario – Vea "Tensado de la cadena de aserrado".

### Cadena a temperatura de funcionamiento

La cadena se estira y empieza a colgar con soltura. Los eslabones impulsores no deben salirse de la ranura de la espada; la cadena podría salirse de la espada. Vuelva a tensar la cadena – Vea "Tensado de la cadena de aserrado".


 La cadena se contrae al enfriarse. Si no se suelta la tensión, se podría dañar el eje del engranaje y los cojinetes.

### Después de un período prolongado de aceleración máxima

Permita que el motor funcione por un lapso breve a velocidad de marcha en vacío para que disipe el calor por la acción del aire de enfriamiento. Esto ayuda a evitar que los componentes montados en el motor (encendido, carburador) sufran sobrecargas térmicas.

### Después de terminar el trabajo

- Afloje la cadena si se ha vuelto a tensar la cadena cuando está a temperatura de funcionamiento durante los trabajos de corte.

 Suelte siempre la tensión de la cadena después de terminar los trabajos. La cadena se contrae al enfriarse. Si no se suelta la tensión, se podría dañar el eje del engranaje y los cojinetes.

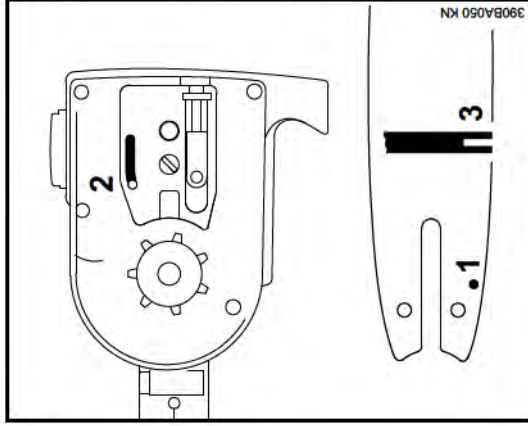
**Antes de guardar la sierra por un período corto**

Espere hasta que el motor se enfríe. Vacíe el tanque de combustible. Guarde la máquina en un lugar seco. Revise el apriete de todos los tornillos y las tuercas accesibles (no los tornillos de ajuste) en intervalos regulares y vuelva a apretarlos, de ser necesario.

**Almacenamiento por largo tiempo**

Consulte el capítulo "Almacenamiento de la máquina".

## Cuidado de la espada



Tipo de cadena	Paso de cadena	Profundidad mínima de ranura
----------------	----------------	------------------------------

Picco	3/8 pulg P	5,0 mm (0,20 pulg)
Rapid	1/4"	4,0 mm (0,16 pulg)

Si la profundidad de la ranura es menor que la especificada:

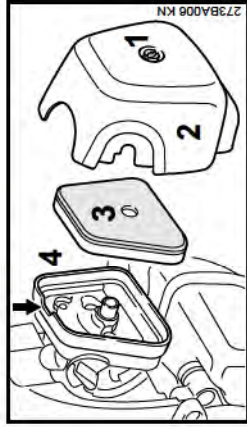
- Sustituya la espada.

De lo contrario las pestañas de los eslabones impulsores rasparán la parte inferior de la ranura – los cortadores y las amarras no viajarán sobre los rieles de la espada.

- Dé vuelta a la espada – cada vez que afile la cadena – y cada vez que sustituya la cadena – con ello ayudará a evitar que se produzca desgaste por un solo lado, especialmente en la punta y la cara inferior de la espada.
- Limpie regularmente el orificio de entrada de aceite (1), el conducto de aceite (2) y la ranura de la espada (3).
- Mida la profundidad de la ranura, con el calibrador de rectificación (accesorio especial), en la zona utilizada para la mayoría de los cortes.

## Limpieza del filtro de aire

Si se nota una pérdida considerable de la potencia del motor



- Gire la perilla del estrangulador a  $\frac{1}{2}$
- Saque el tornillo (1) y quite la cubierta (2) del filtro.
- Limpie toda la suciedad de alrededor del filtro.
- Sujete el elemento (3) del filtro por la muesca (flecha) de la caja del filtro (4) y extráigalo.
- Coloque un elemento nuevo en el filtro. Como una medida provisoria, es posible limpiarlo golpeándolo en la palma de la mano o soprándolo con aire comprimido. No lo lave.
- Sustituya las piezas dañadas.

### Instalación del filtro

- Instale el elemento en la caja del filtro y coloque la cubierta.
- Inserte el tornillo y apriételo bien firme.

## Gestión del motor

Las emisiones de gases de escape son controladas por el diseño de parámetros y componentes fundamentales del motor (por ej. carburación, encendido, regulación y regulación de las válvulas o la lumbrera) sin la adición de ningún equipo importante.

## Ajuste del carburador

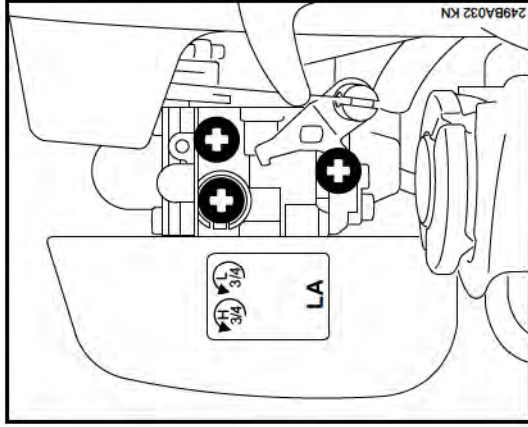
El carburador se ajusta en la fábrica al ajuste estándar.

Este ajuste provee una mezcla óptima de combustible y aire bajo la mayoría de las condiciones de funcionamiento.

Con este carburador solamente es posible ajustar los tornillos de velocidad alta y baja dentro de una gama pequeña.

### Ajuste estándar

- Parada del motor
- Revisar la tensión de la cadena
- Revise el filtro de aire y límpielo o sustitúyalo de ser necesario.
- Revise que el cable del acelerador esté debidamente ajustado – reajústelo de ser necesario – vea el capítulo "Ajuste del cable del acelerador".
- Revise el chispero del silenciador (no se instala en todas las versiones) y límpielo o sustitúyalo de ser necesario.



- Gire los dos tornillos de ajuste cuidadosamente en sentido contrahorario hasta que topen:
- Abra el tornillo de velocidad alta (H) 3/4 de vuelta.
- Abra el tornillo de velocidad baja (H) 3/4 de vuelta.
- Arranque el motor y caliente.
- Ajuste la velocidad de marcha en vacío con el tornillo (LA) de modo que la cadena deje de girar.

#### Ajustes finos

Puede ser necesario efectuar un ajuste ligero del tornillo de velocidad alta (H) si la potencia del motor no es adecuada para trabajar en grandes altitudes o al nivel del mar.

#### Regla general:

Gire el tornillo de ajuste de velocidad alta (H) aproximadamente un cuarto de vuelta por cada 1000 metros (3300 pies) de cambio de altura.

#### Condiciones para ajuste

- Lleve a cabo el procedimiento de ajuste estándar sin cambiar la posición del tornillo de velocidad alta (H).
- Caliente el motor por aproximadamente 3 minutos.
- Abra el acelerador al máximo.

#### A grandes alturas

- Gire el tornillo de velocidad alta (H) en sentido horario (mezcla más pobre) hasta que no haya un aumento de velocidad del motor (pero no más allá del tope).

#### Al nivel del mar

- Gire el tornillo de velocidad alta (H) en sentido contrahorario (mezcla más rica) hasta que no haya un aumento de velocidad del motor (pero no más allá del tope).

Es posible que se alcance la velocidad máxima del motor con el ajuste normal en cada caso.

#### Ajuste de marcha en vacío

Generalmente es necesario cambiar el ajuste del tornillo de marcha en vacío (LA) después de cada corrección hecha al tornillo de velocidad baja (L).

- Caliente el motor por aproximadamente 3 minutos.

#### El motor se para cuando funciona a marcha en vacío

- Gire el tornillo de ajuste de marcha en vacío (LA) lentamente en sentido horario hasta que el motor funcione de modo suave – la cadena no debe girar.

#### La cadena gira con el motor a marcha en vacío

- Gire el tornillo de marcha en vacío (LA) lentamente en sentido contrahorario hasta que la herramienta se detenga y luego gire el tornillo aproximadamente otra media vuelta a tres cuartos de vuelta en el mismo sentido.

**⚠** Si la cadena sigue en marcha cuando el motor está funcionando en marcha en vacío, pida a su concesionario de mantenimiento que revise y repare la motosierra.

#### Funcionamiento irregular a marcha en vacío, el motor se para aunque se ha corregido el ajuste del tornillo LA, aceleración inadecuada

Marcha en vacío con mezcla muy pobre

- Gire el tornillo de ajuste de velocidad baja (L) en sentido contrahorario (sin pasar más allá del tope) hasta que el motor funcione y se acelere de modo uniforme.

#### Funcionamiento irregular a marcha en vacío

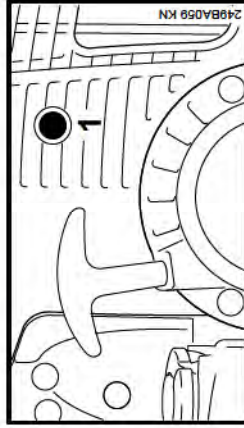
Marcha en vacío con mezcla muy rica

- Gire el tornillo de ajuste de velocidad baja (L) en sentido horario (sin pasar más allá del tope) hasta que el motor funcione y se acelere de modo uniforme.

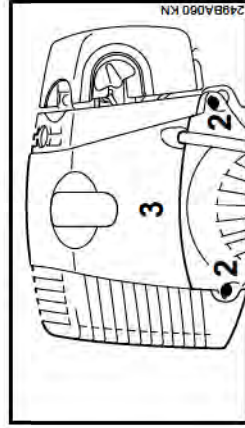
## Chispero en el silenciador

Si el motor pierde potencia, revise el chispero del silenciador.

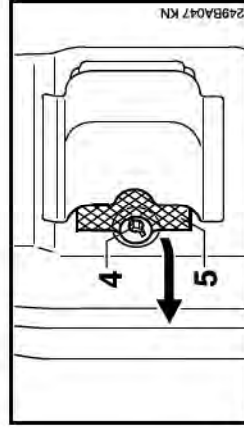
- Espere hasta que el silenciador se enfríe.
- Mueva el control deslizante a STOP-0.



- Saque el tornillo (1).



- Saque los tornillos (2) y quite la cubierta (3).



- Saque el tornillo (4).

- Levante el chispero (5) y tire del mismo para sacarlo.
- Limpie el chispero. Si el chispero está dañado o con depósitos gruesos de carbón, instale uno nuevo.
- Vuelva a instalar el chispero.
- Inserte el tornillo y apriételo bien firme.
- Instale la envuelta.

## Bujía

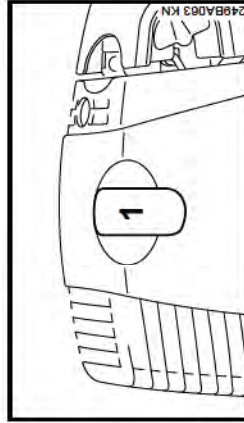
Si el motor pierde potencia, es difícil arrancarlo o funciona de modo irregular a ralentí, revise la bujía primero.

Instale una bujía nueva después de aprox. 100 horas de funcionamiento, o más temprano si los electrodos están muy gastados.

Si la mezcla del combustible es incorrecta (demasiado aceite en la gasolina), el filtro de aire está sucio, y las condiciones de trabajo no son favorables (especialmente a aceleraciones intermedias) se afecta la condición de la bujía. Estos factores permiten la formación de depósitos en la punta aislante, los cuales pueden perjudicar el rendimiento.

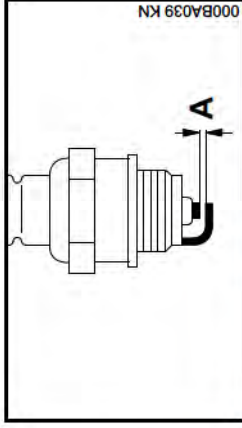
## Retiro de la bujía

- Mueva el control deslizante a **STOP-0**.



- Quite el casquillo de la bujía (1).
- Destornille la bujía.

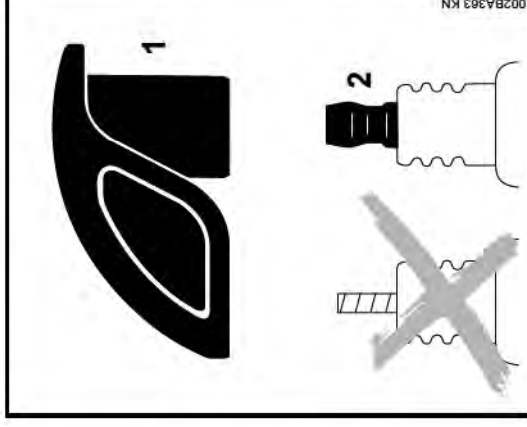
## Revisión de la bujía



- Limpie la bujía si está sucia.
- Revise la separación entre electrodos (A) y ajústela de ser necesario – vea "Especificaciones".
- Utilice únicamente bujías tipo resistencia cuyo margen de rendimiento sea el aprobado.

Corrija los problemas que hayan causado la contaminación de la bujía:

- Demasiado aceite en la mezcla de combustible.
- Filtro de aire sucio.
- Condiciones desfavorables de funcionamiento, por ejemplo, funcionando bajo carga parcial.

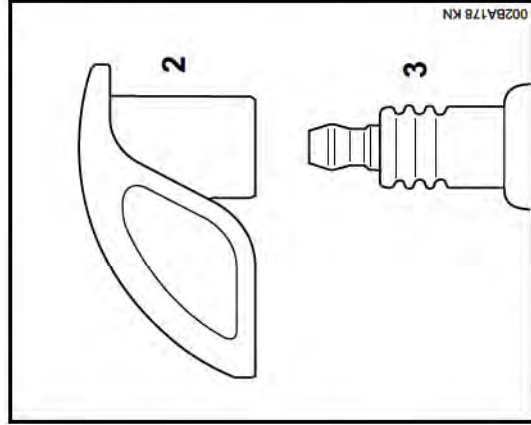


## Advertencia!

Para reducir el riesgo de incendio y de quemaduras, utilice solamente las bujías autorizadas por STIHL. Siempre empuje el casquillo (1) de la bujía firmemente en el borne (2) del tamaño adecuado. (Nota: Si el borne tiene una tuerca adaptadora SAE desmontable, tiene que ser instalada.) Una conexión suelta entre el casquillo de la bujía y el conector del cable de encendido en el casquillo puede crear un arco voltaico y encender los vapores del combustible, provocando un incendio.



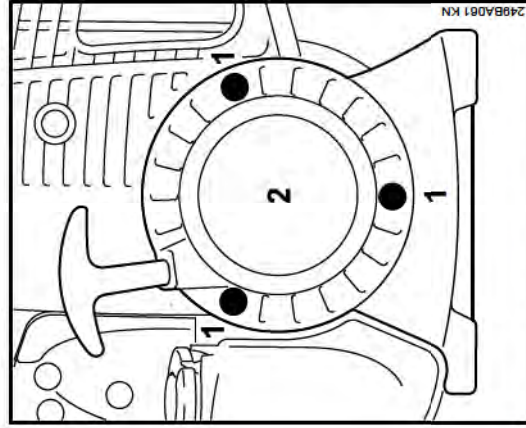
Instalación de la bujía




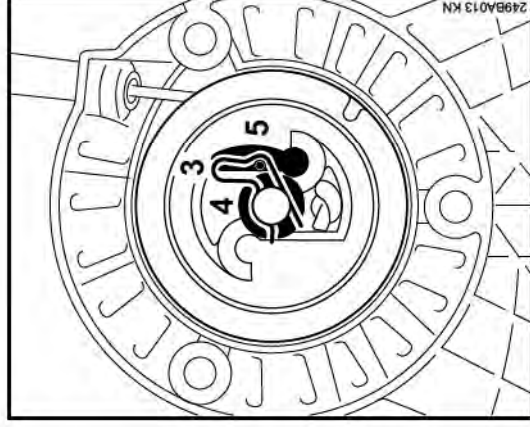
- Atornille la bujía (3) en el cilindro y coloque el casquillo (2) (empújelo firmemente).

Sustitución de la cuerda de arranque y del resorte de rebobinado

Sustitución de la cuerda de arranque



- Mueva el control deslizante en el sentido indicado por la flecha  a STOP-0.
- Saque los tornillos (1).
- Quite la cubierta del arrancador (2) de la caja.

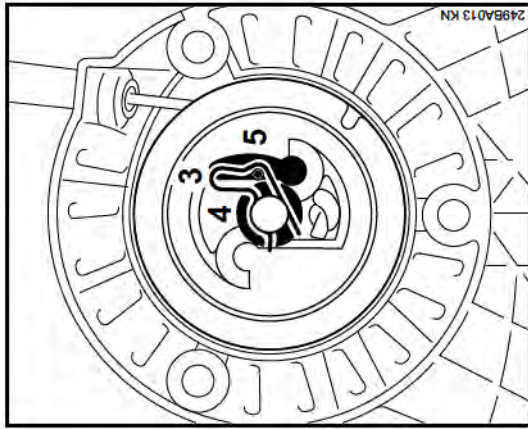


- Retire la pinza de resorte (3) del poste del arrancador.
- Quite cuidadosamente el rotor de la cuerda con la arandela (4) y el trinquete (5).
- Quite el resto de la cuerda del rotor y del mango de arranque.



Los pedazos de resorte todavía pueden estar bajo tensión y podrían salir lanzados cuando los saque de la caja. Para reducir el riesgo de lesionarse, póngase un protector facial y guantes gruesos.

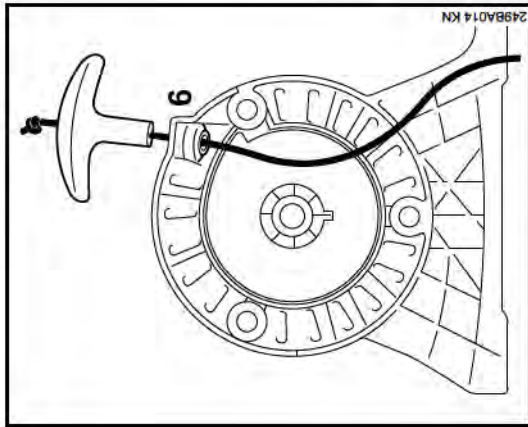
- Retire la caja de resorte y las piezas del resorte
- Lubrique el resorte nuevo con unas cuantas gotas de aceite sin resina.



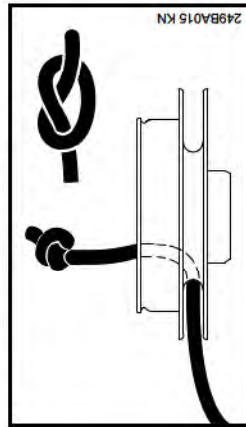
- Instale el trinquete (5) en el rotor.
- Instale la arandela (4) en el poste del arrancador.
- Use un destornillador o alicates adecuados para instalar la pinza de resorte (3) en el poste del arrancador y sobre el vástago del trinquete – la pinza de resorte debe apuntar en sentido contrahorario como se muestra en la ilustración.
- Pase a "Tensado del resorte de rebobinado".

**Sustitución de un resorte de rebobinado roto**

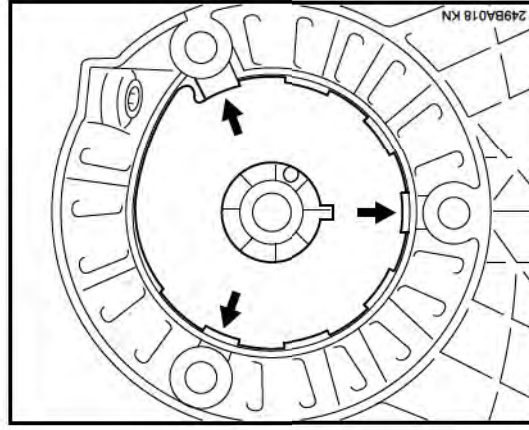
- Quite el rotor de la cuerda de la forma descrita en "Sustitución de la cuerda de arranque".



- Haga un nudo de rizo sencillo en el extremo de la cuerda de arranque nueva y después pase la cuerda por la parte superior del mango y por el buje de la cuerda (6).



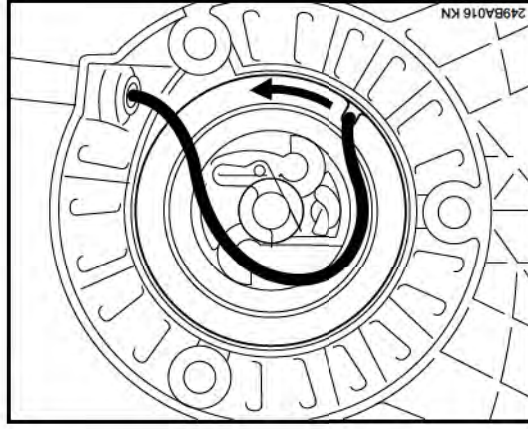
- Pase la cuerda a través del rotor y fijela con un nudo de rizo simple.
- Cubra la cavidad del cojinete del rotor de la cuerda con aceite sin resina.
- Deslice el rotor sobre el poste del arrancador. Gírelo hacia uno y otro lado para engranar la espiral terminal del resorte de rebobinado.



- Posicione la caja de resorte nueva, con la placa inferior orientada hacia arriba, contra los rebajos (flechas).
- Empuje la caja de resorte en la cubierta del arrancador

- Vuelva a instalar el rotor de la cuerda y luego pase a "Tensado del resorte de rebobinado".
- Si el resorte se sale y se desenrolla: vuélvalo a instalar en sentido contrario - empiece en el exterior y trabaje hacia el interior.

#### **Tensado del resorte de rebobinado**



- Forme un bucle con la cuerda de arranque sin enrollar y utilícelo para girar el rotor seis revoluciones completas en el sentido de la flecha.
- Sujete firmemente el rotor. Tire y enderece la cuerda torcida.
- Suelte el rotor.
- Suelte lentamente la cuerda para que se enrolle en el rotor. El mango de arranque debe quedar firmemente en el buje para la cuerda. Si el mango cae hacia un

- Déle una vuelta adicional al rotor de la cuerda para aumentar la tensión del resorte.
- Cuando la cuerda de arranque se extiende completamente, debe ser posible girar el rotor media vuelta adicional. En caso contrario, el resorte está sobretensado y podría romperse: Quítele una vuelta de la cuerda al rotor.
- Instale la cubierta del arrancador en el motor.
- Apriete los tornillos firmemente.

#### **Almacenamiento de la máquina**

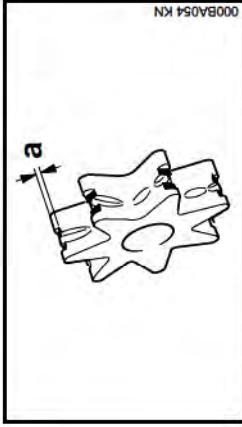
Para intervalos de 3 meses o más

- Vacíe y limpie el tanque de combustible en una zona bien ventilada.
- Deseche el combustible de acuerdo con los requerimientos locales de protección del medio ambiente.
- Haga funcionar el motor hasta que el carburador se seque. Esto ayuda a evitar que los diafragmas del carburador se peguen.
- Quite la cadena y la espada, límpielas y rocielas con aceite inhibidor de corrosión.
- Limpie la máquina a fondo - preste atención especial a las aletas del cilindro y al filtro de aire.
- Si se usa lubricante biodegradable para cadenas y espadas, tal como STIHL BioPlus, llene completamente el tanque de aceite de la cadena.
- Guarde la máquina en un lugar seco y elevado, o bajo llave, fuera del alcance de los niños y de otras personas no autorizadas.

## Revisión y sustitución del piñón de cadena

- Quite la cubierta del piñón, la cadena y la espada.

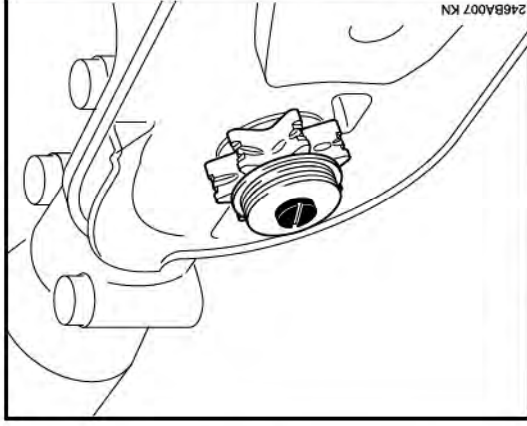
### Cambie el piñón



- después de usar dos cadenas de aserrado o más a menudo
- si las marcas de desgaste (a) tienen una profundidad mayor que 0,5 mm (0,02 pulg), ya que esta condición acorta la vida útil de la cadena. Utilice un calibre (accesorio especial) para comprobar la profundidad de las marcas de desgaste.

Es mejor usar dos cadenas en rotación con una rueda dentada.

STIHL recomienda el uso de piñones de cadena originales de STIHL.



El piñón de la cadena es impulsado por medio de un embrague de fricción. Pida a un concesionario de servicio que sustituya el piñón de la cadena.

STIHL recomienda que un concesionario STIHL autorizado efectúe los trabajos de mantenimiento y reparación.

## Mantenimiento y afilado de la cadena de aserrado

Corte sin esfuerzo usando una cadena correctamente afilada

Una cadena debidamente afilada corta la madera con poco esfuerzo y requiere aplicar muy poca presión.

No trabaje con una cadena desafilada o dañada, ya que esto aumenta el esfuerzo físico requerido, produce resultados no satisfactorios y acelera el desgaste.

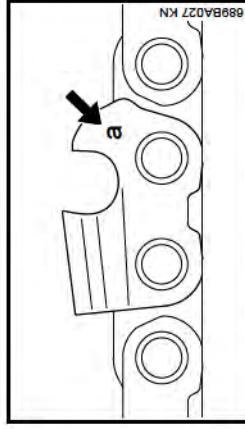
- Limpie la cadena.
- Revise la cadena en busca de roturas en sus eslabones y daños en sus remaches.
- Sustituya todas las piezas dañadas o desgastadas de la cadena e instale piezas nuevas que tengan la misma forma y tamaño que las originales.

Las cadenas de aserrado con picas de carburo (Duro) son especialmente resistentes al desgaste. STIHL recomienda que un concesionario de servicio STIHL efectúe el afilado de la cadena de aserrado.

**⚠** Es absolutamente esencial cumplir con los ángulos y dimensiones abajo especificados. Si la cadena se afila de modo incorrecto – y en particular si los calibreadores de profundidad se fijan demasiado bajo – se aumenta el riesgo de contragolpes y de las lesiones resultantes de los mismos.

La cadena de aserrado no puede trabarse en su lugar en la espada. Por lo tanto, es mejor quitar la cadena de la espada y afilarla colocándola en una herramienta de afilado de taller (FG 2, HOS, USG).

**Paso de cadena**



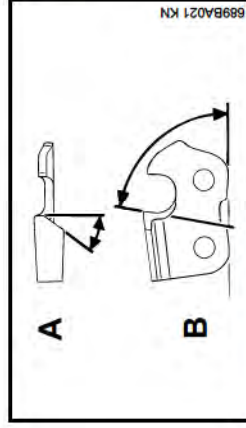
El paso de la cadena (a) está marcado en el extremo de calibrador de profundidad de cada cortador.

Marca (a)	Paso de cadena pulg	Paso de cadena mm
7	1/4 P	6,35
1 ó 1/4	1/4	6,35
6, P o PM	3/8 P	9,32
2 ó 325	0,325	8,25
3 ó 3/8	3/8	9,32

Seleccione el diámetro de la lima según el paso de la cadena – consulte la tabla de "Herramientas de afilado".

Debe respetar ciertos ángulos cuando afle el cortador de la cadena.

**Afilado y ángulos de placa lateral**



**A Ángulo de limado**

Las cadenas de aserrado STIHL se afilan a un ángulo de 30°. Las excepciones son las cadenas desgarradoras, las cuales se afilan a un ángulo de 10°. Las cadenas desgarradoras se identifican con una "X" en sus designaciones.

**B Ángulo de placa lateral**

El ángulo correcto de la placa lateral se obtiene de modo automático si se utiliza el portalimas y el diámetro de lima indicados.

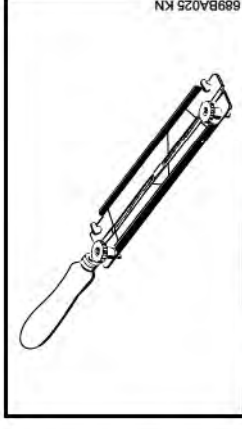
Formas de cortadores	Ángulo (°)	
	A	B
Micro = cadena de semicinceles, ej.: 63 PMC3, 26 RMC3, 36 RMC	30	75

Micro = cadena de cincelos 30 completos, ej.: 63 PS3, 26 RSC, 36 RSC3  
Cadena desgarradora, ej.: 10 63 PMX, 36 RMX

Los ángulos deben ser iguales en todos los cortadores. Si los ángulos son desiguales: La cadena funcionará

irregularmente, no en línea recta, se desgastará rápidamente y, por último, se romperá.

**Portalima**

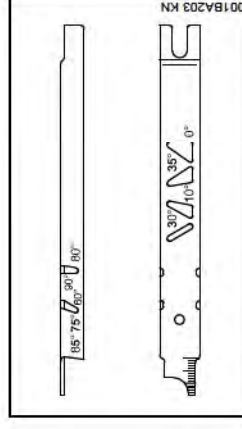


● **Use un portalima**

Se debe usar un portalima para afilar manualmente la cadena (vea la tabla "Herramientas de afilado"). Los ángulos de rectificación correctos están marcados en el portalima.

Utilice únicamente limas de afilado especiales para cadenas de aserrado. Las limas de otros tipos tienen forma y patrón de corte incorrectos.

**Para comprobar los ángulos**

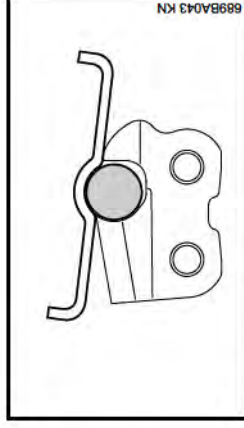
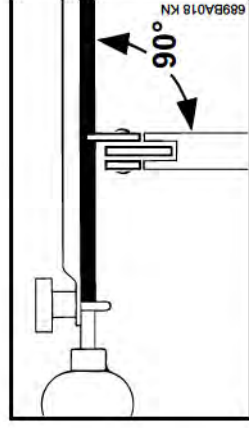


Utilice un calibrador de rectificación STIHL (accesorio especial – vea la tabla "Herramientas de afilado"). Esta es una

herramienta universal para revisar los ángulos de rectificación y de la placa lateral, el ajuste de los calibradores de profundidad, el ajuste de los cortadores y la profundidad de la ranura. Además, limpia la ranura de la espada y los agujeros de entrada de aceite.

#### Rectificación correcta

- Elija las herramientas de afilado según el paso de la cadena.
- Si se usa la herramienta FG 2, HOS o USG para afilar: Quite la cadena de la espada y afílela según las instrucciones incluidas con la herramienta.
- Sujete la espada en un tornillo de banco, de ser necesario.
- Afile la cadena con frecuencia; rebaje tan poco metal como sea posible – dos o tres pasadas de la lima generalmente son suficientes.



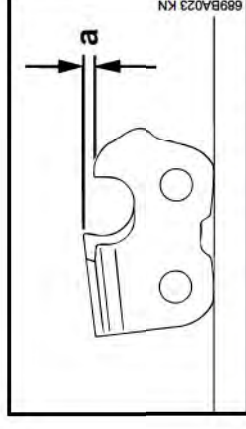
- Sostenga la lima en posición horizontal (perpendicular al lado de la espada) y pásela a los ángulos indicados en el portailima. Apoye el portailima sobre la placa superior y el calibrador de profundidad.
- Siempre pase la lima desde el interior hacia el exterior del cortador.
- La lima afila únicamente en la pasada de ida – quite la lima del cortador para la pasada de retorno.
- Evite tocar las amarras y eslabones impulsores con la lima.
- Gire la lima a intervalos regulares al limar para evitar desgastar uno de sus lados solamente.
- Utilice un trozo de madera dura para quitar las rebabas del borde cortante.
- Compruebe el ángulo con el calibrador de rectificación.

Todos los cortadores deben tener el mismo largo.

Si los cortadores no tienen el mismo largo, sus alturas serán diferentes. Esto hace que la cadena funcione irregularmente y podría causar su rotura.

- Identifique el cortador más corto y rectifique los demás cortadores para que tengan el mismo largo. Lo mejor es solicitar a un taller que lleve a cabo esta tarea con un rectificador eléctrico.

#### Ajuste de calibrador de profundidad



El calibrador de profundidad determina la altura a la cual el cortador penetra en la madera y por lo tanto determina el espesor de la viruta que se quita.

- a La distancia o el ajuste especificado entre el calibrador de profundidad y el borde de corte.

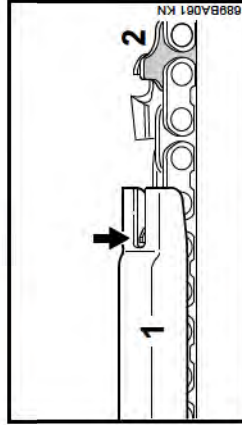
Este ajuste puede aumentarse en 0,2 mm (0,008 pulg) para cortar maderas blandas cuando el tiempo está templado – sin escarcha.

Paso de cadena	Calibrador de profundidad	Posición (a)
pulg	(mm)	mm (pulg)
1/4 P	(6,35)	0,45 (0,018)
1/4	(6,35)	0,65 (0,026)
3/8 P	(9,32)	0,65 (0,026)
0,325	(8,25)	0,65 (0,026)
3/8	(9,32)	0,65 (0,026)

**Reducción de calibradores de profundidad**

El ajuste del calibrador de profundidad se reduce cuando se afila la cadena.

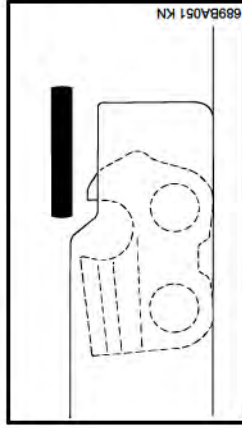
- Cada vez que afile la cadena, use un calibrador de rectificación para verificar el ajuste.



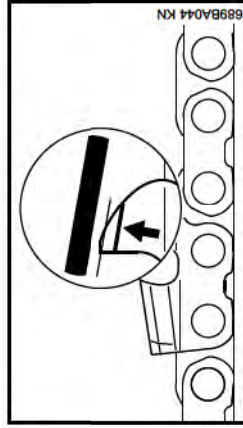
- Coloque un calibrador de rectificación (1) que iguale el paso en la cadena y empujelo contra el cortador – si el calibrador de profundidad sobresale del calibrador de rectificación, entonces se debe bajar el de profundidad.

Cadenas de aserrado con eslabón impulsor con saliente (2) – la parte superior de eslabón impulsor con saliente (2) (con marca para mantenimiento) se baja junto con el calibrador de profundidad.

**!** Las otras partes de la pletina de amarre con saliente no deben afilarse ya que eso podría aumentar la tendencia de la herramienta motorizada a dar contragolpes.

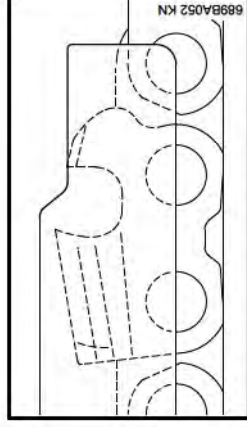


- Lime el calibrador de profundidad hasta que esté a nivel con el de rectificación.



- Lime la parte superior del calibrador de profundidad en sentido paralelo a la marca de servicio estampada (vea la flecha) – pero no baje el punto más alto del calibrador de profundidad en este proceso.

**!** La tendencia de la máquina a dar contragolpes aumenta si los calibradores de profundidad están demasiado bajos.



- Coloque el calibrador de rectificación en la cadena – el punto más alto del calibrador de profundidad debe estar a nivel con el de rectificación.
- Después del afilado, limpie a fondo la cadena, quite las limaduras o polvo del rectificado y lubrique completamente la cadena.
- Antes de un período largo fuera de servicio, limpie la cadena y guárdela en condición bien aceiteada.

**Herramientas de afilado (accesorios especiales)**

Paso de cadena	Lima redonda	Lima redonda	Lima redonda	Portalima	Calibrador de rectificación	Lima plana	Kit de afilar <sup>1)</sup>
Ø	mm	(pulg)	N° de pieza	N° de pieza	N° de pieza	N° de pieza	N° de pieza
1/4 P	(6,35)	3,2 (1/8)	5605 771 3206	5605 750 4300	0000 893 4005	0814 252 3356	---
1/4	(6,35)	4,0 (5/32)	5605 772 4006	5605 750 4327	1110 893 4000	0814 252 3356	5605 007 1027
3/8 P	(9,32)	4,0 (5/32)	5605 772 4006	5605 750 4327	1110 893 4000	0814 252 3356	5605 007 1027
0,325	(8,25)	4,8 (3/16)	5605 772 4806	5605 750 4328	1110 893 4000	0814 252 3356	5605 007 1028
3/8	(9,32)	5,2 (13/64)	5605 772 5206	5605 750 4329	1110 893 4000	0814 252 3356	5605 007 1029

1) compuesto de un portalima con lima redonda, lima plana y calibrador de rectificación



## **Inspección y mantenimiento por el concesionario**

**Captador de combustible en el tanque**

---

- Cada año, pida que le sustituyan el captador de combustible en el tanque.

STIHL recomienda que un concesionario STIHL autorizado efectúe los trabajos de mantenimiento y reparación.

## Información para mantenimiento

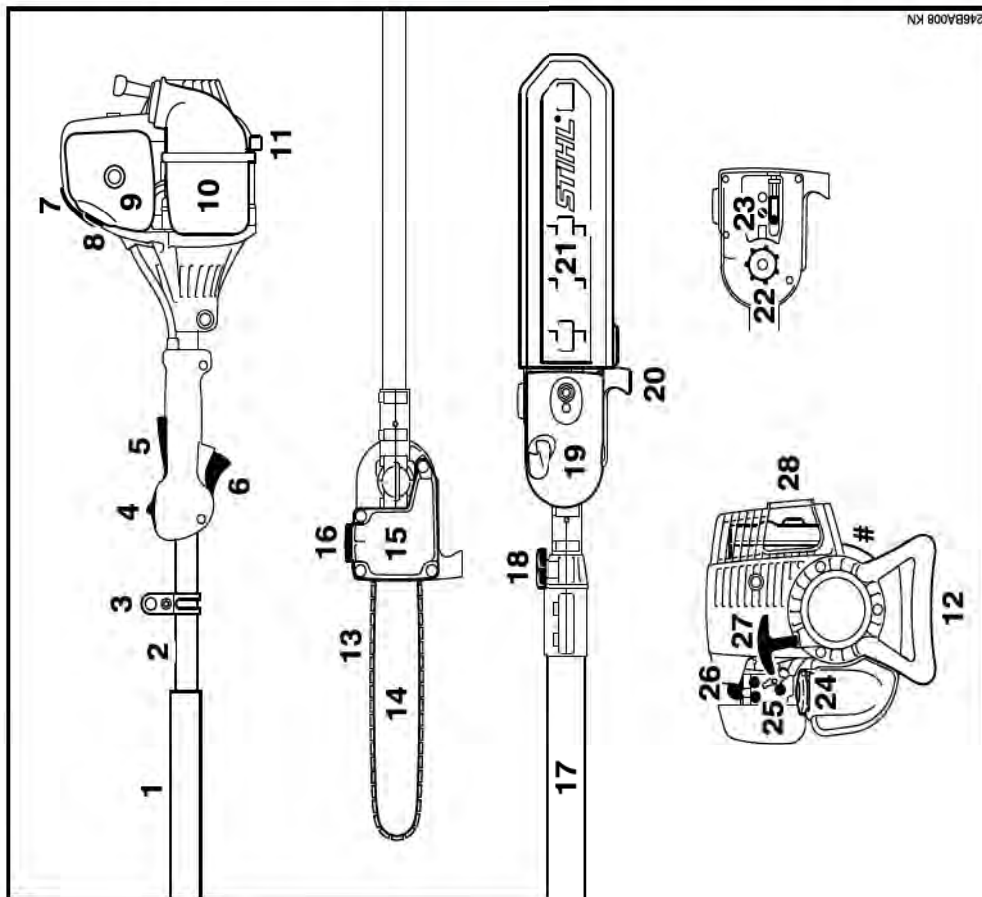
Los intervalos dados a continuación corresponden únicamente a condiciones normales de trabajo. Si el tiempo de trabajo por jornada es más largo que lo normal, o si las condiciones son extremas (zonas polvorientas, etc.), acorte los intervalos indicados de modo correspondiente.		antes de comenzar el trabajo	después de terminar el trabajo o diariamente	después de cada parada para cargar combustible	semanalmente	mensualmente	cada 12 meses	si hay problema	si tiene daños	si se requiere
Máquina completa	Inspección visual (condición general, fugas)	X		X						
	Limpiar		X							
Mango de control	Comprobar el funcionamiento	X		X						
Filtro de aire	Limpiar						X			
	Reemplazar							X		X
	Revisar									
Recogedor en tanque de combustible	Reemplazar						X		X	
Tanque de combustible	Limpiar							X	X	
Carburador	Comprobar el ajuste de marcha en vacío – la cadena no debe girar	X		X						
	Ajustar la marcha en vacío									X
Bujía	Ajustar la distancia entre electrodos							X		
	Cambiar después de aprox. cada 100 horas de funcionamiento									
Entradas de enfriamiento	Inspección visual		X							
	Limpiar									X
Juego de las válvulas	Revisar y ajustar de ser necesario, después de las primeras 139 horas de funcionamiento <sup>1)</sup>									X
Cámara de combustión	Descarbonizar después de las primeras 139 horas de funcionamiento, y luego cada 150 horas									X
Chispero en silenciador	Revisar		X						X	
	Limpiar o reemplazar								X	X
Todos los tornillos y tuercas accesibles (salvo los tornillos de ajuste)	Volver a apretar									X

Los intervalos dados a continuación corresponden únicamente a condiciones normales de trabajo. Si el tiempo de trabajo por jornada es más largo que lo normal, o si las condiciones son extremas (zonas polvorientas, etc.), acorte los intervalos indicados de modo correspondiente.

	antes de comenzar el trabajo	después de terminar el trabajo o diariamente	después de cada parada para cargar combustible	semanalmente	mensualmente	cada 12 meses	si hay problema	si tiene daños	si se requiere
Elementos antivibración	Revisar	X					X		X
	Solicitar al concesionario de servicio su sustitución <sup>1)</sup>							X	
Lubricación de la cadena	Revisar	X							
	Inspeccionar, revisar afilado	X	X						
	Revisar la tensión de la cadena	X	X						
	Afilar								X
Espada	Revisar (desgaste, daño)	X							
	Limpiar e invertir			X			X		
	Quitar las rebabas			X					
	Reemplazar							X	X
	Revisar				X				
Piñón de la cadena	Solicitar al concesionario de servicio su sustitución <sup>1)</sup>								X
Etiquetas de seguridad	Reemplazar							X	

<sup>1)</sup> STIHL recomienda acudir a un concesionario STIHL para servicio.

**Componentes importantes**



- 1 Manguera de mando (HT 100, HT 130)
- 2 Tubo de mando fijo (HT 100, HT 130)
- 3 Argolla de transporte
- 4 Control deslizante
- 5 Bloqueo de gatillo de aceleración
- 6 Gatillo de aceleración
- 7 Casquillo de bujía
- 8 Perilla de estrangulador
- 9 Tapa del filtro de aire
- 10 Tanque de combustible
- 11 Apoyo de la máquina
- 12 Apoyo de la máquina (HT 130, HT 131)
- 13 Cadena de aserrado Oilomatic
- 14 Espada
- 15 Tanque de aceite
- 16 Tapa de llenado de aceite
- 17 Tubo de mando telescópico (eje) (HT 101, HT 131)
- 18 Tornillo de fijación (HT 101, HT 131)
- 19 Cubierta del piñón de la cadena
- 20 Gancho
- 21 Protector de cadena (funda)
- 22 Piñón de la cadena
- 23 Tensor de cadena
- 24 Tapa de llenado de combustible
- 25 Tornillos de ajuste del carburador
- 26 Bomba de combustible
- 27 Mango de arranque
- 28 Silenciador (con chispero)

N.º Número de serie

**Definiciones**

- |   |   |   |
|---|---|---|
| <p><b>1</b> <b>Manguera de mando (HT 100, HT 130)</b><br/>Para agarrar con la mano para manejar y controlar la máquina durante los trabajos.</p> <p><b>2</b> <b>Tubo de mando fijo (HT 100, HT 130)</b><br/>Encierra y protege el eje impulsor entre el motor y la caja de engranajes.</p> <p><b>3</b> <b>Argolla de transporte</b><br/>Conecta la unidad al armés.</p> <p><b>4</b> <b>Control deslizante</b><br/>Para aceleración de arranque, marcha y parada. Mantiene el estrangulador parcialmente abierto durante el arranque y apaga el encendido del motor para detener su marcha.</p> <p><b>5</b> <b>Bloqueo de gatillo de aceleración</b><br/>Debe ser oprimido antes de poder activar el gatillo de aceleración.</p> <p><b>6</b> <b>Gatillo de aceleración</b><br/>Regula la velocidad del motor.</p> <p><b>7</b> <b>Casquillo de bujía</b><br/>Conecta la bujía al alambre de encendido.</p> <p><b>8</b> <b>Perilla de estrangulador</b><br/>Facilita el arranque del motor al enriquecer la mezcla.</p> <p><b>9</b> <b>Tapa del filtro de aire</b><br/>Cubre y protege el elemento del filtro de aire.</p> | <p><b>10</b> <b>Tanque de combustible</b><br/>Contiene la mezcla de combustible y aceite.</p> <p><b>11</b> <b>Apoyo de la máquina</b><br/>Para apoyar la máquina en el suelo.</p> <p><b>12</b> <b>Apoyo de la máquina (HT 130, HT 131)</b><br/>Para apoyar la máquina en el suelo.</p> <p><b>13</b> <b>Cadena de aserrado Oilomatic</b><br/>Cadena cerrada formada por cortadores, amarrias y eslabones impulsivos.</p> <p><b>14</b> <b>Espada</b><br/>Sirve de soporte y de guía de la cadena de aserrado.</p> <p><b>15</b> <b>Tanque de aceite</b><br/>Tanque que contiene el aceite lubricante de la cadena.</p> <p><b>16</b> <b>Tapa de llenado de aceite</b><br/>Para tapar el tanque de aceite.</p> <p><b>17</b> <b>Tubo de mando telescópico (eje) (HT 101, HT 131)</b><br/>El tubo de mando ajustable permite al operador optimizar el alcance de la máquina.</p> <p><b>18</b> <b>Tornillo de fijación (HT 101, HT 131)</b><br/>Para ajustar la longitud del tubo de mando telescópico.</p> <p><b>19</b> <b>Cubierta del piñón de la cadena</b><br/>Cubre el embrague y el piñón.</p> <p><b>20</b> <b>Gancho</b><br/>Para enganchar ramas con la máquina con el fin de apartarlas del camino.</p> | <p><b>21</b> <b>Protector de cadena (funda)</b><br/>Evita que el operador toque la cadena.</p> <p><b>22</b> <b>Piñón de la cadena</b><br/>La rueda dentada que impulsa la cadena de aserrado.</p> <p><b>23</b> <b>Tensor de cadena</b><br/>Permite el ajuste preciso de la tensión de la cadena.</p> <p><b>24</b> <b>Tapa de llenado de combustible</b><br/>Para tapar el tanque de combustible.</p> <p><b>25</b> <b>Tornillos de ajuste del carburador</b><br/>Para afinar el carburador.</p> <p><b>26</b> <b>Bomba de combustible</b><br/>Suministra alimentación adicional de combustible para el arranque en frío.</p> <p><b>27</b> <b>Mango de arranque</b><br/>El mango del arrancador usado para arrancar el motor.</p> <p><b>28</b> <b>Silenciador (con chispero)</b><br/>El silenciador reduce los ruidos del tubo de escape y desvía los gases de escape lejos del operador. El chispero está diseñado para reducir el riesgo de incendios.</p> |
|---|---|---|

## Especificaciones

### EPA / CEPA

El período de cumplimiento de emisiones indicado en la etiqueta de cumplimiento de emisiones es la cantidad de horas de funcionamiento para la cual la máquina ha demostrado la conformidad con los requerimientos de emisiones del Gobierno federal de los EE.UU.

### Categoría

- A = 300 horas
- B = 125 horas
- C = 50 horas

### Motor

Motor de un cilindro, cuatro tiempos, lubricado por una mezcla de gasolina con aceite

#### HT 100, HT 101

Cilindrada:	31,4 cm <sup>3</sup> (1,92 pulg cúb.)
Diámetro:	40 mm (1,57 pulg)
Carrera:	25 mm (0,98 pulg)
Potencia del motor según ISO 8893:	1,05 kW (1,40 hp) a 7000 rpm
Marcha en vacío:	2800 rpm
Velocidad de corte (nominal):	10500 rpm
Velocidad máx. del eje de salida (piñón de cadena):	8290 rpm
Juego de las válvulas	
Válvula de admisión:	0,10 mm (0,004 pulg)
Válvula de escape:	0,10 mm (0,004 pulg)

#### HT 130, HT 131

Cilindrada:	36,3 cm <sup>3</sup> (2,22 pulg cúb.)
Diámetro:	43 mm (1,69 pulg)
Carrera:	25 mm (0,98 pulg)
Potencia del motor según ISO 8893:	1,4 kW (1,90 hp) a 8500 rpm
Marcha en vacío:	2800 rpm
Velocidad de corte (nominal):	10500 rpm
Velocidad máx. del eje de salida (piñón de cadena):	10500 rpm
Juego de las válvulas	
Válvula de admisión:	0,10 mm (0,004 pulg)
Válvula de escape:	0,10 mm (0,004 pulg)

### Sistema de encendido

Encendido por magneto electrónico

#### HT 100, HT 101

Bujía (tipo resistencia):	Bosch USR 7AC
Distancia entre electrodos:	0,5 mm (0,02 pulg)

#### HT 130, HT 131

Bujía (tipo resistencia):	NKG CMR 6H
Distancia entre electrodos:	0,5 mm (0,02 pulg)

**Lubricación de la cadena**

Bomba de aceite de émbolo giratorio controlada por velocidad y plenamente automática

Capacidad del tanque de aceite: 0,22 l (7,4 fl.oz)

**Sistema de combustible**

Carburador de diafragma de todas posiciones con bomba de combustible integral

Capacidad del tanque de combustible: 0,50 l (17,9 fl.oz)

**Peso**

seco, sin espada y cadena  
 HT 100: 5,5 kg (12,1 lb)  
 HT 101: 7,6 kg (16,8 lb)  
 HT 130 5,7 kg (12,6 lb)  
 HT 131 7,8 kg (17,2 lb)

**Accesorio de corte****Espadas Rollomatic**

Espada STIHL de contragolpe reducido (con etiqueta verde)

Largo de corte: 30 cm (12 pulg)

Paso: Paso de 9,32 mm (3/8 pulg)

Ancho de ranura: 1,1 mm (0,043 pulg)

Piñón de punta: 7 dientes

**Cadena Picco de 3/8 pulg**

Cadena de aserrado STIHL de contragolpe reducido (con etiqueta verde) Picco Micro Mini Comfort 3 (61 PMMC3)

Paso: Paso de 9,32 mm (3/8 pulg)

Grosor de eslabón 1,1 mm impulsor: (0,043 pulg)

**Piñón de la cadena**

6 dientes para P = 3/8 pulg (piñón de dientes rectos)

Comuníquese con su concesionario STIHL para obtener las recomendaciones más recientes acerca de nuevas combinaciones de espada/cadena desarrolladas después de la publicación de este manual.


**Accesorios especiales**

Comuníquese con su concesionario STIHL para información acerca de accesorios especiales que pueden estar disponibles para su producto.

## Información de reparación

Los usuarios de esta máquina deben efectuar únicamente los trabajos de mantenimiento descritos en este manual. Solamente los talleres autorizados por STIHL deben llevar a cabo los demás trabajos de reparación.

Los reclamos de garantía presentados después de realizadas las reparaciones serán aceptados únicamente si las mismas fueron ejecutadas por un concesionario de servicio autorizado STIHL utilizando piezas de repuesto originales de STIHL.

Es posible identificar las piezas originales de STIHL por el número de pieza STIHL, el logotipo de **STIHL** y, en ciertos casos, el símbolo  de piezas STIHL. En las piezas pequeñas el símbolo puede aparecer solo.

## Declaración de garantía de STIHL Incorporated sobre sistemas de control de emisiones según normas Federales

### Sus derechos y obligaciones de garantía

La Agencia de Protección del Medio Ambiente (EPA) de los EE.UU. y STIHL Incorporated se complacen en explicarle la garantía del sistema de control de emisiones instalado en el motor de su equipo. En los EE.UU., los nuevos motores pequeños para equipos de uso fuera de carretera modelos 1997 y posteriores deben estar diseñados, y posteriores deben estar diseñados, contruidos y equipados, al tiempo de la venta, de conformidad con los reglamentos de la EPA de los EE.UU. para los motores pequeños de uso fuera de carretera. El motor del equipo debe carecer de defectos en el material y la fabricación que puedan causar el incumplimiento de las normas de la EPA de los EE.UU. durante los primeros dos años de uso del motor a partir de la fecha de compra por el último comprador.

STIHL Incorporated debe garantizar el sistema de control de emisiones en el motor pequeño para uso fuera de carretera por el intervalo mencionado más arriba, siempre que dicho motor no haya estado sujeto a maltrato, negligencia o cuidado inapropiado.

El sistema de control de emisiones de su máquina incluye piezas tales como el carburador y el sistema de encendido.

Además puede incluir mangueras, conectores y otros conjuntos asociados con el control de emisiones.

En los casos de existir una condición amparada bajo garantía, STIHL Incorporated reparará el motor pequeño para equipo de uso fuera de carretera sin costo alguno, incluido el diagnóstico (si el trabajo de diagnóstico fue realizado por un concesionario autorizado), las piezas y la mano de obra.

### Cobertura de garantía del fabricante

En los EE.UU., los motores pequeños para equipos de uso fuera de carretera modelos 1997 y posteriores también están garantizados por dos años. En el caso de encontrarse defectos en cualquiera de las piezas del motor relacionadas con el sistema de control de emisiones, la pieza será reparada o sustituida por STIHL Incorporated sin costo alguno.

### Responsabilidades del usuario relativas a la garantía

Como propietario de motor pequeño para equipo de uso fuera de carretera, usted tiene la responsabilidad de realizar el mantenimiento requerido descrito en su manual de instrucciones. STIHL Incorporated le recomienda guardar todos los recibos comprobantes de los trabajos de mantenimiento hechos a su motor pequeño para equipo de uso fuera de carretera, pero STIHL Incorporated no puede negar garantía basado en el solo hecho de faltar los



recibos o del incumplimiento del propietario de realizar todos los trabajos de mantenimiento programados.

El uso de cualquier pieza de repuesto o servicio cuyo comportamiento y durabilidad sean equivalentes está permitido en trabajos de mantenimiento o reparación no contemplados en la garantía, y no reducirá las obligaciones de la garantía del fabricante del motor.

Sin embargo, como propietario del motor pequeño para equipo de uso fuera de carretera usted debe ser consciente de que STIHL Incorporated puede negarle cobertura de garantía si dicho motor o una pieza del mismo ha fallado debido a maltrato, descuido, mantenimiento inadecuado o modificaciones no autorizadas.

Usted es responsable de llevar el motor pequeño para equipo de uso fuera de carretera a un centro de servicio STIHL tan pronto surja el problema. Las reparaciones bajo garantía serán realizadas en un tiempo razonable, sin exceder de 30 días.

Ante cualquier duda respecto a sus derechos y responsabilidades bajo esta garantía, sírvase contactar al representante de atención al cliente STIHL llamando al 1-800-467-8445, o si lo prefiere puede escribir a

STIHL Inc.,  
536 Viking Drive, P. O. Box 2015,  
Virginia Beach, VA 23450-2015 EE.UU.  
[www.stihlusa.com](http://www.stihlusa.com)

### Cobertura por STIHL Incorporated

STIHL Incorporated garantiza al último comprador y a cada comprador subsiguiente que el motor pequeño para equipo de uso fuera de carretera está diseñado, construido y equipado, al tiempo de la venta, de conformidad con todos los reglamentos aplicables. Además, STIHL Incorporated garantiza al comprador inicial y a cada comprador subsiguiente que el motor está libre de defectos en el material y fabricación que puedan causar el incumplimiento de los reglamentos aplicables durante un período de dos años.

### Período de garantía

El período de garantía comienza en la fecha en que el motor del equipo utilitario es entregado a usted y usted firma y remite la tarjeta de garantía a STIHL.

Si cualquier componente relacionado con el sistema de control de emisiones está defectuoso, el mismo será sustituido por STIHL Incorporated sin costo alguno para el propietario. Cualquier pieza garantizada cuyo reemplazo no está programado como mantenimiento requerido, o que debe recibir únicamente inspección regular en el sentido de "reparar o sustituir según sea necesario", estará

garantizada por el período de garantía. Cualquier pieza cuyo reemplazo está programado como mantenimiento requerido estará garantizada por el intervalo hasta el primer punto de reemplazo programado para esa pieza.

### Diagnóstico

Como propietario, a usted no se le debe cobrar la mano de obra por los diagnósticos que determinen que una pieza garantizada está defectuosa. No obstante, si usted reclama garantía para un componente y se comprueba que la máquina no está defectuosa, STIHL Incorporated le cobrará el costo de la prueba del sistema de control de emisiones. El trabajo de diagnóstico mecánico se realiza en un centro de servicio autorizado por STIHL. La prueba del sistema de control de emisiones se realiza ya sea en la fábrica de STIHL Incorporated o en un laboratorio de ensayos independiente.

### Trabajo bajo garantía

STIHL Incorporated reparará los defectos amparados por la garantía en cualquier estación de garantía o centro de servicio autorizado por STIHL. Todo trabajo de este tipo se hará gratis para el propietario siempre que se determine que la pieza cubierta por la garantía está defectuosa.

Se puede usar cualquier pieza de repuesto aprobada por el fabricante o equivalente en las piezas relacionadas con el sistema de control de emisiones, y debe ser suministrada gratis al propietario. STIHL Incorporated es responsable por daños a otros componentes del motor causados por la falla de una pieza garantizada que todavía está bajo garantía.

La lista siguiente define específicamente las piezas garantizadas y relacionadas con las emisiones:

- Filtro de aire
- Carburador
- Bomba de combustible
- Estrangulador (sistema de refuerzo para arranque en frío)
- Varillajes de control
- Múltiple de admisión
- Magneto o sistema de encendido electrónico (módulo de encendido)
- Bujía
- Convertidor catalítico (si lo tiene)
- Tanque de combustible
- Tapa de tanque de combustible
- Línea de combustible
- Adaptadores de línea de combustible
- Abrazaderas
- Sujetadores/pernos

**Dónde presentar el reclamo para servicio bajo garantía**

Lleve el producto a cualquier centro de servicio autorizado por STIHL y presente la tarjeta de garantía firmada.

**Requerimientos de mantenimiento**

Las instrucciones presentadas en este manual se basan en la aplicación de la mezcla recomendada para motores de 2 tiempos (vea también la instrucción

"Combustible"). Las discrepancias de estas recomendaciones con respecto a la calidad y la proporción de la mezcla de combustible y aceite pueden exigir intervalos de mantenimiento más cortos.

**Limitaciones**

Esta garantía de los sistemas de control de emisiones no cubrirá ninguno de los puntos siguientes:

- reparación o sustitución requerida debido a maltrato, negligencia o falta del mantenimiento requerido,
  - reparaciones mal hechas o sustituciones contrarias a las especificaciones de STIHL Incorporated que afecten desfavorablemente el funcionamiento y/o la durabilidad, y las alteraciones o modificaciones no recomendadas o aprobadas por escrito por STIHL Incorporated,
- y
- la sustitución de piezas y otros servicios y ajustes necesarios para el mantenimiento requerido en y después del primer punto de reemplazo programado.

**Marcas comerciales**

**Marcas registradas de STIHL**

STIHL®

**STIHL®**



La combinación de colores anaranjado-gris (Números de registro EE.UU. 2,821,860; 3,010,057, 3,010,058, 3,400,477; y 3,400,476)



4-MIX®

AUTOCUT®

EASYSTART®

FARM BOSS®

iCademy®

OILOMATIC®

STIHL Cutquik®

STIHL DUROMATIC®

STIHL Quickstop®

STIHL ROLLOMATIC®

STIHL WOOD BOSS®

TIMBERSPORTS®

WOOD BOSS®

YARD BOSS®

**Algunos de las marcas comerciales de STIHL por ley común**

---



BioPlus™

Easy2Start™

EasySpool™

ElastoStart™

Ematic™

FixCut™

HT Plus™

IntelliCarb™

Master Control Lever™

Micro™

Pro Mark™

Quad Power™

Quiet Line™

STIHL Compact™

STIHL HomeScaper Series™

STIHL Interchangeable Attachment Series™

STIHL M-Tronic™

STIHL Magnum™

STIHL MiniBoss™

STIHL MotoPlus 4™

STIHL Multi-Cut HomeScaper Series™

Stihl Outfitters™

STIHL PICCO™

STIHL PolyCut™

STIHL PowerSweep™

STIHL Precision Series™

STIHL Protech™

STIHL RAPID™

STIHL SuperCut™

STIHL Territory™

TapAction™

TrimCut™

Esta lista de marcas comerciales está sujeta a cambios.

Queda terminantemente prohibido todo uso de estas marcas comerciales sin el consentimiento expreso por escrito de ANDREAS STIHL AG & Co. KG, Waiblingen.



**⚠ WARNING!**

The engine exhaust from this product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.

0458-246-8621-D

englisch / spanish USA



[www.stihl.com](http://www.stihl.com)

**⚠ ADVERTENCIA!**

El gas de escape del motor de esta máquina contiene productos químicos que en el estado de California son considerados como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otros efectos nocivos para los órganos de la reproducción.



0458-246-8621-D